



**Count on it.**

Form No. 3427-467 Rev A

**Käyttöopas**

# **Nelipyörävetoinen Reelmaster® 6700-D -ajoyksikkö**

Mallinro: 03813—Sarjanro: 403190001 tai suurempi



Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on erillisessä tuote-kohtaisessa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Kalifornian lain (California Public Resource Code) pykälät 4442 ja 4443 kieltävät tämän moottorin käytön metsä-, pensaikko- tai ruohopeitteillä mailla, jos moottoria ei ole varustettu pykälässä 4442 mainitulla hyvässä käyttökunnossa pidetyllä kipinänsammuttimella tai jos moottoria ei ole suojattu, varustettu ja huollettu palovaaran ehkäisemiseksi.

Mukana toimitettavassa moottorin käyttöoppaassa on USA:n ympäristönsuojeluelimen EPA:n (Environmental Protection Agency) ja Kalifornian päästöjen hallintaa koskevien määräysten päästöjärjestelmiä, kunnossapitoa ja takuuta koskevia tietoja. Käyttöoppaita voi tilata moottorin valmistajalta.

## ⚠ VAARA

### KALIFORNIA

**Lakiesityksen 65 mukainen varoitus**  
**Dieselmoottorin tuottamat pakokaasut ja jotkin niiden aineosat sisältävät kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion tietojen mukaan aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymiseen liittyvää haittaa.**

**Akun liitännät, navat ja niihin liittyvät lisävarusteet sisältävät lyijyä ja lyijy-yhdisteitä, joiden tiedetään aiheuttavan syöpää ja haittaavan lisääntymistä. Pese kädet, kun olet käsitellyt näitä osia.**

**Tämän tuotteen käyttäminen voi altistaa kemikaaleille, jotka Kalifornian osavaltion tietojen mukaan aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymiseen liittyvää haittaa.**

## Johdanto

Tämä kone on ajettava kelateräleikkuri, joka on tarkoitettu ammattimaiseen kaupalliseen käyttöön. Se on tarkoitettu pääasiassa viheralueiden ruohonleikkuuseen. Tuotteen käyttäminen muuhun kuin sen aiottuun käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista käyttäjälle ja sivullisille.

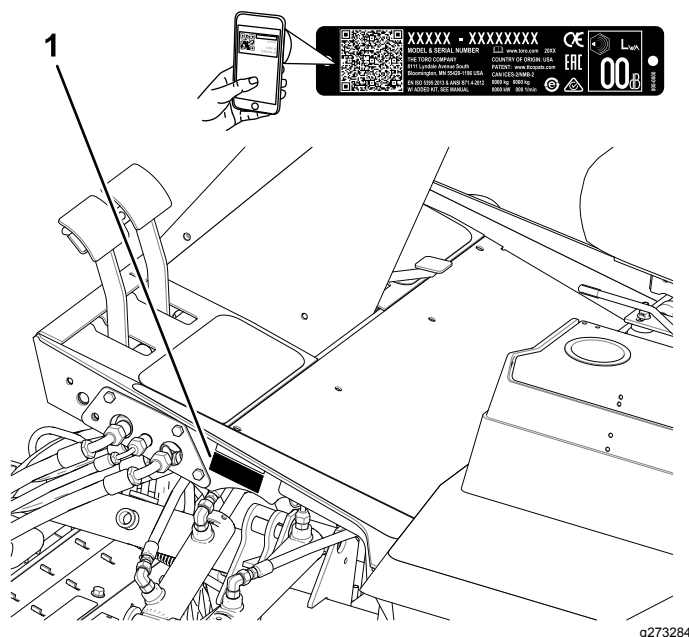
Lue nämä tiedot huolellisesti, jotta oppisit käyttämään ja huoltamaan laitetta asianmukaisesti sekä välttämään tapaturmia ja tuotevaurioita. Olet itse

vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Osoitteessa [www.Toro.com](http://www.Toro.com) on lisätietoja, jos tarvitset esimerkiksi turvallisuuteen liittyviä vinkkejä, käyttökoulutukseen liittyviä materiaaleja, tietoja lisävarusteista tai lähimmästä jälleenmyyjästä tai jos haluat rekisteröidä tuotteesi.

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteen malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. [Kuva 1](#) näyttää laitteen malli ja sarjanumeron sijainnin. Kirjoita numerot annettuun tilaan.

**Tärkeää: Skannaamalla sarjanumerokilvessä olevan QR-koodin (jos varusteena) mobiililaitteella saat tuotetietoja sekä takuu- ja varaosatieitoja.**



Kuva 1

1. Malli- ja sarjanumeron sijainti

Mallinro: \_\_\_\_\_

Sarjanro: \_\_\_\_\_

Tässä käyttöoppaassa esiintyvä varoitusmerkinä ([Kuva 2](#)) ilmaisee vaaratilannetta, josta saattaa olla seurauksena vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.



Kuva 2

Varoitusmerkintä

g000502

Tässä käyttöoppaassa käytetään kahta termiä tietojen korostamiseksi. **Tärkeää** kiinnittää huomiota mekaanisiin erikoistietoihin ja **Huomautus** korostaa erityishuomion ansaitsevia yleistietoja.

# Sisältö

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Turvaohjeet .....                              | 4  |
| Yleinen turvallisuus .....                     | 4  |
| Turva- ja ohjetarrat .....                     | 4  |
| Käyttöönotto .....                             | 11 |
| 1 Nestemäärien tarkistus .....                 | 12 |
| 2 Leikkuuyksiköiden asennus .....              | 12 |
| 3 Leikkuuyksikön vaihtoehtoiset säädöt .....   | 17 |
| 4 Takapainon lisäys .....                      | 17 |
| 5 CE-tarrojen asennus .....                    | 17 |
| Laitteen yleiskatsaus .....                    | 18 |
| Ohjauslaitteet .....                           | 18 |
| Tekniset tiedot .....                          | 21 |
| Lisätarvikkeet/lisävarusteet .....             | 21 |
| Ennen käyttöä .....                            | 22 |
| Turvallisuus ennen käyttöä .....               | 22 |
| Päivittäisen huollon suorittaminen .....       | 22 |
| Polttoainesäiliön täyttö .....                 | 22 |
| Käytön aikana .....                            | 23 |
| Turvallisuus käytön aikana .....               | 23 |
| Moottorin käynnistys .....                     | 24 |
| Moottorin sammutus .....                       | 24 |
| Polttoainejärjestelmän ilmaus .....            | 24 |
| Turvakytkinten tarkastus .....                 | 25 |
| Vikamuisti ja tietojen hakeminen .....         | 26 |
| Käyttövihjeitä .....                           | 27 |
| Käytön jälkeen .....                           | 28 |
| Turvallisuus käytön jälkeen .....              | 28 |
| Koneen kuljetus .....                          | 28 |
| Kiinnityspisteiden sijainti .....              | 28 |
| Koneen työntäminen tai hinaaminen .....        | 28 |
| Hydraulisolenoventtiilin toiminnot .....       | 29 |
| Kunnossapito .....                             | 30 |
| Turvallisuus huollon aikana .....              | 30 |
| Kunnossapitotaulukko .....                     | 30 |
| Päivittäisen huollon tarkastuslista .....      | 31 |
| Voitelu .....                                  | 32 |
| Laakerien ja holkkien rasvaus .....            | 32 |
| Moottorin huolto .....                         | 34 |
| Moottorin turvallinen käyttö .....             | 34 |
| Ilmanpuhdistimen huolto .....                  | 34 |
| Moottorin öljypinnan tarkistus .....           | 35 |
| Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihto ..... | 36 |

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Kaasun säätö .....                                                          | 37 |
| Polttoainejärjestelmän huolto .....                                         | 37 |
| Polttoainesäiliön tyhjennys .....                                           | 37 |
| Polttoaineletkujen ja liitäntöjen tarkastus .....                           | 37 |
| Vedenerottimen huolto .....                                                 | 37 |
| Ruiskuttimien ilmaus .....                                                  | 38 |
| Sähköjärjestelmän huolto .....                                              | 39 |
| Sähköjärjestelmän turvallinen käyttö .....                                  | 39 |
| Akun huolto .....                                                           | 39 |
| Sulakkeiden tarkastus .....                                                 | 39 |
| Vetojärjestelmän huolto .....                                               | 40 |
| Rengaspaineen tarkistus .....                                               | 40 |
| Pyöränmuttereiden ja -pulttien kireyden tarkistus .....                     | 40 |
| Planeettapyörästä öljyn tarkistus .....                                     | 40 |
| Planeettapyörästä öljyn vaihto .....                                        | 40 |
| Taka-akselin voiteluaineen tarkistus .....                                  | 41 |
| Taka-akselin voiteluaineen vaihto .....                                     | 41 |
| Takapyörien aurauskulman tarkistus .....                                    | 42 |
| Vetopyörän säätö vapaalle .....                                             | 42 |
| Jäähdytysjärjestelmän huolto .....                                          | 43 |
| Jäähdytysjärjestelmän turvallinen käyttö .....                              | 43 |
| Roskien poisto .....                                                        | 43 |
| Jäähdytysjärjestelmän tarkistus .....                                       | 43 |
| Jäähdytysjärjestelmän huolto .....                                          | 44 |
| Jarrujen huolto .....                                                       | 45 |
| Ajojarrujen säätö .....                                                     | 45 |
| Hihnan huolto .....                                                         | 45 |
| Laturin hihnan tarkistus .....                                              | 45 |
| Hydraulijärjestelmän huolto .....                                           | 46 |
| Hydraulijärjestelmän turvallinen käyttö .....                               | 46 |
| Hydraulinesteen tarkistus .....                                             | 46 |
| Hydraulinesteen laatuvaatimukset .....                                      | 46 |
| Hydraulineestetilavuus .....                                                | 47 |
| Hydraulinesteen vaihto .....                                                | 47 |
| Hydraulisuodattimen vaihto .....                                            | 47 |
| Hydrauliletkujen ja -putkien tarkistus .....                                | 48 |
| Hydraulijärjestelmän testiporttien käyttö .....                             | 48 |
| Leikkuuyksikköjärjestelmän huoltaminen .....                                | 49 |
| Terien turvallinen käyttö .....                                             | 49 |
| Kelan ja kiinteän terän kosketuksen tarkistus .....                         | 49 |
| Leikkuuyksiköiden läppäys .....                                             | 49 |
| Leikkuuyksikön laskunopeuden säätö .....                                    | 50 |
| Uloimpien etuleikkuuyksikköjen nostokorkeuden säätö (Käytössä-asento) ..... | 51 |
| Kolmen etuleikkuuyksikön liikeradan säätö .....                             | 51 |
| Varastointi .....                                                           | 52 |
| Turvallisuus varastoinnin aikana .....                                      | 52 |
| Ajoyksikön valmistelu .....                                                 | 52 |
| Moottorin valmistelu .....                                                  | 52 |

# Turvaohjeet

Tämä kone on suunniteltu standardin EN ISO 5395 mukaisesti (kun asetustoimet on suoritettu) ja standardin ANSI B71.4-2017 mukaisesti.

## Yleinen turvallisuus

Tämä tuote voi katkaista jalan tai käden sekä singota esineitä.

- Lue ja sisäistä tämän *käyttöoppaan* sisältö ennen moottorin käynnistämistä.
- Koneen käyttö vaatii käyttäjän täyden huomion. Jos käyttäjän huomio keskittyy muualle, saattaa seurata henkilö- tai omaisuusvahinko.
- Älä laita käsiä tai jalkoja koneen liikkuvien osien lähelle.

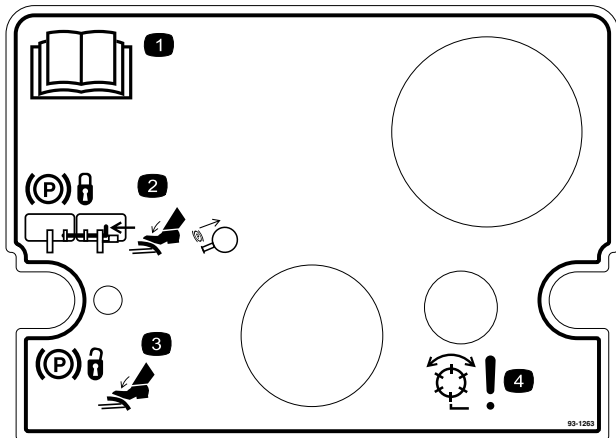
- Älä käytä konetta ilman paikallaan olevia ja asianmukaisesti toimivia suojuksia ja muita suojalaitteita.
- Älä päästä lapsia, sivullisia tai lemmikkieläimiä käyttöalueelle. Älä anna lasten käyttää konetta.
- Sammuta moottori, irrota avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät, ennen kuin poistut käyttäjäpaikalta. Anna koneen jäähtyä ennen säätöä, huoltoa, puhdistusta tai varastointia.

Laitteen asiaton käyttö tai huolto voi aiheuttaa tapaturman. Vähennä loukkaantumiseriskiä noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja huomioimalla aina varoitusmerkki **▲**, joka tarkoittaa varoitusta, vaaraa tai hengenvaaraa – henkilöturvallisuusohjeet. Ohjeiden laiminlyönti saattaa johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan.

## Turva- ja ohjetarrat



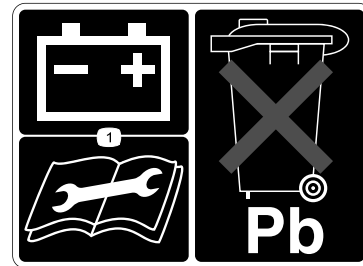
Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähetyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



93-1263

decal93-1263

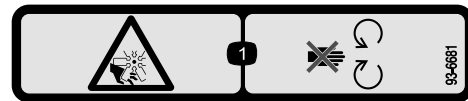
1. Lue *käyttöopas*.
2. Kun haluat kytkeä seisontajarrun, yhdistä jarrupolkimet lukitustapilla, paina molemmat polkimet alas ja vedä jarrun salpa ulos.
3. Kun haluat vapauttaa seisontajarrun, paina molempia polkimia, kunnes seisontajarrun salpa palautuu.
4. Hengenvaara – kelat käytössä.



93-6668

decal93-6668

1. Lue lisätietoja akun latauksesta *käyttöoppaasta*. Sisältää lyijyä, älä hävitä tavallisen jätteen mukana.



93-6681

decal93-6681

1. Loukkaantumisvaara, tuuletin: pysy etäällä liikkuvista osista.



93-6686

decal93-6686

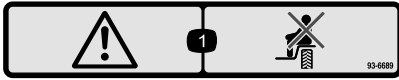
1. Hydraulineneste
2. Lue *käyttöopas*.



93-6687

decal93-6687

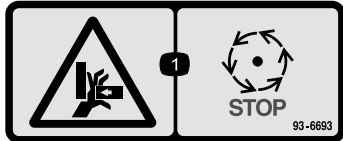
1. Älä astu tähän.



93-6689

decal93-6689

1. Varoitus – Älä kuljeta matkustajia.



93-6693

decal93-6693

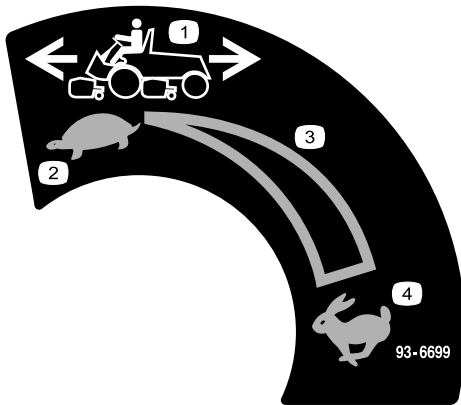
1. Käsien ruhjoutumisvaara: odota, kunnes osat pysähtyvät.



93-6696

decal93-6696

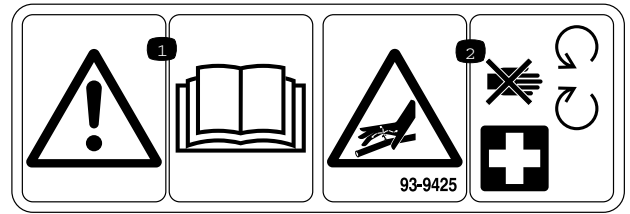
1. Varastoituneen energian aiheuttama vaara: lue käyttöopas.



93-6699

decal93-6699

1. Koneen nopeus
2. Hidas
3. Portaaton säätö
4. Nopea



93-9425

decal93-9425

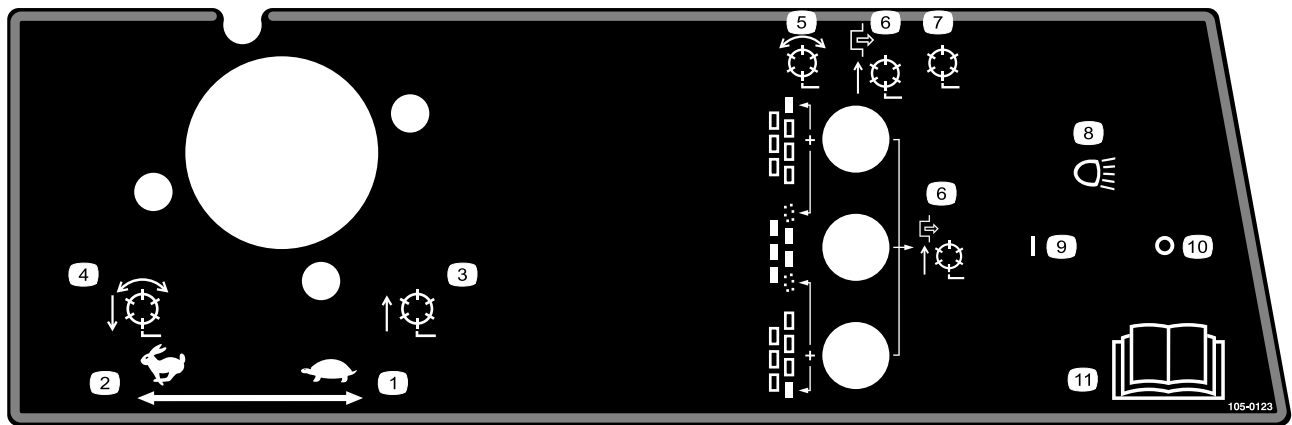
1. Vaara: lue käyttöopas.
2. Korkeapaineisen nesteen aiheuttama vaara, ruiskuaminen kehoon: pysy etäällä liikkuvista osista; hakeudu tarvittaessa lääkäriin.



104-9298

decal104-9298

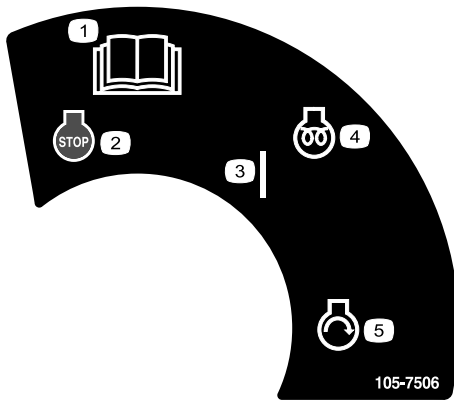
1. Lue käyttöopas.



decal105-0123

### 105-0123

- |                                                                                |                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Kaasu – hidas                                                               | 7. Kelat pois käytöstä – nosto ja lasku |
| 2. Kaasu – nopea                                                               | 8. Ajovalot                             |
| 3. Kelat nostettu, ei toiminnassa                                              | 9. Ajovalot päällä                      |
| 4. Kelat laskettu ja toiminnassa, kun käyttövalmiudessa – eteenpäin ja läppäys | 10. Ajovalot pois päältä                |
| 5. Kelat käytössä                                                              | 11. Lue käyttöopas.                     |
| 6. Kelat pois käytöstä – vain nosto                                            |                                         |



decal105-7506

### 105-7506

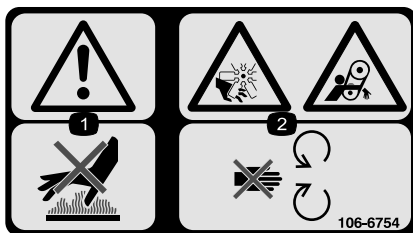
- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Lue käyttöopas.    | 4. Moottorin esilämmitys |
| 2. Moottorin pysäytys | 5. Moottorin käynnistys  |
| 3. Käynnissä          |                          |



decal106-6755

### 106-6755

- |                                                   |                                      |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Moottorin jäähdytysjärjestelmä paineenalainen. | 3. Vaara: älä kosketa kuumaa pintaa. |
| 2. Räjähdyysvaara: lue käyttöopas.                | 4. Vaara: lue käyttöopas.            |



decal106-6754

### 106-6754

- |                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vaara: älä kosketa kuumaa pintaa.                                                    |
| 2. Silpoutumisvaara, tuuletin; takertumisvaara, hihna: pysy etäällä liikkuvista osista. |



115-2045

decal115-2045

1. Vaara: lue käyttöopas.
2. Jalkojen ja käsien loukkaantumisaara: pysy etäällä liikkuvista osista ja pidä kaikki suojukset ja suojalevyt paikoillaan.
3. Vaara: älä käytä konetta, jos et ole saanut asianmukaista koulutusta.
4. Kaatumisaara: laske leikkuuyksikkö ajaessasi rinteitä alas, aja hitaasti kääntyessäsi, älä käännä jyrkästi nopeassa vauhdissa.
5. Vaara: käytä turvavyötä.
6. Vaara: Lue käyttöopas. Älä hinaa konetta.
7. Esineiden sinkoutumisaara: pidä sivulliset loitolla.
8. Vaara: kytke seisontajarru, sammuta moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin poistut koneen luota.

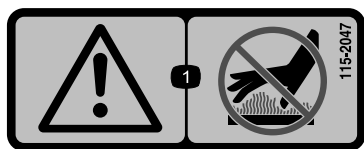


115-2046

decal115-2046

**Huomaa:** Tämä kone on teknisen standardin vakaustestin mukainen staattisten lateraalisten ja pituussuuntaisten testien osalta tarran osoittamalla suositellulla enimmäiskaltevuudella. Tutustu *käyttöoppaan* ohjeisiin koneen käytöstä rinteissä, tarkasta koneen käyttöolosuhteet ja määritä niiden perusteella, voidaanko konetta käyttää kyseisellä paikalla ja vallitsevissa olosuhteissa. Maaston muutokset voivat vaikuttaa koneen käyttöön rinteissä. Jos mahdollista, pidä koneen leikkuuyksiköt laskettuina alas rinteissä käytön aikana. Leikkuuyksiköiden nostaminen rinteissä käytön aikana voi heikentää koneen vakautta.

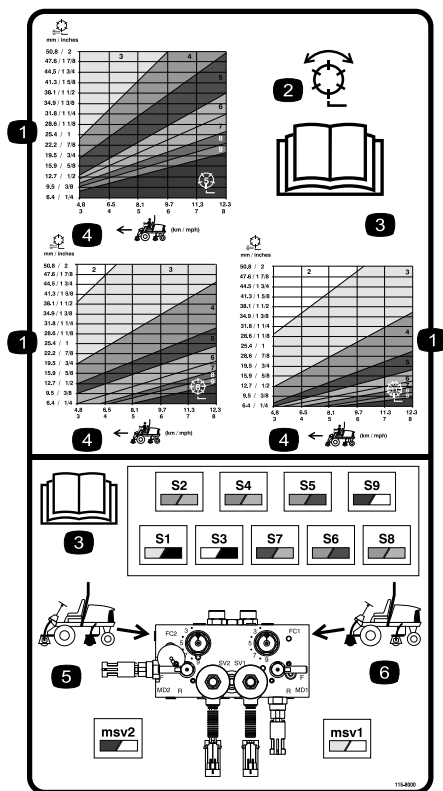
1. Vaara: lue *käyttöopas*.
2. Jalkojen ja käsien loukkaantumisvaara: pysy etäällä liikkuvista osista ja pidä kaikki suojukset ja suojalevyt paikoillaan.
3. Vaara: älä käytä konetta, jos et ole saanut asianmukaista koulutusta.
4. Kaatumisvaara: Laske leikkuuyksikkö, kun ajat rinteitä alas. Älä leikkaa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 15 astetta.
5. Vaara: käytä turvavyötä.
6. Vaara: Lue *käyttöopas*. Älä hinaa konetta.
7. Esineiden sinkoutumisvaara: pidä sivulliset loitolla.
8. Vaara: kytke seisontajarru, sammuta moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin poistut koneen luota.



115-2047

decal115-2047

1. Vaara: älä kosketa kuumaa pintaa.



115-8000

decal115-8000

1. Leikkuukorkeus
2. Kela – leikkaus ja läppäys
3. Lue käyttöopas.
4. Koneen nopeus
5. Takakelojen piirien säätimet
6. Etukelojen piirien säätimet

**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
For more information, please visit [www.ttcoCAProp65.com](http://www.ttcoCAProp65.com)

### CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

133-8062

decal133-8062

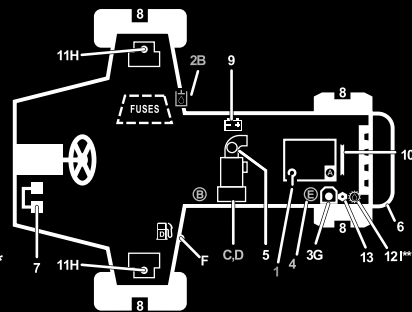
## REELMASTERS 6500-D / 6700-D QUICK REFERENCE AID

### CHECK/SERVICE (daily)

1. OIL LEVEL, ENGINE
2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK
3. COOLANT LEVEL, RADIATOR
4. FUEL /WATER SEPARATOR
5. AIR FILTER SERVICE INDICATOR
6. RADIATOR SCREEN
7. BRAKE FUNCTION
8. TIRE PRESSURE (15-20 PSI)

### CHECK/SERVICE

- SEE OPERATOR'S MANUAL
9. BATTERY
10. BELTS (FAN, ALT.)
11. PLANETARY GEAR DRIVE
12. REAR AXLE OIL FILL\*\*
13. REAR AXLE OIL CHECK (2)\*\*



### FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

| SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES. | FLUID TYPE                   | CAPACITY  | CHANGE INTERVAL         |                       | FILTER PART NO. |
|--------------------------------------------|------------------------------|-----------|-------------------------|-----------------------|-----------------|
|                                            |                              |           | FLUID                   | FILTER                |                 |
| A. ENGINE OIL                              | SAE 15W-40                   | 7.5 QTS.  | 150 HRS.                | 150 HRS.              | 108-3841        |
| B. HYD. CIRCUIT OIL                        | SEE OPERATOR'S MANUAL        | 9 GALS.*  | 2000 HRS.               | 1000 HRS.             | 94-2621         |
| C. PRIMARY AIR FILTER                      | ---                          | ---       | ---                     | SEE SERVICE INDICATOR | 108-3812        |
| D. SAFETY AIR FILTER                       | ---                          | ---       | ---                     | SEE OPERATOR'S MANUAL | 108-3813        |
| E. WATER SEPARATOR                         |                              |           |                         | 400 HRS.              | 110-9049        |
| F. FUEL TANK                               | NO. 2-DIESEL                 | 15 GALS.  | DRAIN AND FLUSH, 2 YRS. |                       |                 |
| G. COOLANT                                 | 50/50 ETHYLENE GLYCOL /WATER | 2.5 GALS. | DRAIN AND FLUSH, 2 YRS. |                       |                 |
| H. PLANETARY GEAR DRIVE                    | SAE85W-140                   | 16 OZ.    | 800 HRS.                | ---                   | ---             |
| I. REAR AXLE OIL**                         | SAE85W-140                   | 80 OZ.    | 800 HRS.                | ---                   | ---             |

\* INCLUDES FILTER, CHECK DIP STICK, DO NOT OVER FILL.

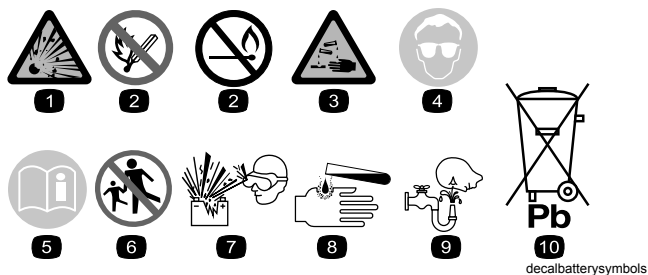
\*\*4WD ONLY

138-6982

138-6982

decal138-6982

1. Lue käyttöopas.



### Akkusymbolit

Akussa on joitain tai kaikki näistä symboleista

1. Räjähdysvaara
2. Ei tulta, liekkejä eikä tupakointia
3. Syövyttävien nesteiden / kemiallisten palovammojen vaara
4. Käytä silmäsuojaimia
5. Lue käyttöopas.
6. Pidä sivulliset turvallisen matkan päässä akusta.
7. Käytä silmäsuojaimia: räjähtävät kaasut voivat sokeuttaa ja aiheuttaa muita vammoja.
8. Akkuhappo voi sokeuttaa tai aiheuttaa vakavia syöpymiä.
9. Huuhtelee silmät heti vedellä ja hankkiudu heti lääkärin hoitoon.
10. Sisältää lyijyä, ei saa hävittää tavallisen jätteen mukana.

# Käyttöönotto

## Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

| Ohjeet   | Kuvaus                                                                                                               | Määrä                                      | Käyttökohde                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>1</b> | Mitään osia ei tarvita                                                                                               | –                                          | Nestemäärien tarkistus             |
| <b>2</b> | Nostoketju<br>Ketjukiinnike<br>U-pultti<br>Mutteri<br>Ruuvi<br>Aluslaatta<br>Mutteri<br>Suuri O-rengas<br>Tukiteline | 7<br>7<br>7<br>14<br>7<br>7<br>7<br>7<br>1 | Leikkuuyksikköjen asennus          |
| <b>3</b> | Mitään osia ei tarvita                                                                                               | –                                          | Säädä leikkuuysikköä tarvittaessa. |
| <b>4</b> | Kalsiumkloridi (hankittava erikseen)<br>Takapainosarja, osanumero 104-1478 (hankittava erikseen)                     | 45 kg<br>1                                 | Lisää takapainoa tarvittaessa.     |
| <b>5</b> | Varoitustarra<br>CE-tarra<br>Valmistusvuoden tarra                                                                   | 1<br>1<br>1                                | CE-tarrojen asennus                |

## Ohjeet, oppaat ja muut osat

| Kuvaus                              | Määrä | Käyttökohde                                                                 |
|-------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Käyttöopas                          | 1     | Tutustu käyttöoppaaseen ennen koneen käyttöä.                               |
| Moottorin käyttöopas                | 1     | Tutustu käyttöoppaaseen ennen moottorin käyttöä.                            |
| Vaatimustenmukaisuusvakuutus        | 1     | Tämä asiakirja ilmaisee CE-vaatimustenmukaisuuden.                          |
| ACE-vianmääritysjärjestelmän näyttö | 1     | ACE-vianmääritysjärjestelmän näytön avulla voidaan määrittää koneen vikoja. |
| Avain                               | 2     | Kone käynnistetään avaimella.                                               |
| Konepellin lukon avain              | 1     | Konepelti lukitaan ja avataan konepellin lukon avaimella.                   |

**Huomaa:** Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

# 1

## Nestemäärien tarkistus

Mitään osia ei tarvita

### Ohjeet

Tarkista seuraavat nestemäärät ennen moottorin ensimmäistä käynnistyskertaa:

- Moottoriöljy  
Katso kohta [Moottorin öljypinnan tarkistus \(sivu 35\)](#).
- Moottorin jäähdytysneste  
Katso kohta [Jäähdytysjärjestelmän tarkistus \(sivu 43\)](#).
- Hydraulioöljy  
Katso kohta [Hydraulinesteen tarkistus \(sivu 46\)](#).
- Taka-akselin voiteluaine  
Katso kohta [Taka-akselin voiteluaineen tarkistus \(sivu 41\)](#).

# 2

## Leikkuuyksiköiden asennus

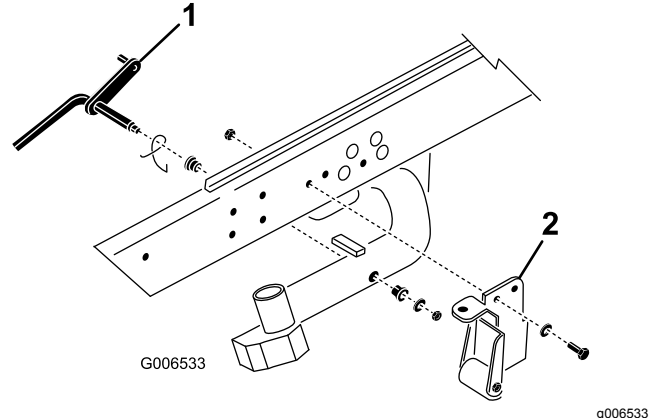
Vaiheeseen tarvittavat osat:

|    |                |
|----|----------------|
| 7  | Nostoketju     |
| 7  | Ketjukiinnike  |
| 7  | U-pultti       |
| 14 | Mutteri        |
| 7  | Ruuvi          |
| 7  | Aluslaatta     |
| 7  | Mutteri        |
| 7  | Suuri O-rengas |
| 1  | Tukiteline     |

### Kippiyksiköiden irrotus

Irrota kippiyksiköt (jos on) nostovarsista 1, 2 ja 3, jotta ne eivät ota kiinni leikkuuyksikön kannattimiin.

1. Irrota lukkomutteri ja aluslaatta, joilla kääntötanko on kiinnitetty nostovarteen 2 ([Kuva 3](#)). Irrota kääntötanko ja jousi nostovarresta. Tee sama nostovarsille 1 ja 3.



**Kuva 3**

1. Kääntötanko
2. Kipin tukikannake ja rulla

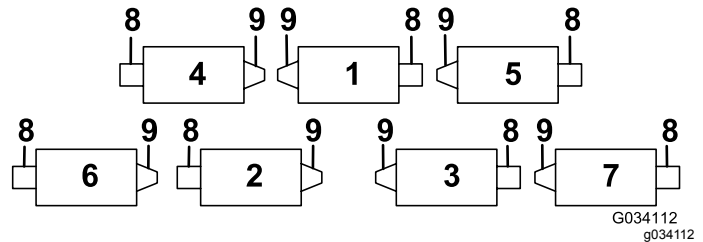
**Huomaa:** Kipin kannaketta ja rullaa sekä kipin tukikannakkeita ei tarvita käytettäessä DPA-leikkuuyksiköitä ([Kuva 3](#)).

2. Irrota nostoketjut leikkuuyksiköistä, jos ne on kiinnitetty.

## Nostokannattimien ja -ketjujen kiinnitys

Asenna ketjukiinnike kuhunkin nostovarteeseen U-pultilla ja kahdella mutterilla. Sijoita kiinnikkeet seuraavasti:

**Huomaa:** Nostovarsien numerot; katso [Kuva 4](#).

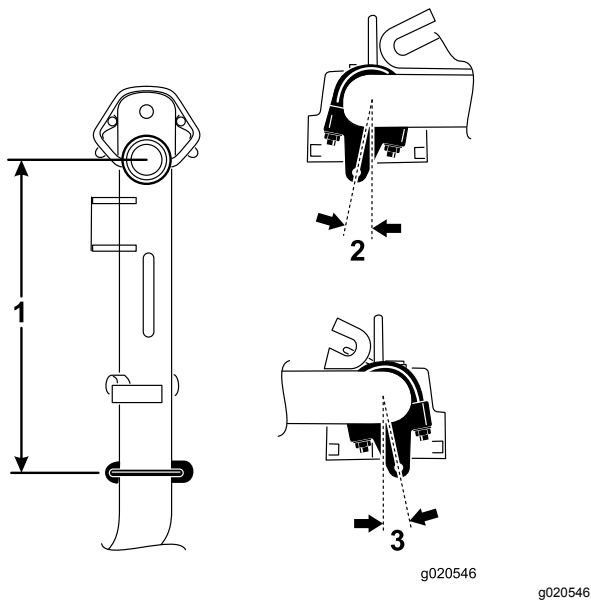


**Kuva 4**

1. Leikkuuyksikkö 1
2. Leikkuuysikkö 2
3. Leikkuuysikkö 3
4. Leikkuuysikkö 4
5. Leikkuuysikkö 5
6. Leikkuuysikkö 6
7. Leikkuuysikkö 7
8. Kelamoottori
9. Paino

1. Nostovarsissa 1, 4 ja 5 ketjukiinnikkeet ja U-pultit on sijoitettava 38,1 cm kielekkeen keskilinjaa taakse ([Kuva 5](#)).
2. Nostovarsissa 1 ja 5 kiinnikkeitä on käännettävä 10 astetta pystysuunnasta oikealle ([Kuva 5](#)).

3. Nostovarressa 4 kiinnikettä on käännettävä 10 astetta pystysuunnasta vasemmalle (Kuva 5).

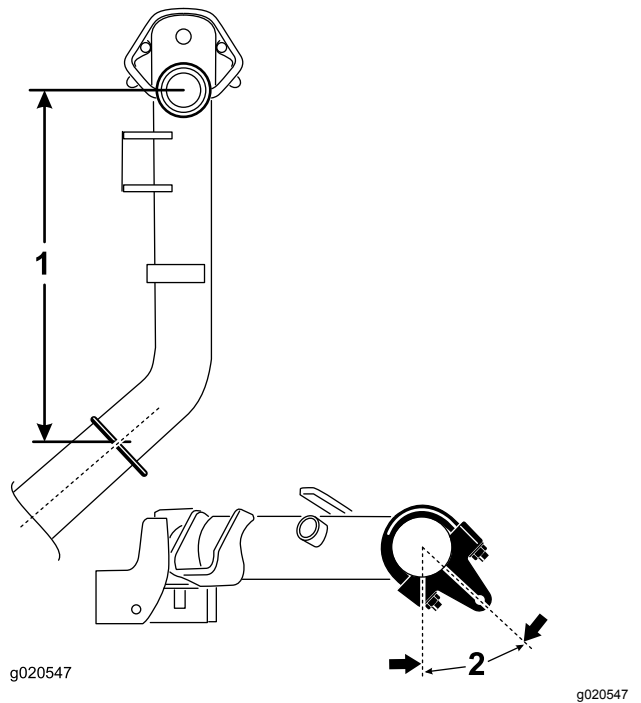


Kuva 5

1. Nostovarsi 5 = 38,1 cm
2. Nostovarsi 4 = 10 astetta
3. Nostovarret 1 ja 5 = 10 astetta

4. Nostovarsissa 2 ja 3 kiinnikkeet ja U-pultit on sijoitettava 38,1 cm kielekkeen keskilinjan taakse (Kuva 6).

**Huomaa:** Käännä kiinnikkeitä 45 astetta koneen ulkopuolta kohti.

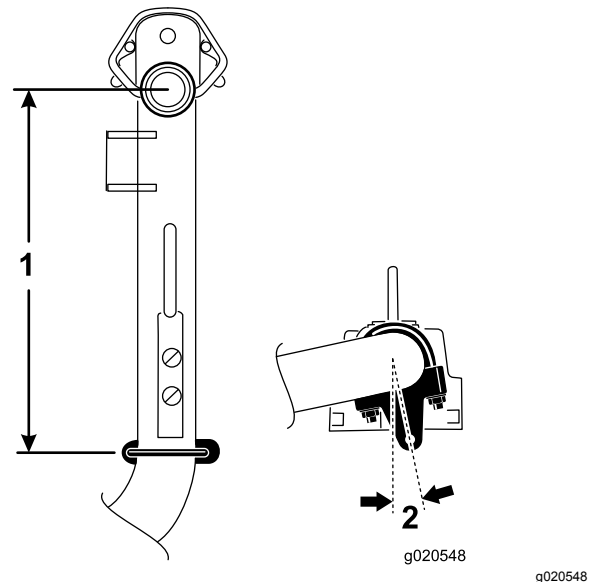


Kuva 6

1. Nostovarsi 2 = 38,1 cm
2. Nostovarsi 3 = 45 astetta

5. Nostovarsissa 6 ja 7 kiinnikkeet ja U-pultit on sijoitettava 36,8 cm kielekkeen keskilinjan taakse (Kuva 7).

**Huomaa:** Käännä kiinnikkeitä 10 astetta koneen ulkopuolta kohti.

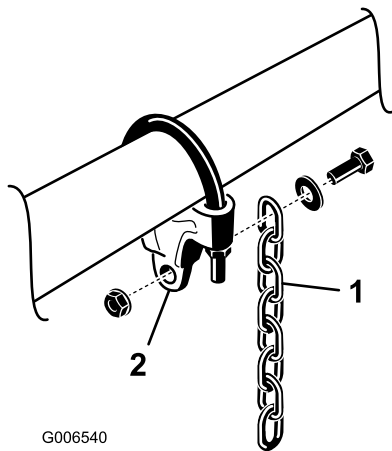


Kuva 7

1. Nostovarsi 6 = 36,8 cm
2. Nostovarsi 7 = 10 astetta

6. Kiristä kaikki U-pulttien mutterit momenttiin 52–65 N·m.

7. Asenna nostoketju jokaiseen ketjukiinnikkeeseen ruuvilla, aluslaatalla ja mutterilla kuvan mukaisesti (Kuva 8).

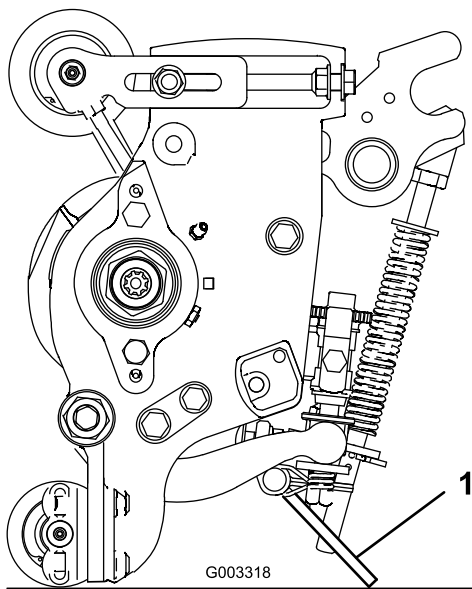


Kuva 8

1. Nostoketju 2. Ketjukiinnike

## Tukitelineen käyttö

Jos leikkuuyksikköä on kallistettava kiinteän terän / kelan esiin saamiseksi, nosta leikkuuyksikön takaosa tukitelineen varaan siten, että runkopalkin säätöruuvien takaosan mutterit eivät nojaa työpintaan (Kuva 9).



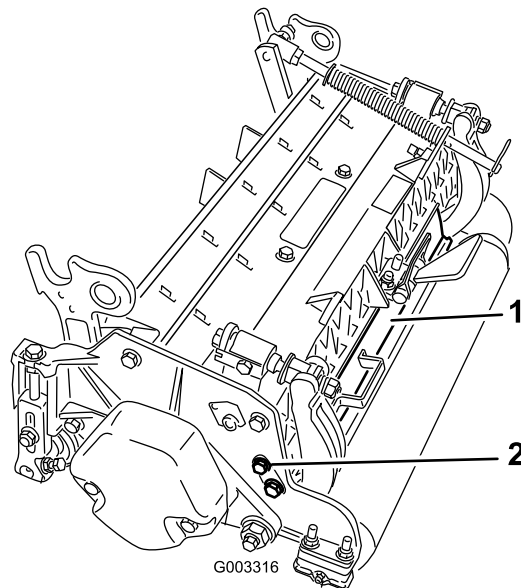
Kuva 9

1. Tukiteline

## Takasuojuksen säätö

Useimmissa olosuhteissa paras levitys saadaan, kun takasuojaus on kiinni (eteen heitto). Raskaissa tai märissä olosuhteissa takasuojusta voidaan pitää auki.

Takasuojaus (Kuva 10) avataan löysäämällä kantaruuvi, jolla suojaus on kiinni vasemmanpuoleisessa sivulevyssä, kiertämällä suojaus auki ja kiristämällä kantaruuvi.



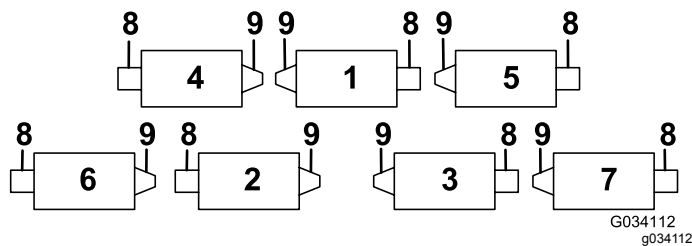
Kuva 10

1. Takasuojaus 2. Kantaruuvi

## Vastapainojen asennus

Kaikkien toimitettujen leikkuuyksiköiden vasempaan päähän on asennettu vastapaino. Määritä seuraavan kaavion avulla vastapainojen ja kelamoottorien sijainti.

**Huomaa:** Joissain ajoyksiköissä on vain viisi leikkuuyksikköä.

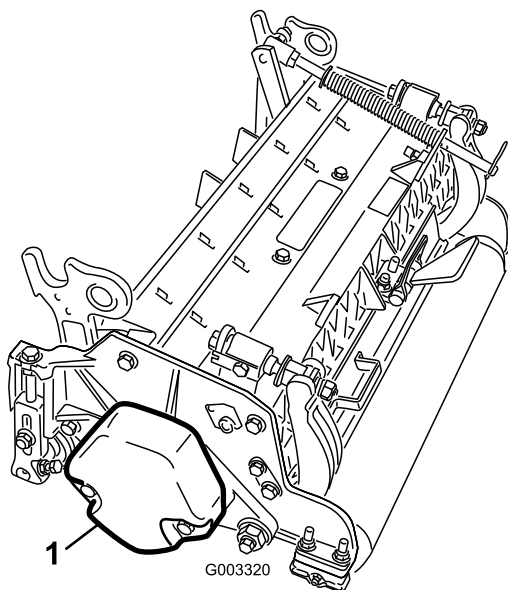


Kuva 11

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Leikkuuyksikkö 1 | 6. Leikkuuyksikkö 6 |
| 2. Leikkuuyksikkö 2 | 7. Leikkuuyksikkö 7 |
| 3. Leikkuuyksikkö 3 | 8. Kelamoottori     |
| 4. Leikkuuyksikkö 4 | 9. Paino            |
| 5. Leikkuuyksikkö 5 |                     |

1. Irrota leikkuuyksiköistä 2, 4 ja 6 kaksi kantaruuvi, joilla vastapaino on kiinnitetty leikkuuyksikön vasempaan päähän.

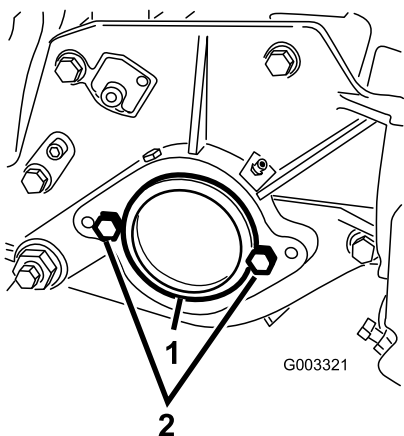
**Huomaa:** Irrota vastapaino (Kuva 12).



**Kuva 12**

1. Vastapaino

2. Irrota muovitulppa leikkuuysikön oikeassa päässä olevasta laakeripesästä (Kuva 13).
3. Irrota kaksi kantaruuvia oikeasta sivulevystä (Kuva 13).



**Kuva 13**

1. Muovitulppa
2. Kantaruuvi (2)

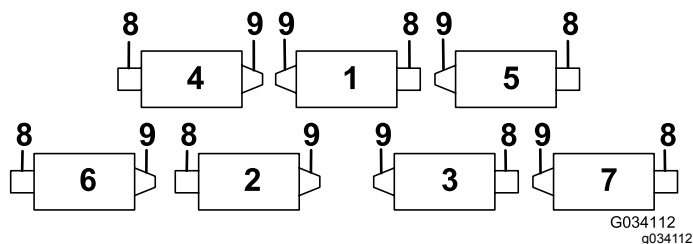
4. Asenna vastapaino leikkuuysikön oikeaan päähän kahdella aiemmin irrotetulla ruuvilla.
5. Asenna kelamoottorin kaksi asennuskantaruuvia löyhästi leikkuuysikön vasempaan sivulevyyn (Kuva 13).

## Leikkuuysiköiden asennus

Kuva 14 näyttää hydraulisen käyttömoottorin suunnan jokaisen leikkuuysikön kohdalla. Kohdissa, joissa moottori on asennettava leikkuuysikön oikeanpuoleiseen päähän, leikkuuysikön vasempaan päähän on asennettava vastapaino. Kohdissa,

joissa moottori on asennettava vasempaan päähän, leikkuuysikön oikeanpuoleiseen päähän on asennettava vastapaino.

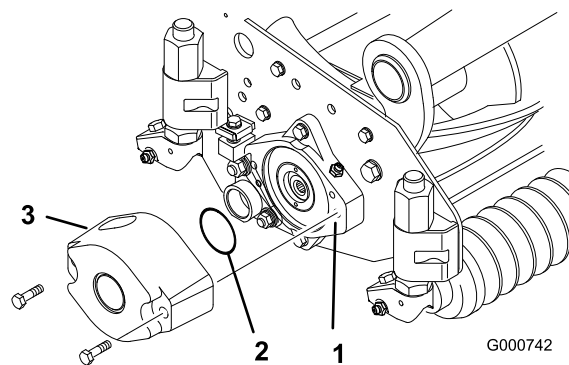
**Huomaa:** Vastapainojen asennuskantaruuvit toimitetaan asennettuina leikkuuysikköjen oikeanpuoleiseen laakeripesään. Vasemmassa laakeripesässä olevat kantaruuvit on tarkoitettu hydraulimoottorin kiinnittämiseen.



**Kuva 14**

1. Leikkuuysikkö 1
2. Leikkuuysikkö 2
3. Leikkuuysikkö 3
4. Leikkuuysikkö 4
5. Leikkuuysikkö 5
6. Leikkuuysikkö 6
7. Leikkuuysikkö 7
8. Kelamoottori
9. Paino

1. Ota leikkuuysiköt pois pahvilaatikoista. Kokoa ja säädä ne leikkuuysikön käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
2. Poista suojatulpat leikkuuysikön kummastakin päästä.
3. Voitele ja asenna suuri O-rengas laakeripesän uraan leikkuuysikön kummassakin päässä (Kuva 15 & Kuva 18).



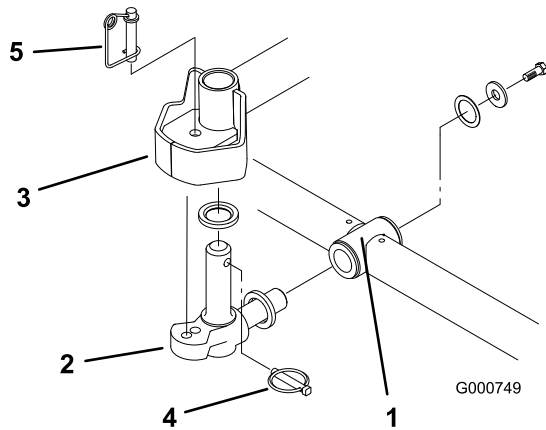
**Kuva 15**

1. Laakeripesä
2. Suuri o-rengas
3. Vastapaino

**Huomaa:** Ennen leikkuuysikön moottorien tai vastapainojen asentamista leikkuuysikköjen kelan akselien sisäiset urat on voideltava rasvalla.

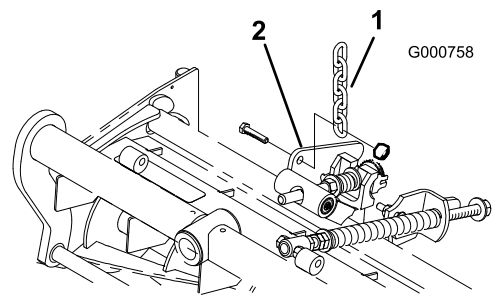
4. Asenna vastapaino oikeaan päähän kussakin leikkuuysikössä mukana toimitetuilla kantaruuveilla (Kuva 15).

5. Voitele leikkuuyksikön kelalaakerit huolellisesti ennen asentamista ajoyksikköön. Voiteluaineen pitäisi näkyä selvästi kelan sisemmässä tiivisteessä. Katso voiteluohjeet leikkuuyksikön *käyttöoppaasta*.
6. Työnnä painealuslaatta kielekkeen vaakatappiin kuvan mukaisesti ([Kuva 16](#)).



**Kuva 16**

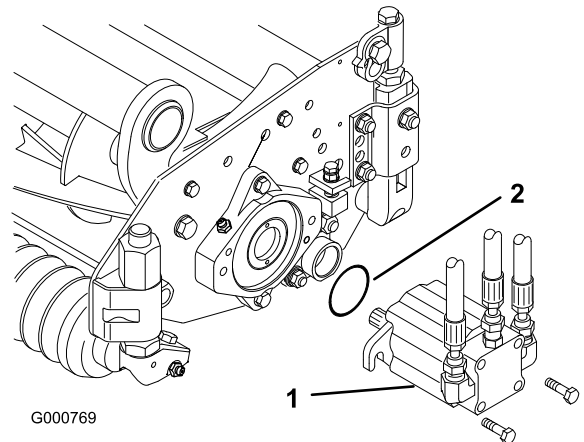
- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Kannatin               | 4. Lukitussokka           |
| 2. Kieleke                | 5. Ohjauksen lukitustappi |
| 3. Nostovarren ohjauslevy |                           |



**Kuva 17**

- |               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| 1. Nostoketju | 2. Leikkuuysikön vakainkorvake |
|---------------|--------------------------------|

13. Asenna moottori leikkuuysikön käyttöpäähän ja kiinnitä kahdella kantaruuvilla ([Kuva 18](#)).



**Kuva 18**

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. Moottori | 2. O-rengas |
|-------------|-------------|

**Huomaa:** Jos leikkuuysikkö halutaan asentaa kiinteästi, asenna ohjauksen lukitustappi kielekkeen asennusreikään ([Kuva 16](#)).

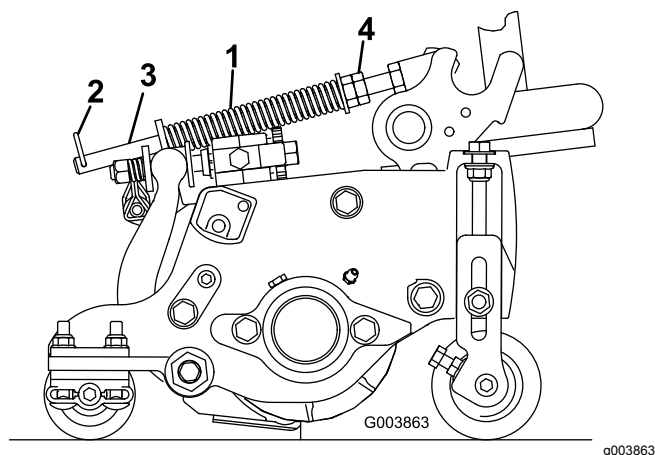
14. Pujota jousilanka ohjauksen lukitustapin alaosan ympärille ([Kuva 16](#)).

## Nurmentasausasetukset

Nurmentasausjousi siirtää painoa eturullalta takarullalle. Näin voidaan vähentää aaltokuvioita nurmessa.

**Tärkeää:** Tee jousen säädöt leikkuuysikön ollessa asennettuna ajoyksikköön, osoittaessa suoraan eteenpäin ja laskettuna työpajan lattialle.

1. Varmista, että sokka on asennettuna tangon taimmaiseen aukkoon ([Kuva 19](#)).



**Kuva 19**

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1. Nurmentasausjousi | 3. Tanko          |
| 2. Sokka             | 4. Kuusiomutterit |

2. Kiristä tangon etupään kuusiomuttereitä, kunnes jousen pituus puristettuna on 15,9 cm. Katso [Kuva 19](#).

**Huomaa:** Vähennä jousen pituudesta 12,7 mm epätasaisessa maastossa käyttöä varten. Maapinnan muotojen myötäily vähenee hieman.

**Huomaa:** Nurmentasausasetukset on nollattava, jos leikkuukorkeus- tai aggressiivisuusasetusta muutetaan.

Säätää kolmen etuleikkuuyksikön liikerataa alaspäin kumpuilevia väyliä varten.

**4**

## Takapainon lisäys

### Vaiheeseen tarvittavat osat:

|       |                                                          |
|-------|----------------------------------------------------------|
| 45 kg | Kalsiumkloridi (hankittava erikseen)                     |
| 1     | Takapainosarja, osanumero 104-1478 (hankittava erikseen) |

## Ohjeet

Jotta ajoneuvo täyttäisi EN ISO 5395 -standardin ja ANSI B71.4-2017 -standardin vaatimukset, lisää 45 kg kalsiumkloridipainolastia takapyöriin ja asenna takapainosarja (osanumero 104-1478).

**Tärkeää:** Jos kalsiumkloridia sisältävä rengas puhkeaa, siirrä kone nurmialueelta mahdollisimman pian. Jotta nurmi ei vahingoittuisi, kastele kohteena oleva alue vedellä läpimäräksi.

**3**

## Leikkuuyksikön vaihtoehtoiset säädöt

Mitään osia ei tarvita

## Ohjeet

Ajoneuvo on säädetty tehtaalla useimpiin väylien leikkuutarkoituksiin sopivaksi. Kohdassa Leikkuuyksikön huoltaminen on ohjeita siihen, miten laite voidaan säätää tarkasti tiettyyn käyttötarkoitukseen sopivaksi:

- Leikkuuyksikön laskunopeuden säätö  
Säätää leikkuuyksiköiden laskunopeutta.
- Ulompien etuleikkuuyksiköiden nostokorkeuden säätö  
Säätää ulompien etuleikkuuyksiköiden kääntymiskorkeutta, jolloin saadaan lisää maavaraa kumpuilevilla väylillä.
- Kolmen etuleikkuuyksikön liikeradan säätö

**5**

## CE-tarrojen asennus

### Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Varoitustarra         |
| 1 | CE-tarra              |
| 1 | Valmistusvuoden tarra |

## Ohjeet

Koneissa, joiden on täytettävä CE-vaatimukset, valmistusvuoden tarra (osanro 133-5615) on asennettava lähelle sarjanumerokilpeä, CE-tarra (osanro 93-7252) lähelle konepellin lukkoa ja CE-varoitustarra (osanro 115-2046) tavallisen varoitustarran (osanro 115-2045) päälle.

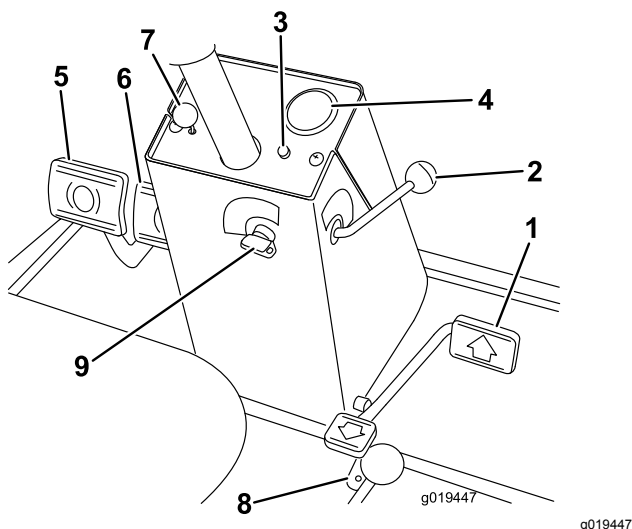
# Laitteen yleiskatsaus

## Ohjauslaitteet

### Ajopoljin

Ajopoljin ([Kuva 20](#)) ohjaa käyttöä eteen- ja taaksepäin. Polkimen yläosaa painamalla kone liikkuu eteenpäin ja polkimen alaosaa painamalla taaksepäin. Ajonopeus määräytyy sen mukaan, kuinka pitkälle poljinta painetaan. Jos haluat maksiminopeuden, säädä kaasua NOPEA-asentoon ja paina poljin pohjaan.

Kun haluat pysäyttää koneen, nosta jalkaa ajopolkimelta ja anna polkimen palautua keskiasentoon.



Kuva 20

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Ajopoljin                 | 6. Seisontajarrun salpa      |
| 2. Ajonopeuden rajoitin      | 7. Lukitustappi              |
| 3. Punainen vianmääritysvalo | 8. Peruutusnopeuden rajoitin |
| 4. Nopeusmittari             | 9. Avainkytkin               |
| 5. Jarrupolkimet             |                              |

### Ajonopeuden rajoitin

Ajonopeuden rajoitinta säätämällä ([Kuva 20](#)) rajoitetaan sitä, kuinka syvälle ajopoljinta voidaan painaa eteenpäin ajettaessa. Näin leikkuunopeus on helpompi pitää tasaisena.

### Punainen vianmääritysvalo

Ohjauspylväässä sijaitseva punainen vianmääritysvalo ([Kuva 20](#)) ilmaisee erilaisia viestejä. Konetta käynnistettäessä valo syttyy, kun hehkutulpat ovat toiminnassa.

Jos valo vilkkuu käytön aikana, se voi olla merkinä jostain seuraavista:

- Koneen käyttönopeus ylittää elektroniseen ohjausyksikköön alun perin ohjelmoidun enimmäisnopeuden.
- On havaittu sähkövika (katkosvika tai oikosulku).
- On havaittu hydraulinestevuoto (vain, jos koneeseen on asennettu TurfDefender-vuodonilmaisin).
- On havaittu yhteysvirhe (vain, jos koneeseen on asennettu TurfDefender-vuodonilmaisin).

### Avainkytkin

Avainkytkimessä ([Kuva 20](#)) on kolme asentoa: PYSÄYTYS, KÄYNNISSÄ/ESILÄMMITYS ja KÄYNNISTYS.

### Nopeusmittari

Nopeusmittari ([Kuva 20](#)) näyttää koneen ajonopeuden.

### Jarrupolkimet

Kaksi jarrupoljinta ([Kuva 20](#)) kahta erillistä pyöräjarrua varten. Niiden avulla voidaan helpottaa kääntymistä ja pysäköintiä sekä parantaa rinteensuuntaista pitoa. Polkimet voidaan lukita yhteen lukitustapilla seisontajarrukäyttöä ja kuljetusta varten.

### Seisontajarrun salpa

Seisontajarrun salpa kytketään kojetaulun vasemmalla puolella sijaitsevalla nupilla ([Kuva 20](#)). Kun haluat kytkeä seisontajarrun, yhdistä polkimet lukitustapilla, paina molemmat polkimet alas ja vedä seisontajarrun salpa ulos. Kun haluat vapauttaa seisontajarrun, paina molempia polkimia, kunnes seisontajarrun salpa palautuu.

### Peruutusnopeuden rajoitin

Ruuvia säätämällä ([Kuva 20](#)) rajoitetaan sitä, kuinka syvälle ajopoljinta voidaan painaa taaksepäin ajettaessa.

### Leikkuunohjausvipu

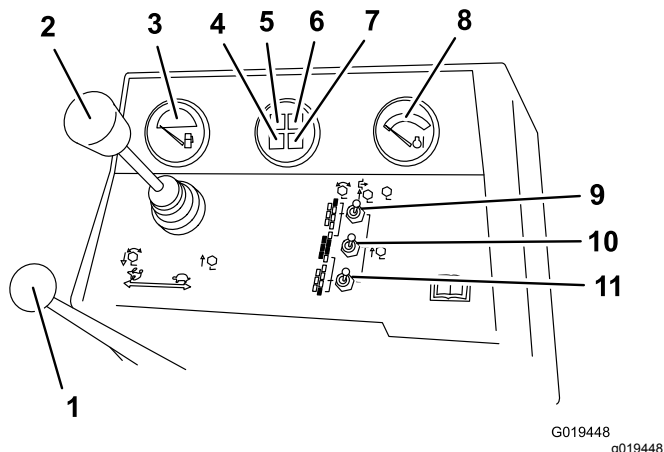
Tällä vivulla ([Kuva 21](#)) nostetaan ja lasketaan leikkuuyksikköjä. Sillä myös käynnistetään ja pysäytetään kelat, kun kelat ovat käytössä ja leikkuutilassa. Leikkuuyksiköitä ei voida laskea, kun leikkuunohjaus-/kuljetusvipu on kuljetusasennossa.

### Polttoainemittari

Polttoainemittarista ([Kuva 21](#)) näkyy, paljonko säiliössä on polttoainetta.

## Moottorin öljynpaineen varoitusvalo

Tämä varoitusvalo ([Kuva 21](#)) ilmoittaa, että moottorin öljynpaine on liian alhainen.



Kuva 21

- |                                                             |                                                          |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Kaasuvipu                                                | 7. Hehkutulppien merkkivalo                              |
| 2. Leikkuunohjausvipu                                       | 8. Moottorin jäähdytysnesteen lämpömittari               |
| 3. Polttoainemittari                                        | 9. Käytössä / pois käytöstä -kytkin (nro 7), oikea taka  |
| 4. Latauksen merkkivalo                                     | 10. Käytössä / pois käytöstä -kytkin (pääkytkin)         |
| 5. Moottorin öljynpaineen varoitusvalo                      | 11. Käytössä / pois käytöstä -kytkin (nro 6), vasen taka |
| 6. Moottorin jäähdytysnesteen ylikuumentumisen varoitusvalo |                                                          |

## Kaasuvipu

Työnnä vipua ([Kuva 21](#)) eteenpäin, kun haluat lisätä nopeutta, ja vähennä nopeutta vetämällä vipua taaksepäin.

## Moottorin jäähdytysnesteen ylikuumentumisen varoitusvalo

Valo ([Kuva 21](#)) syttyy ja moottori sammuu, kun jäähdytysnesteen lämpötila nousee liian korkeaksi.

## Hehkutulppien merkkivalo

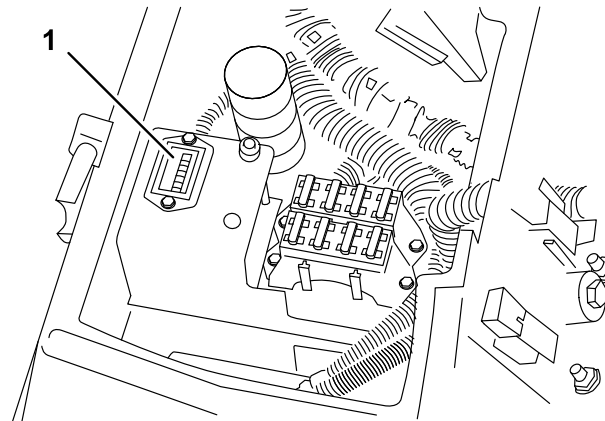
Kun merkkivalo ([Kuva 21](#)) palaa, hehkutulpat ovat käytössä.

## Käytössä / pois käytöstä -kytkin

Käytössä / pois käytöstä -kytkimellä käytetään leikkuuuyksiköitä yhdessä leikkuunohjausvivun kanssa ([Kuva 21](#)).

## Tuntilaskuri

Tuntilaskuri ([Kuva 22](#)) näyttää koneen kokonaiskäyttötunnit.

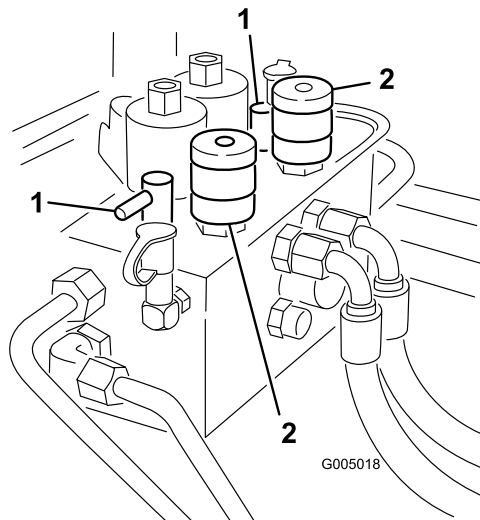


Kuva 22

1. Tuntilaskuri

## Läppäysnupit

Läppäysnuppeja ([Kuva 23](#)) käytetään yhdessä leikkuunohjausvivun kanssa leikkuuuyksiköiden läppäykseen. Katso kohta [Leikkuuuyksiköiden läppäys \(sivu 49\)](#).



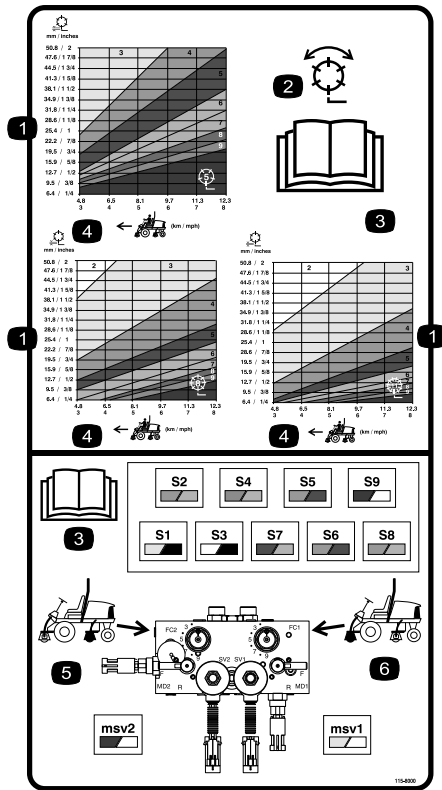
Kuva 23

1. Läppäysnupit 2. Kelan säätönupit

## Kelanopeuden säätimet

Kelanopeuden säätimillä säädetään etu- ja takaleikkuuuyksiköiden nopeutta ([Kuva 23](#)). Asento 1 on läppäystä varten. Muut asetukset ovat

leikkuutoimintoja varten. [Kuva 24](#) esittää oikeita asetuksia.



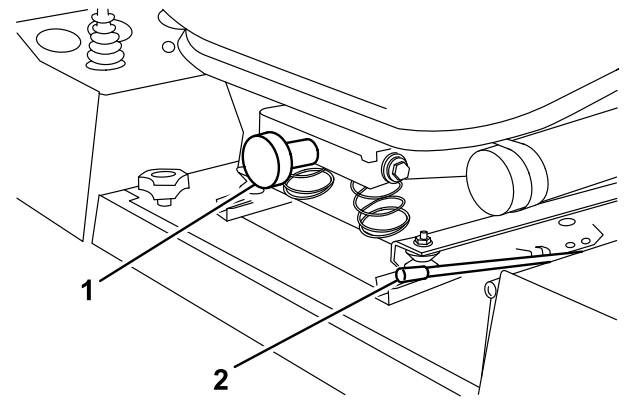
**Kuva 24**

decal115-8000

1. Leikkuukorkeus
2. Kela – leikkaus ja läppäys
3. Lue käyttöopas.
4. Koneen nopeus
5. Takakelojen piirin säätimet
6. Etukelojen piirin säätimet

## Istuimen ohjaimet

Istuimen säätövipun ([Kuva 25](#)) avulla istuinta voidaan säätää eteen- ja taaksepäin. Istuimen säätimellä ([Kuva 25](#)) istuin voidaan säätää oman painon mukaan. Istuinta säädetään eteen- ja taaksepäin vetämällä istuinyksikön vasemmalla puolella olevaa vipua ulospäin. Kun istuin on siirretty haluttuun kohtaan, istuin lukitaan kyseiseen asentoon vapauttamalla vipu. Istuin säädetään oman painon mukaan kääntämällä jousen kiristysnuppia. Jousi kiristyy, kun nuppia käännetään myötäpäivään, ja löystyy, kun nuppia käännetään vastapäivään.



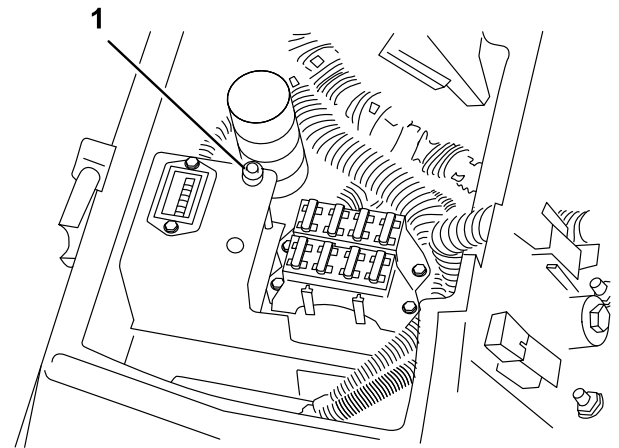
G019451  
g019451

**Kuva 25**

1. Istuimen säädin
2. Istuimen säätövipu

## Vihreä vianmääritysvalo

Koneessa on vianmääritysvalo, joka osoittaa, että elektroninen säädin toimii oikein. Vihreä vianmääritysvalo ([Kuva 26](#)) sijaitsee ohjauspaneelin alla sulakerasian vieressä. Jos elektroninen säädin toimii oikein, säätimen vianmääritysvalo syttyy, kun avain käännetään KÄYNNISSÄ-asentoon. Valo vilkkuu, jos ohjain havaitsee vian sähköjärjestelmässä. Valon vilkkuminen lakkaa ja nollautuu automaattisesti, kun avain käännetään PYSÄYTYS-asentoon.



G019452  
g019452

**Kuva 26**

1. Vihreä vianmääritysvalo

Jos säätimen vianmääritysvalo vilkkuu, säädin on havainnut jonkin seuraavista ongelmista:

- Jossakin ulostulossa on ollut oikosulku.
- Jossakin ulostulossa on katkosvika.

Määritä vianmääritysnäytön perusteella, missä ulostulossa vika on. Katso kohta [Turvakytkinten tarkastus \(sivu 25\)](#).

Jos vianmääritysvalo ei pala, kun virta-avain on KÄYNNISSÄ-asennossa, elektroninen säädin ei toimi. Mahdollisia syitä ovat seuraavat:

- Paluuliitintä ei ole kytketty.
- Valo on palanut.
- Sulakkeet ovat palaneet.
- Akussa ei ole virtaa.

Määritä vian syy tarkistamalla sähköliittännät, sisääntulon sulakkeet ja vianmääritysvalon lamppu. Varmista, että paluuliitin on varmasti kiinni johdinsarjan liittimessä.

www.Toro.com, jossa on luettelo hyväksytyistä lisälaitteista ja -varusteista.

Käytä vain aitoja Toro-varaosia ja -lisävarusteita, jotta kone toimisi parhaalla mahdollisella tavalla ja sen turvasertifiointi pysyisi voimassa. Muiden valmistajien varaosat ja lisävarusteet voivat osoittautua vaarallisiksi, ja niiden käyttö voi johtaa tuotteen takuun raukeamiseen.

## ACE-vianmääritysjärjestelmän näyttö (valinnainen)

Koneessa on elektroninen säädin, joka säätelee useimpia koneen toimintoja. Säädin määrittää, mikä toiminto käynnistyy eri kytkimistä (esim. istuinkytkin ja virtalukko) ja käynnistää ulostulot, jolloin solenoidit ja releet käynnistävät halutun toiminnon.

Jotta elektroninen säädin voisi ohjata konetta halutulla tavalla, sisääntulon kytkinten sekä ulostulon solenoidien ja releiden on oltava kytkettyinä ja niiden on toimittava oikein.

ACE-vianmääritysjärjestelmän näyttö on työkalu, jonka avulla käyttäjä voi tarkistaa, että koneen sähkötoiminnot toimivat oikein.

## Tekniset tiedot

**Huomaa:** Ominaisuuksia ja rakennetta voidaan muuttaa ilmoittamatta.

|                                                                   |          |
|-------------------------------------------------------------------|----------|
| Leikkuuleveys                                                     | 338 cm   |
| Kokonaisleveys, kuljetus                                          | 226 cm   |
| Kokonaisleveys, käyttö                                            | 279 cm   |
| Kokonaispituus                                                    | 305 cm   |
| Korkeus ROPS-kaatumissuojausjärjestelmä asennettuna               | 213 cm   |
| Paino*                                                            | 1 792 kg |
| * Paino sisältää 5-teräisen leikkuuyksikön ja täydet nestemäärät. |          |

## Lisätarvikkeet/lisävarusteet

Koneeseen on saatavana valikoima Toron hyväksymiä lisälaitteita ja -varusteita, joiden avulla voidaan parantaa ja laajentaa sen ominaisuuksia. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai valtuutettuun Toro-jälleenmyyjään tai siirry osoitteeseen

# Käyttö

## Ennen käyttöä

## Turvallisuus ennen käyttöä

### Yleinen turvallisuus

- Älä anna lasten tai kouluttamattomien henkilöiden käyttää tai huoltaa laitetta. Paikalliset säännökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle. Omistaja vastaa käyttäjien ja mekaanikkojen koulutuksesta.
- Tutustu laitteen turvallisen käytön ohjeisiin, ohjauslaitteisiin ja turvamerkintöihin.
- Sammuta moottori, irrota virta-avain, odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja anna koneen jäähtyä aina ennen sen säätöä, huoltoa, puhdistusta tai varastointia.
- Selvitä, kuinka koneen saa pysäytettyä ja moottorin sammutettua nopeasti.
- Älä käytä konetta ilman paikallaan olevia ja asianmukaisesti toimivia suojuksia ja muita suojalaitteita.
- Tarkasta aina ennen leikkaamista, että leikkuuyksiköt ovat hyvässä käyttökunnossa.
- Tarkasta koneen käyttöalue ja poista siltä kaikki esineet, joita kone voi singota.

### Polttoaineturvallisuus

- Käsittele polttoainetta erittäin varovasti. Se on tulenarkaa, ja höyryt räjähtävät herkästi.
- Sammuta savukkeet, sikarit, piiput ja muut sytytyslähteet.
- Käytä vain hyväksyttyä polttoaineastiaa.
- Älä irrota polttoainesäiliön korkkia tai täytä polttoainesäiliötä moottorin ollessa käynnissä tai kuuma.
- Älä lisää tai tyhjennä polttoainetta suljetussa tilassa.
- Älä säilytä konetta tai polttoainesäiliötä tilassa, jossa on avotuli, kipinöitä tai varmistusliekki (esimerkiksi vedenlämmitin tai muu vastaava laite).
- Jos polttoainetta roiskuu, älä yritä käynnistää moottoria. Vältä luomasta minkäänlaisia kipinälähteitä, ennen kuin polttoainehöyryt ovat hälvenneet.

# Päivittäisen huollon suorittaminen

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Suorita kohdan [Kunnossapito \(sivu 30\)](#) osassa ”Ennen jokaista käyttökertaa tai päivittäin” mainitut toimet ennen koneen käynnistystä päivittäin.

## Polttoainesäiliön täyttö

**Polttoainesäiliön tilavuus:** 57 litraa

Käytä vain puhdasta, tuoretta dieselpolttoainetta tai biodieseliä, joiden rikkipitoisuus on alhainen (<500 ppm) tai erittäin alhainen (<15 ppm). Setaaniluvun on oltava vähintään 40. Jotta polttoaine olisi tuoretta, osta sitä vain 180 päivän tarpeeseen.

Käytä kesälaatuista dieselpolttoainetta (nro 2-D) yli  $-7^{\circ}\text{C}$ :n lämpötiloissa ja talvilaatuista dieselpolttoainetta (nro 1-D tai nro 1-D/2-D-seosta) alle  $-7^{\circ}\text{C}$ :n lämpötiloissa. Talvilaatuisen polttoaineen leimahduspiste on alhaisempi, ja sen kylmävirtausominaisuudet helpottavat käynnistystä ja vähentävät polttoainesuodattimen tukkeutumista.

Kesälaatuisen polttoaineen käyttö lämpötilan ollessa yli  $-7^{\circ}\text{C}$  pidentää polttoainepumpun käyttöikää ja antaa talvilaatuista polttoainetta enemmän tehoa.

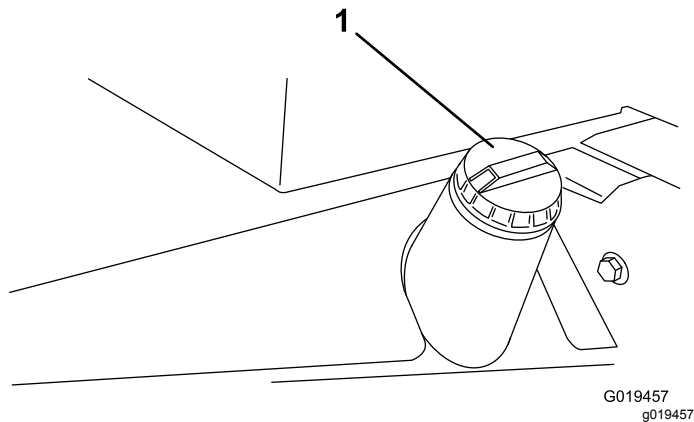
**Tärkeää:** Dieselpolttoaineen sijasta ei saa käyttää paloöljyä tai bensiiniä. Väärän polttoaineen käyttö rikkoo moottorin.

### Biodieselimille sopiva

Tässä laitteessa voidaan käyttää myös polttoaineseosta, jossa on enintään 20 % biodieseliä (B20). Seoksen petrodieselosuuden rikkipitoisuuden on oltava alhainen tai erittäin alhainen. Noudata seuraavia varo-ohjeita:

- Polttoaineen biodieselosuuden on oltava ASTM D6751:n tai EN14214:n mukainen.
- Polttoaineseoksen koostumuksen on oltava ASTM D975:n tai EN590:n mukainen.
- Biodieselseokset voivat vahingoittaa maalattuja pintoja.
- Käytä kylmällä säällä korkeintaan B5-seosta (biodieselpitoisuus 5 %).
- Tarkkaile polttoaineen kanssa kosketuksiin joutuvia tiivisteitä ja letkuja, sillä ne voivat haurastua ajan mittaan.
- Polttoainesuodattimeen voi muodostua tukoksia jonkin aikaa biodieselseosten käytön aloittamisen jälkeen.
- Lisätietoja biodieselistä saa jälleenmyyjältä.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Puhdista polttoainesäiliön korkin ympäristö puhtaalla liinalla.
3. Irrota polttoainesäiliön korkki (Kuva 27).



**Kuva 27**

1. Polttoainesäiliön korkki

4. Lisää polttoainetta polttoainesäiliöön, kunnes pinta on täyttökaulan alareunan tasalla.
5. Aseta polttoainesäiliön korkki tiukasti paikalleen, kun olet täyttänyt säiliön.

**Huomaa:** Täytä polttoainesäiliö aina käytön jälkeen, jos mahdollista. Tämä estää kosteutta tiivistymästä polttoainesäiliön sisälle.

## Käytön aikana

### Turvallisuus käytön aikana

#### Yleinen turvallisuus

- Omistaja ja käyttäjä voivat estää loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja aiheuttavat tapaturmat ja ovat siksi vastuussa niistä.
- Pukeudu asianmukaisesti. Käytä silmäsuojaimia, pitkiä housuja, tukevia liukastumisen estäviä kenkiä ja kuulosuojaimia. Sido pitkät hiukset. Älä käytä löysiä vaatteita tai riippuvia koruja.
- Älä käytä konetta sairaana, väsyneenä tai alkoholin tai huumaavien aineiden vaikutuksen alaisena.
- Koneen käyttö vaatii käyttäjän täyden huomion. Jos käyttäjän huomio keskittyy muualle, saattaa seurata henkilö- tai omaisuusvahinko.
- Varmista ennen moottorin käynnistämistä, että kaikki käytöt ovat vapaalla ja että seisontajarru on kytketty. Käynnistä moottori ollessasi käyttäjän paikalla.

- Älä kuljeta matkustajia koneessa ja pidä sivulliset ja lemmikit poissa koneen luota käytön aikana.
- Käytä konetta vain, kun näkyvyys on hyvä, jotta vältät kuopat ja piilevät vaarat.
- Vältä märän ruohon leikkuuta. Heikentynyt pito voi aiheuttaa koneen luisumisen.
- Pidä kädet ja jalat etäällä leikkuuyksiköistä.
- Varmista ennen peruuttamista, että reitti on vapaa, katsomalla taakse ja alas.
- Ole varovainen lähestyessäsi kulmia, joissa on huono näkyvyys, pensaita, puita tai muita näköesteitä.
- Pysäytä leikkuuyksiköt aina, kun et leikkaa ruohoa.
- Hidasta ja ole varovainen kääntyessäsi koneella ja ylittäessäsi teitä ja jalkakäytäviä. Anna muille aina etuajo-oikeus.
- Älä koskaan käytä moottoria tilassa, johon voi kertyä pakokaasuja.
- Älä jätä käynnissä olevaa konetta ilman valvontaa.
- Ennen käyttäjän paikalta poistumista (mukaan lukien ruohonkeräimien puhdistus tai leikkuuyksiköiden tukoksen poistaminen):
  - Pysäköi kone tasaiselle maalle.
  - Vapauta leikkuuyksiköt ja laske lisälaitteet alas.
  - Kytke seisontajarru.
  - Sammuta moottori ja irrota virta-avain.
  - Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
- Käytä laitetta vain, kun näkyvyys on hyvä ja kun sääolosuhteet ovat hyvät. Älä käytä konetta ukonilman aikana.

### Kaatumissuojausjärjestelmän (ROPS) turvallisuus

- Älä irrota mitään kaatumissuojausjärjestelmän osia koneesta.
- Varmista, että turvavyö on kiinnitetty ja nopeasti avattavissa hätätilanteessa.
- Käytä aina turvavyötä.
- Tarkista vapaa alikulkukorkeus ja varo osumasta esteisiin.
- Pidä kaatumissuojausjärjestelmä turvallisessa käyttökunnossa tarkistamalla se vaurioiden varalta säännöllisesti ja pitämällä kaikki kiinnittimet tiukalla.
- Vaihda kaikki vaurioituneet kaatumissuojausjärjestelmän osat. Älä korjaa tai muuta niitä.

### Turvallisuus rinteissä

- Rinteissä on huomattava koneen hallinnan menettämisen ja kaatumisen vaara. Tällaiset

onnettomuudet voivat aiheuttaa vakavan tapaturman tai kuoleman. Käyttäjä on vastuussa turvallisesta käytöstä rinteissä. Koneen käyttö rinteissä edellyttää erityistä huolellisuutta.

- Käyttäjän on arvioitava leikkuupaikan olosuhteet ja tarkastettava käyttöpaikka ja määritettävä niiden perusteella, onko rinne turvallinen koneen käyttöön. Tämä tarkastus on tehtävä huolellisesti ja harkiten.
- Kun käytät konetta rinteissä, tarkista alla olevat ohjeet. Ennen kuin aloitat koneen käytön, tarkista työskentelyalueen olosuhteet ja arvioi, voitko käyttää konetta kyseisellä paikalla ja vallitsevissa olosuhteissa. Maaston muutokset voivat vaikuttaa koneen käyttöön rinteissä.
  - Vältä koneen käynnistämistä, pysäyttämistä tai kääntämistä rinteissä. Vältä nopeuden tai suunnan äkillistä muuttamista. Käänny hitaasti ja vähän kerrallaan.
  - Älä käytä konetta olosuhteissa, joissa pito, ohjaus tai vakaus ovat kyseenalaisia.
  - Poista tai merkitse esteet, kuten ojat, kuopat, urat, töyssyt, kivet tai muut piilevät vaarat. Korkea ruoho voi peittää esteet. Maaston epätasaisuudet voivat kaataa koneen.
  - Huomaa, että koneen käyttö märässä ruohossa, poikittain rinteissä tai alamäessä saattaa johtaa koneen pidon menettämiseen.
  - Käytä konetta erityisen varovasti pudotusten, ojien, vallien, vesiesteiden tai muiden vaarojen lähellä. Kone voi kaatua yllättäen, jos pyörä menee reunan yli tai jos reuna sortuu. Määritä suoja-alue koneen ja mahdollisen vaaran välille.
  - Tunnista vaarat rinteiden juurella. Jos vaaroja on, leikkaa rinne kävellen ohjattavalla ruohonleikkurilla.
  - Jos mahdollista, pidä koneen leikkuuyksiköt laskettuina alas, kun käytät konetta rinteissä. Leikkuuyksiköiden nostaminen rinteissä käytön aikana voi heikentää koneen vakautta.

## Moottorin käynnistys

1. Istu istuimella, pidä jalka pois ajopolkimelta, jolloin poljin on VAPAALLA, kytke seisontajarru, aseta moottorin nopeuskytkin HIDAS-asentoon ja varmista, että Käytössä / pois käytöstä -kytkin on POIS KÄYTÖSTÄ -asennossa.
2. Käännä avain KÄYNNISSÄ/ESILÄMMITYS-asentoon. Automaattiajastin esilämmittää noin kuuden sekunnin ajan.
3. Kun hehkutulppien merkkivalo sammuu, käännä virta-avain KÄYNNISTYS-asentoon. Vapauta virta-avain heti moottorin käynnistyttyä ja anna sen palata KÄYNNISSÄ-asentoon. Anna

moottorin lämmitä (ilman kuormaa) ja siirrä sitten kaasuvipu haluttuun asentoon.

Käynnistä moottoria korkeintaan 15 sekunnin ajan. Vapauta avain, kun moottori käynnistyy. Jos moottoria on esilämmitettävä lisää, käännä avain PYSÄYTYS-asentoon ja sitten KÄYNNISSÄ/ESILÄMMITYS-asentoon. Toista vaiheet tarvittaessa.

## Moottorin sammutus

Siirrä kaasuvipu JOUTOKÄYNTI-asentoon, aseta kelan käyttökytkin VAPAUTETTU-asentoon ja käännä avain PYSÄYTYS-asentoon.

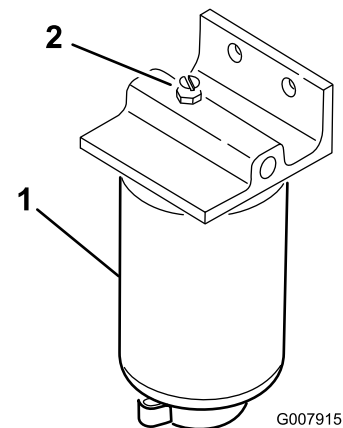
**Huomaa:** Poista virta-avain, jotta moottori ei käynnisty tahattomasti.

**Tärkeää:** Kun konetta on käytetty täydellä kuormalla, anna moottorin käydä joutokäynnillä viisi minuuttia, ennen kuin sammutat sen. Muutoin turboahtimeen voi tulla vikoja.

**Huomaa:** Laske leikkuuyksiköt maahan. Tällä tavalla vapautuu painetta nostopiiristä, eivätkä leikkuuyksiköt pääse vahingossa laskeutumaan maahan.

## Polttoainejärjestelmän ilmaus

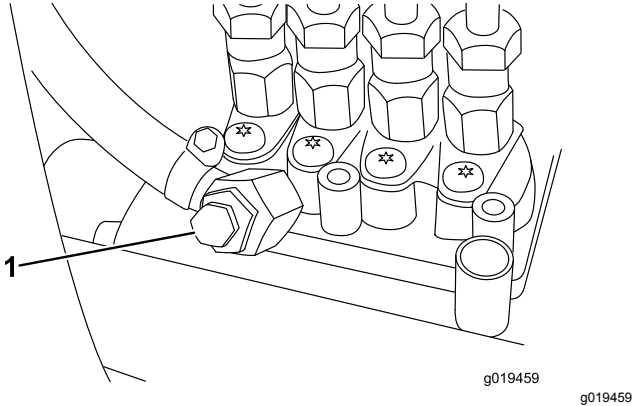
1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Varmista, että polttoainesäiliö on ainakin puolillaan.
3. Irrota salpa ja nosta konepelti.
4. Avaa polttoainesuodattimen/vedenerottimen ilmanpoistotulppa (Kuva 28).



Kuva 28

1. Polttoainesuodatin/vedenerotin Ilmanpoistotulppa

5. Käännä avain KÄYNNISSÄ-asentoon. Sähkötoiminen polttoainepumppu käynnistyy, jolloin se työntää ilmaa ilmanpoistotulpan kautta ulos. Anna avaimen olla KÄYNNISSÄ-asennossa, kunnes tulpan ympäriltä tulee yhtenäinen polttoainevirta. Kiristä tulppa ja käännä avain PYSÄYTYS-asentoon.
6. Avaa polttoainepumpussa oleva ilmausruuvi (Kuva 29).



Kuva 29

1. Polttoainepumpun ilmausruuvi

7. Käännä avain KÄYNNISSÄ-asentoon. Sähkötoiminen polttoainepumppu käynnistyy, jolloin se työntää ilmaa ulos ilmausruuvien kautta. Anna avaimen olla KÄYNNISSÄ-asennossa, kunnes ruuvien ympäriltä tulee yhtenäinen polttoainevirta. Kiristä ruuvi ja käännä avain PYSÄYTYS-asentoon.

**Huomaa:** Moottori käynnistyy yleensä normaalisti edellä mainittujen toimenpiteiden jälkeen. Jos moottori ei käynnisty, ilmaa on voinut jäädä ruiskutuspumpun ja ruiskuttimien väliin. Katso kohta [Ruiskuttimien ilmaus \(sivu 38\)](#).

## Turvakytkinten tarkastus

Turvakytkinten tarkoituksena on estää moottorin käynnistyminen, jos ajopoljin ei ole VAPAALLA, Käytössä / pois käytöstä -kytkin POIS KÄYTÖSTÄ -asennossa ja leikkuunohjausvipu VAPAALLA. Lisäksi moottorin pitää sammua, jos ajopoljinta painetaan, kun kuljettaja ei ole istuimella, tai jos seisontajarru on kytkettynä.

## VAROITUS

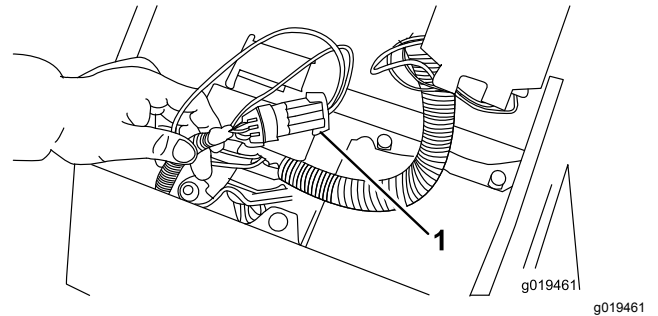
Jos turvakytkimet ovat irronneet tai vaurioituneet, kone saattaa toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Älä kajoa turvakytkimiin.
- Tarkista turvakytkimien toimivuus päivittäin ja vaihda mahdolliset vaurioituneet kytkimet ennen koneen käyttämistä.

## Turvakytkintoiminnon varmistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

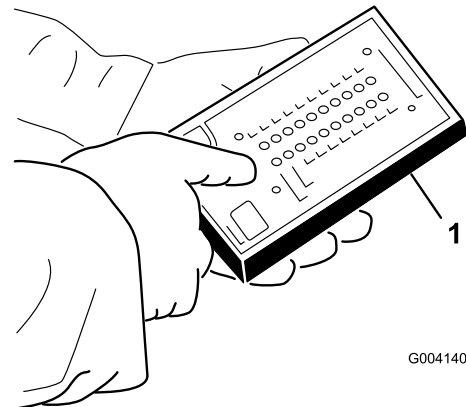
1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Avaa ohjauspaneelin suojus. Etsi johdinsarja ja paluuliitin. Irrota paluuliitin varovasti johdinsarjan liittimestä (Kuva 30).



Kuva 30

1. Paluuliitin

3. Kytke ACE-vianmääritysjärjestelmän näyttö johdinsarjan liittimeen (Kuva 31). Varmista, että ACE-vianmääritysjärjestelmän näytössä on oikea tarra.



Kuva 31

1. ACE-vianmääritysjärjestelmä

4. Käännä avain KÄYNNISSÄ-asentoon, mutta älä käynnistä konetta.

**Huomaa:** Tarran punainen teksti viittaa sisääntulon kytkimiin ja vihreä teksti ulostuloihin.

5. ACE-vianmääritysjärjestelmän oikeassa alasarakkeessa olevan "inputs displayed" -merkkivalon pitäisi palaa. Jos outputs displayed -merkkivalo palaa, paina ACE-vianmääritysjärjestelmän vaihtokytkintä ja vapauta se, jolloin merkkivaloksi vaihtuu inputs displayed. Älä pidä kytkintä painettuna.

6. ACE-vianmääritysjärjestelmässä palaa kunkin sisääntulon merkkivalo silloin, kun tämän sisääntulon kytkin suljetaan.

Sulje vuorotellen jokainen kytkin (eli istu istuimella, kytke ajopoljin jne.) ja varmista, että oikea merkkivalo syttyy ja sammuu ACE-vianmääritysjärjestelmässä, kun vastaava kytkin suljetaan. Tee sama jokaisella kytkimellä, joka voidaan sulkea käsin.

7. Jos kytkin suljetaan ja vastaava merkkivalo ei syty, tarkista kaikki kytkimen johdot ja kytkennät ja/tai tarkista kytkimet ohmimittarilla. Vaihda kaikki vialliset kytkimet ja korjaa kaikki vialliset johdotukset.

ACE-vianmääritysjärjestelmä voi myös selvittää, mitkä ulostulon solenoidit ja releet ovat käytössä. Näin voidaan nopeasti määrittää, onko koneen vika sähköjärjestelmässä vai hydraulijärjestelmässä.

## Ulostulon toiminnan tarkastus

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Avaa ohjauspaneelin suojus. Etsi johdinsarja ja säätimen lähellä olevat liittimet. Irrota paluuliitin varovasti johdinsarjan liittimestä.
3. Kytke ACE-vianmääritysjärjestelmä johdinsarjan liitimeen. Varmista, että ACE-vianmääritysjärjestelmässä on oikea tarra.
4. Käännä avain KÄYNNISSÄ-asentoon, mutta älä käynnistä konetta.

**Huomaa:** Tarran punainen teksti viittaa sisääntulon kytkimiin ja vihreä teksti ulostuloihin.

5. ACE-vianmääritysjärjestelmän oikeassa alasarakkeessa olevan "outputs displayed" -merkkivalon pitäisi palaa. Jos inputs displayed -merkkivalo palaa, paina ACE-vianmääritysjärjestelmän vaihtokytkintä, jolloin merkkivaloksi vaihtuu outputs displayed.

**Huomaa:** Seuraavassa vaiheessa "inputs displayed"- ja "outputs displayed" -merkkivalojen

välillä voidaan joutua vaihtamaan useita kertoja. Merkkivalojen välillä vaihdetaan painamalla vaihtokytkintä kerran. Vaihtokytkintä voidaan painaa niin usein kuin halutaan. Älä pidä kytkintä painettuna.

6. Istu istuimella ja yritä käyttää haluamaasi koneen toimintoa. Vastaavien ulostulojen merkkivalojen pitäisi syttyä merkiksi siitä, että elektroninen ohjausyksikkö käynnistää kyseisen toiminnon. (Varmista oikeat ulostulojen merkkivalot. Katso kohta [Hydraulisolenoideiventtiilin toiminnot \(sivu 29\)](#).)

**Huomaa:** Jos jonkin ulostulon merkkivalo vilkkuu, se on merkki sähköjärjestelmän ongelmasta kyseisessä ULOSTULOSSA. Korjaa tai vaihda vialliset sähköosat välittömästi. Vilkkuva merkkivalo nollataan kääntämällä virta-avain Pysäytys-asentoon ja sitten takaisin Käynnissä-asentoon ja tyhjentämällä säätimen vikamuisti. Katso [Vikamuisti ja tietojen hakeminen \(sivu 26\)](#).

Jos yksikään ulostulon merkkivalo ei vilku, mutta oikeat ulostulon merkkivalot eivät syty, varmista, että kyseisen toiminnon vaatimat sisääntulokytkimet ovat oikeissa asennoissa. Varmista, että kytkimet toimivat oikein.

Jos ulostulon merkkivalot palavat oikein, mutta kone ei toimi oikein, vika on muualla kuin sähköjärjestelmässä. Suorita tarvittavat korjaukset.

**Huomaa:** Sähköjärjestelmän rajoitusten takia ulostulon merkkivalot Start (käynnistys), Preheat (esilämmitys) ja ETR/ALT eivät välttämättä vilku, vaikka näissä toiminnoissa olisi sähköjärjestelmään liittyvä vika. Jos koneen vika vaikuttaa olevan jossain näistä toiminnoista, tarkista virtapiiri voltti-/ohmimittarilla ja varmista, ettei näissä toiminnoissa ole sähköjärjestelmään liittyvää vikaa.

Jos jokainen sisääntulon kytkin on oikeassa asennossa ja toimii oikein, mutta ulostulon merkkivalot eivät pala oikein, vika on elektronisessa ohjausyksikössä. Ota tällöin yhteys valtuutettuun Toro-jälleenmyyjään.

## Vikamuisti ja tietojen hakeminen

Jos ohjausyksikkö havaitsee **vian** jossain **ulostulosolenoideista**, koneen vianmäärityslamppu (kelan vianmäärityslamppu konsolissa tai vihreä vianmäärityslamppu konsolin alla) vilkkuu, ja vika tallentuu elektronisen ohjausyksikön muistiin. Vian tiedot voidaan hakea tarkasteltavaksi pienikokoisella ACE-vianmääritystyökalulla tai tietokoneella milloin

vain. Ohjausyksikköön tallentuu yksi vika kerrallaan. Uusi vika voi tallentua vasta, kun ensimmäinen vika on tyhjennetty muistista.

## Vikatietojen hakeminen

**Tallennettujen vikojen hakeminen (kuljettajan on oltava pois istuimelta)**

1. Käännä avain PYSÄYTYS-asentoon.
2. Kytke pienikokoinen vianmäärittästyökalu haluttuun paluuliittimeen ohjausyksikössä (käytä oikeaa näyttöä).
3. Siirrä leikkuunohjausvipu NOSTOASENTOON ja pidä sitä paikallaan.
4. Käännä avain KÄYNNISSÄ-asentoon ja pidä leikkuunohjausvipua NOSTOASENNOSSA, kunnes vasemmalla ylhäällä oleva vianmäärittästyökalun merkkivalo syttyy (noin kaksi sekuntia).
5. Vapauta leikkuunohjausvipu keskiasentoon.
6. Pienikokoinen vianmäärittästyökalu toistaa nyt ohjaimen muistissa olevan vian.

**Tärkeää:** Näytössä näkyy kahdeksan eri tietoa. Vika on kahdeksas näytetty tieto. Jokainen tieto näkyy näytössä 10 sekunnin ajan. Varmista, että vianmäärittästyökalun näyttö on ulostuloissa, jotta vika näkyy. Piiri, jossa ongelma on, alkaa vilkkua. Tietojen näyttö jatkuu, kunnes virta katkaistaan avaimella. Kone ei käynnisty tässä tilassa.

**Vikamuistin tyhjennys (vianmäärittästyökalua ei tarvita)**

7. Käännä avain PYSÄYTYS-asentoon.
8. Käännä läppäyskytkin joko Etu- tai Taka-asentoon.
9. Käännä kelan käyttökytkin Käytössä-asentoon.
10. Siirrä leikkuunohjausvipu nostoasentoon ja pidä sitä paikallaan.
11. Käännä avain Käynnissä-asentoon ja pidä leikkuunohjausvipu edelleen NOSTOASENNOSSA, kunnes kelan käyttövalo alkaa vilkkua (noin kaksi sekuntia).
12. Vapauta leikkuunohjausvipu ja käännä avain PYSÄYTYS-asentoon. Muisti on nyt tyhjennetty.
13. Käännä läppäyskytkin POIS-asentoon ja käyttöönottokytkin POIS KÄYTÖSTÄ -asentoon.

**Tärkeää:** Älä jätä ACE-vianmäärittäsjärjestelmän näyttöä kytketyksi koneeseen. Sitä ei ole suunniteltu kestämään koneen normaalia käyttöympäristöä. Kun ACE-vianmäärittäsjärjestelmää ei enää tarvita, irrota se koneesta

ja kytke paluuliitin johdinsarjan liittimeen. Kone ei toimi, jos paluuliitin ei ole kytkettynä johdinsarjaan. Säilytä ACE-vianmäärittäsjärjestelmä kuivassa ja suojaisassa paikassa sisätiloissa (ei koneessa).

## Käyttövihjeitä

### Koneeseen tutustuminen

Ennen kuin alat leikata ruohoa, harjoittele koneen käyttöä avoimessa tilassa. Käynnistä ja sammuta moottori. Aja eteenpäin ja taaksepäin. Nosta ja laske leikkuuyksiköt ja kytke ja vapauta kelat. Kun tunnet olevasi riittävän perehtynyt koneeseen, harjoittele ajamista ylös ja alas rinteissä eri nopeuksilla.

### Varoitusjärjestelmä

Jos varoitusvalo syttyy käytön aikana, pysäytä kone välittömästi ja korjaa ongelma ennen käytön jatkamista. Jos konetta käytetään viallisena, seurauksena saattaa olla vakavia vaurioita.

**Tärkeää:** Ohjauspylväässä oleva punainen vianmäärittäksen valo ilmoittaa, kun hehkutulpat ovat käytössä. Älä käynnistä moottoria, ennen kuin hehkutus on päättynyt.

### Leikkuu

Käynnistä moottori ja siirrä kaasun NOPEA-asentoon, jotta moottori käy enimmäisnopeudella. Siirrä Käytössä / pois käytöstä -kytkin Käytössä-asentoon ja ohjaa leikkuuyksiköjä leikkuunohjausvivulla (etuleikkuuyksiköt on ajastettu laskeutumaan ennen takaleikkuuyksiköjä). Kun haluat liikkua eteenpäin ja leikata nurmea, paina ajopoljinta eteenpäin. Pidä ajonopeus sellaisena, että kelan merkkivalo ei syty. Nosta tai laske ajonopeutta vähitellen, jotta leikkaus pysyy oikeanlaisena.

### Koneen kuljetus

Siirrä Käytössä / pois käytöstä -kytkin leikkuunohjausvivun pois käytöstä -asentoon (keskiasentoon), lukitse jarrupolkimet yhteen ja nosta leikkuuyksiköt kuljetusasentoon. Ole varovainen, ettet vahingoita konetta tai leikkuuyksiköitä ajaessasi kapeista väleistä. Käytä konetta rinteissä erityisen varovasti. Aja hitaasti ja vältä jyrkkiä käännöksiä rinteissä, jotta kone ei kaadu. Laske leikkuuyksiköt alamäkeen ajettaessa. Tällöin ohjattavuus paranee.

# Käytön jälkeen

## Turvallisuus käytön jälkeen

### Yleinen turvallisuus

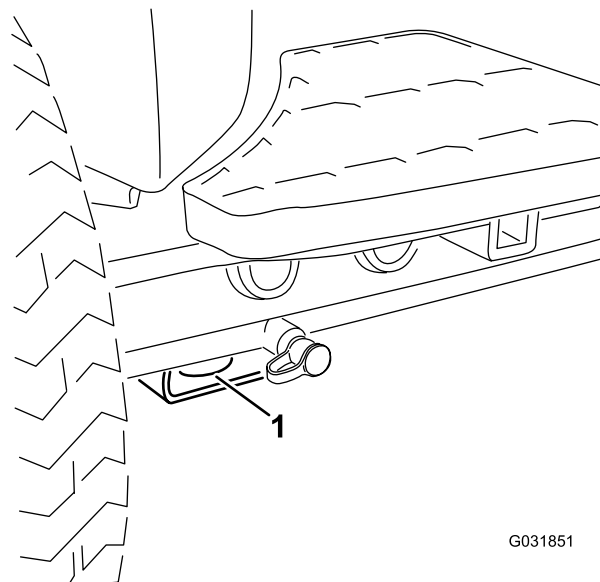
- Sammuta moottori, irrota avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät, ennen kuin poistut käyttäjän paikalta. Anna koneen jäähtyä ennen säätöä, huoltoa, puhdistusta tai varastointia.
- Vähennä tulipalon vaaraa poistamalla ruoho ja leikkuujäte leikkuuyksiköistä, käyttöpyöristä, äänenvaimentimista, jäähdytysäleiköistä ja moottoritilasta. Puhdista öljy- ja polttoaineroiskeet.
- Sulje polttoaineen sulkuventtiili koneen varastoinnin tai kuljetuksen ajaksi.
- Kytke lisälaitteen käyttö pois aina, kun kuljetat konetta tai kun sitä ei käytetä.
- Huolla ja puhdista turvavyöt tarpeen mukaan.
- Älä säilytä konetta tai polttoainesäiliötä tilassa, jossa on avotuli, kipinöitä tai varmistusliekki (esimerkiksi vedenlämmitin tai muu vastaava laite).

### Koneen kuljetus

- Käytä täysleveää ramppia lastatessasi konetta perävaunuun tai lavalle.
- Kiinnitä kone tiukasti.

### Kiinnityspisteiden sijainti

- Edessä – aukko nelikulmaisessa alustassa, akseliputken alla kunkin eturenkaan sisäpuolella (Kuva 32)



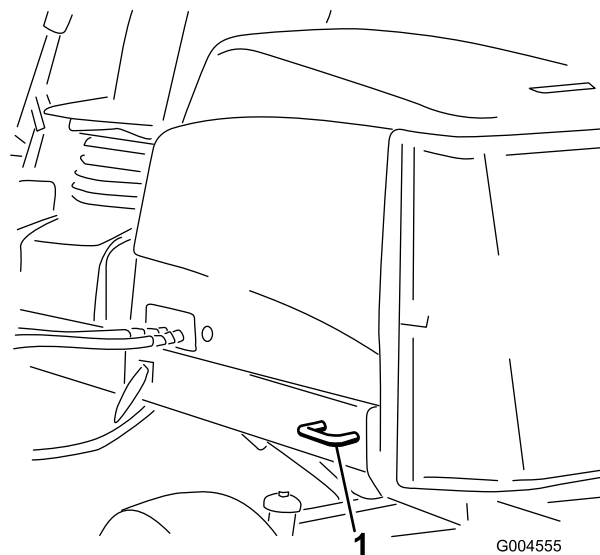
G031851

g031851

Kuva 32

1. Etukiinnityspiste

- Takana – takarungossa koneen kummallakin puolella (Kuva 33)



G004555

g004555

Kuva 33

1. Takakiinnityspiste

## Koneen työntäminen tai hinaaminen

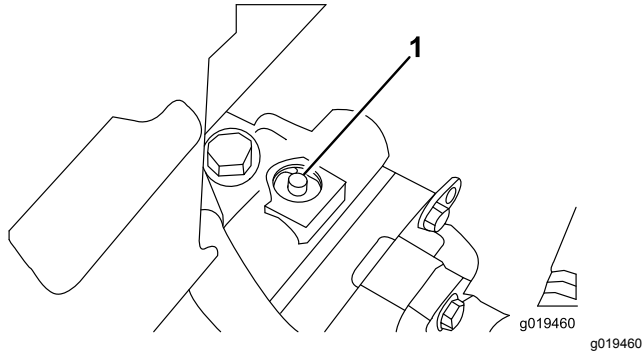
Hätätilanteessa konetta voidaan liikuttaa avaamalla hydraulisessa säätötilavuuspumpussa oleva ohitusventtiili ja työntämällä tai hinaamalla konetta sen jälkeen.

**Tärkeää:** Konetta ei saa työntää tai hinaa yli 3–4,8 km/h:n nopeudella, jotta vaihteisto ei

vaurioitu. Ohitusventtiiliin on oltava auki aina, kun konetta työnnetään tai hinataan.

1. Ohitusventtiili sijaitsee säätötilavuuspumpun yläosassa (Kuva 34). Käännä venttiiliä 90° kumpaan suuntaan tahansa, jolloin venttiili avautuu ja öljyn ohivirtaus alkaa.

**Huomaa:** Konetta voidaan nyt siirtää hitaasti vaihteistoa vaurioittamatta.



**Kuva 34**

1. Ohitusventtiili

2. Sulje ohitusventtiili ennen moottorin käynnistämistä.

**Tärkeää:** Jos moottoria käytetään ohitusventtiilin ollessa auki, vaihteisto ylikuumenee.

**Huomaa:** Käytä venttiilin sulkemiseen voimaa korkeintaan 7–11 N·m.

| Solenoidi | Toiminto                        |
|-----------|---------------------------------|
| SV7       | Taempi oikea sivuleikkuuyksikkö |
| SV8       | Kuorman pito                    |

## Hydraulisolenoividiventtiilin toiminnot

Alla olevassa luettelossa on hydrauliputkiston solenoidien eri toimintojen tunniste ja kuvaus. Kunkin solenoidin on saatava virtaa, jotta toiminto toimisi.

| Solenoidi | Toiminto                                    |
|-----------|---------------------------------------------|
| MSV1      | Etukelapiiri                                |
| MSV2      | Takakelapiiri                               |
| SV4       | Etuleikkuuyksikköjen (laidat) nosto         |
| SV3       | Etuleikkuuyksikön (keski) nosto             |
| SV5       | Takaleikkuuyksikköjen nosto                 |
| SV1       | Noston/laskun hydraulipiirin paineistaminen |
| SV2       | Suunta: ON = nosto, OFF = lasku             |
| SV6       | Taempi vasen sivuleikkuuyksikkö             |

# Kunnossapito

**Huomaa:** Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

## Turvallisuus huollon aikana

- Tee ennen koneen säätämistä, puhdistamista tai huoltoa ja ennen koneelta poistumista seuraavat toimenpiteet:
  - Pysäköi kone tasaiselle alustalle.
  - Siirrä kaasun säätökytkin Alhainen joutokäyntinopeus -asentoon.
  - Vapauta leikkuuyksiköt.
  - Laske leikkuuyksiköt.
  - Varmista, että veto on vapaalla.
  - Kytke seisontajarru.
  - Sammuta moottori ja irrota virta-avain.
  - Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
- Anna koneen osien jäähtyä ennen huollon suorittamista.
- Jos mahdollista, älä huolla konetta moottorin ollessa käynnissä. Pysy etäällä liikkuvista osista.
- Tue kone tai sen osat tarvittaessa pukkien avulla.
- Vapauta paine huolellisesti osista, joihin on varastoitunut energiaa.
- Pidä kaikki koneen osat hyvässä kunnossa ja kaikki kiinnitystarvikkeet tiukalla.
- Vaihda kaikki kuluneet tai vaurioituneet tarrat.
- Käytä vain Toro-alkuperäisvaraosia, jotta kone toimii turvallisesti ja parhaalla mahdollisella tavalla. Muiden valmistajien varaosat voivat osoittautua vaarallisiksi, ja niiden käyttö voi johtaa tuotteen takuun raukeamiseen.

## Kunnossapitotaulukko

| Huoltoväli                           | Huoltotoimenpide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista pyöränmuttereiden ja -pulttien kireys 1–4 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen ja sitten 10 käyttötunnin jälkeen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 50 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 200 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vaihda planeettapyörästön öljy.</li><li>• Vaihda taka-akselin voiteluaine.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Aina ennen käyttöä tai päivittäin    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista, että turvavöissä ei ole kulumia, viiltoja tai muita vaurioita. Vaihda turvavyöt, jos jokin niiden osa ei toimi kunnolla.</li><li>• Tarkasta turvakytinten toiminta.</li><li>• Tarkista moottoriöljyn määrä.</li><li>• Tyhjennä vesi tai muut kertymät vedenerottimesta.</li><li>• Tarkista rengaspaine.</li><li>• Poista roskat takasäleiköstä, öljynjäähdyttimestä ja jäähdyttimestä päivittäin. Puhdista useammin likaisissa olosuhteissa.</li><li>• Tarkista ja puhdista jäähdytysjärjestelmä.</li><li>• Tarkista hydraulinesteen määrä.</li><li>• Tarkista hydrauliletkut ja -putket</li><li>• Tarkista kelan ja kiinteän terän kosketus.</li></ul> |
| 25 käyttötunnin välein               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista akkunesteen määrä (jos kone on varastossa, tarkista se 30 päivän välein).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 50 käyttötunnin välein               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Rasvaa laakerit ja holkit (ja välittömästi jokaisen pesun jälkeen).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 100 käyttötunnin välein              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista ja kiristä jäähdytysjärjestelmän letkut ja liitännät.</li><li>• Tarkista laturin hihnan kunto ja kireys.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 150 käyttötunnin välein              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 200 käyttötunnin välein              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista pyöränmuttereiden ja -pulttien kireys.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Huoltoväli               | Huoltotoimenpide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 400 käyttötunnin välein  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Huolla ilmanpuhdistin. (Useammin erittäin pölyisissä tai likaisissa olosuhteissa).</li> <li>Huolla ilmanpuhdistin (aikaisemmin, jos ilmanpuhdistimen ilmaisin näyttää punaista).</li> <li>Tarkasta, ettei letkuissa ja liitännöissä ole kulumia, vaurioita tai löysiä liitännöitä (tai vuosittain sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin).</li> <li>Vaihda polttoainesuodattimen kotelo.</li> <li>Tarkista planeettapyörästä öljy. (Tarkista öljy myös, jos ulkopuolella näkyy vuotoa.)</li> <li>Tarkista taka-akselin voiteluaineen määrä.</li> </ul> |
| 800 käyttötunnin välein  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda planeettapyörästä öljy (tai vuosittain sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin).</li> <li>Vaihda taka-akselin voiteluaine.</li> <li>Tarkista takapyörien aurauskulmat.</li> <li>Jos et käytä suositeltua hydraulinestettä tai olet jossain vaiheessa lisännyt säiliöön vaihtoehtoista nestettä, vaihda hydraulineste.</li> <li>Jos et käytä suositeltua hydraulinestettä tai olet jossain vaiheessa lisännyt säiliöön vaihtoehtoista nestettä, vaihda hydraulisuodatin.</li> </ul>                                                               |
| 1000 käyttötunnin välein | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos käytät suositeltua hydraulinestettä, vaihda hydraulisuodatin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2000 käyttötunnin välein | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos käytät suositeltua hydraulinestettä, vaihda hydraulineste.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kahden vuoden välein     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tyhjennä ja puhdista polttoainesäiliö.</li> <li>Tyhjennä ja huuhtelee jäähdytysjärjestelmä.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Päivittäisen huollon tarkastuslista

Ota tästä sivusta kopioita.

| Tarkistettavat kohdat                                                  | Viikolle: |    |    |    |    |    |    |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|----|----|----|----|
|                                                                        | Ma        | Ti | Ke | To | Pe | La | Su |
| Tarkista turvajärjestelmän toiminta.                                   |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista jarrujen toiminta.                                            |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista moottorin öljypinta ja polttoainemäärä.                       |           |    |    |    |    |    |    |
| Tyhjennä veden/polttoaineen erotin.                                    |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista ilmansuodattimen rajoitinilmaisin.                            |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista, ettei jäähdyttimessä ja säleikössä ole roskia.               |           |    |    |    |    |    |    |
| Kuuntele, kuuluuko moottorista epätavallisia käyntiääniä. <sup>1</sup> |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista, kuuluuko käytön aikana epätavallisia ääniä.                  |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista hydraulinesteen määrä.                                        |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista hydraulisuodattimen ilmaisin. <sup>2</sup>                    |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista, ettei hydrauliletkuissa ole vaurioita.                       |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista nestevuodot.                                                  |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista rengaspaine.                                                  |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista mittareiden toiminta.                                         |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista kelan ja kiinteän terän kohdistus.                            |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista leikkuukorkeussäätö.                                          |           |    |    |    |    |    |    |
| Tarkista kaikkien rasvanippojen voitelu. <sup>3</sup>                  |           |    |    |    |    |    |    |

| Tarkistettavat kohdat                                                                                                                                                                                                                                                                   | Viikolle: |    |    |    |    |    |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|----|----|----|----|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ma        | Ti | Ke | To | Pe | La | Su |
| Korjaa maalipinnan vauriot.                                                                                                                                                                                                                                                             |           |    |    |    |    |    |    |
| 1. Tarkista hehkutulppa ja ruiskutussuuttimet, jos käynnistys on hidas, kone savuttaa liikaa tai käyntiääni on karkea.<br>2. Tarkista moottorin käydessä ja öljyn ollessa käyttölämpötilassa.<br>3. Välittömästi jokaisen pesun jälkeen luettelon mukaisesta huoltovälistä riippumatta. |           |    |    |    |    |    |    |

## Todetut viat

| Tarkastuksen suoritti: |            |        |
|------------------------|------------|--------|
| Vika                   | Päivämäärä | Huomio |
| 1                      |            |        |
| 2                      |            |        |
| 3                      |            |        |
| 4                      |            |        |
| 5                      |            |        |
| 6                      |            |        |
| 7                      |            |        |
| 8                      |            |        |

**Tärkeää:** Lisää huoltotoimenpiteitä on moottorin käyttöoppaassa.

**Huomaa:** Koneen kytkentäkaavio ja hydraulikaavio ovat saatavissa osoitteesta [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

## Voitelu

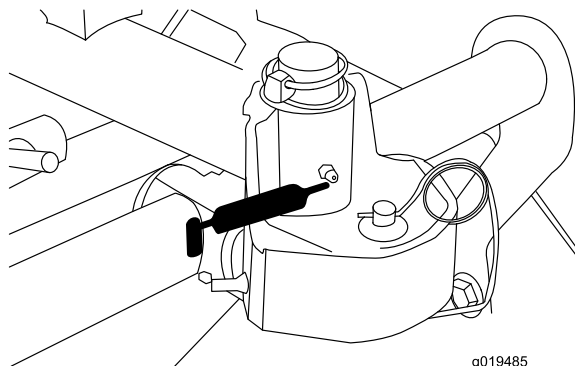
## Laakerien ja holkkien rasvaus

**Huoltoväli:** 50 käyttötunnin välein (ja välittömästi jokaisen pesun jälkeen).

Voitele kaikki laakereiden ja holkkien rasvanipat litiumpohjaisella yleisrasvalla nro 2.

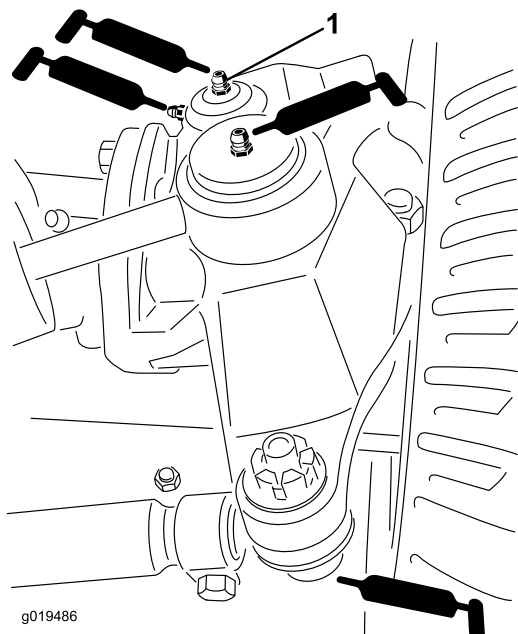
Rasvanippojen sijainnit ja määrät ovat seuraavat:

- Leikkuuyksikön kannatin ja tappi (2) ([Kuva 35](#))



**Kuva 35**

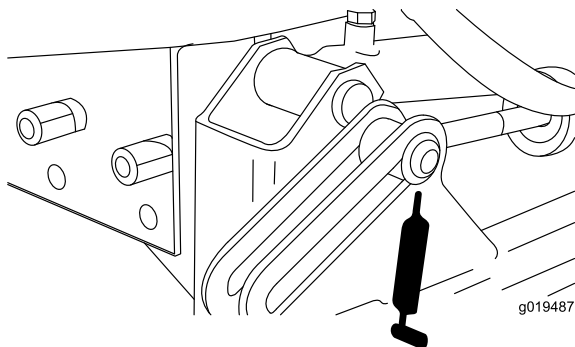
- Taka-akselin raidetanko (2) ([Kuva 36](#))
- Ohjaussylinterin pallonivelet (2) ([Kuva 36](#))
- Olkatapin holkit (2) ([Kuva 36](#)). Olkatapin yläliitos voidellaan vain kerran vuodessa (kaksi pumppausta).



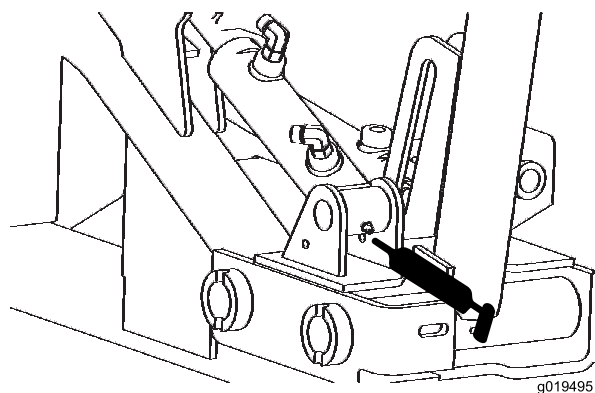
**Kuva 36**

1. Olkatapin yläliitos

- Etunostosylinterit (3) ([Kuva 37](#) ja [Kuva 38](#))

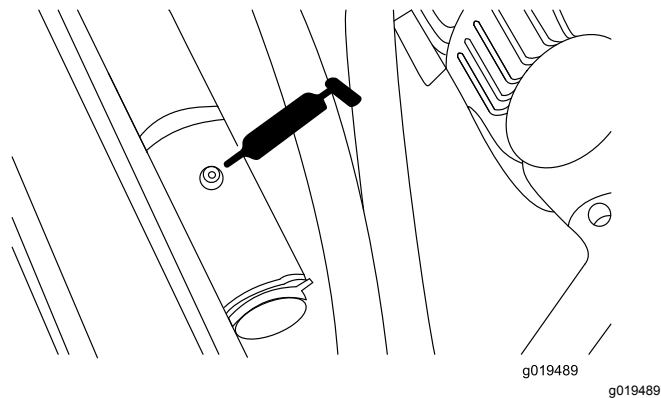


**Kuva 37**



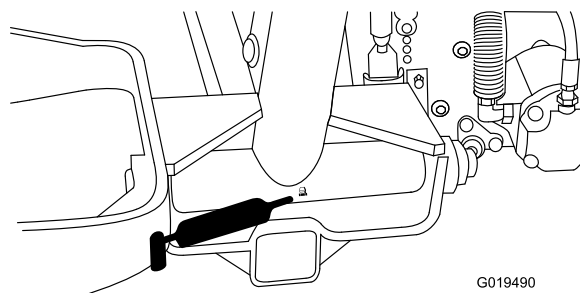
**Kuva 38**

- Takanostosylinterin tappi (2) ([Kuva 39](#))



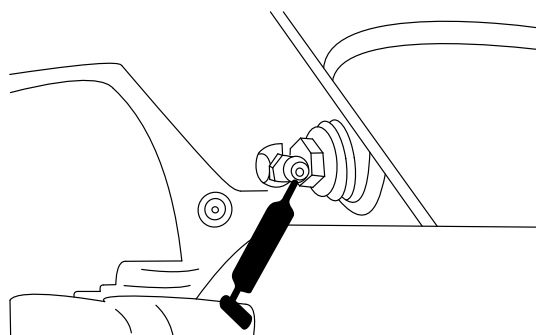
**Kuva 39**

- Nostovarren tappi (3) ([Kuva 40](#))



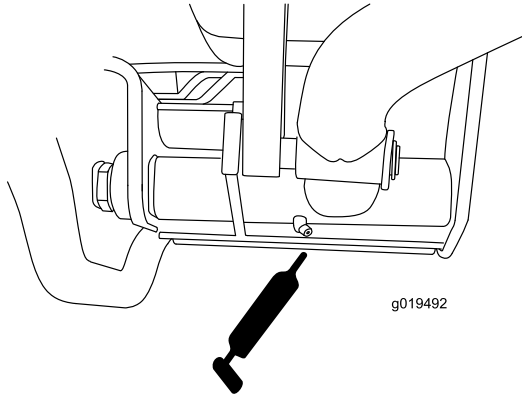
**Kuva 40**

- Taka-akselin tappi ([Kuva 41](#))



**Kuva 41**

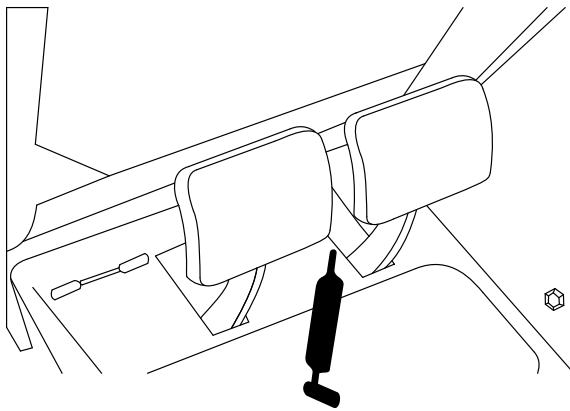
- Takanostovarren tappi (2) (Kuva 42)



Kuva 42

g019492

- Jarrupolkimen varsi (1) (Kuva 43)



Kuva 43

G019493

g019493

## Moottorin huolto

### Moottorin turvallinen käyttö

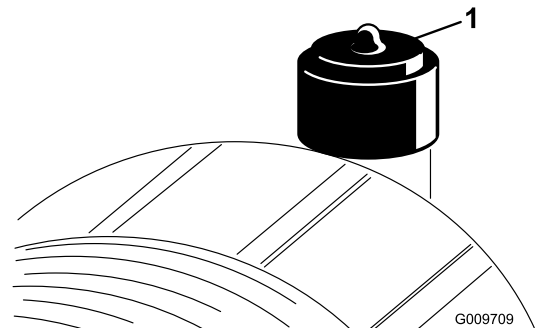
- Moottori on sammutettava ennen öljyn tarkistusta tai lisäystä kampikammioon.
- Älä muuta kierrosnopeussäätimen nopeutta tai käytä moottoria ylikierroksilla.

### Ilmanpuhdistimen huolto

**Huoltoväli:** 400 käyttötunnin välein (Useammin erittäin pölyisissä tai likaisissa olosuhteissa). Huolla ilmanpuhdistin (aikaisemmin, jos ilmanpuhdistimen ilmaisin näyttää punaista).

Tarkista, ettei ilmanpuhdistimen rungossa ole vaurioita, jotka voivat aiheuttaa ilmavuodon. Vaihda se, jos se on vaurioitunut. Tarkista, että ilmanottojärjestelmässä ei ole vuotoja, vaurioita tai löysiä letkunkiristimiä.

Huolla ilmanpuhdistimen suodatin vain silloin, kun huoltoilmaisain (Kuva 44) edellyttää sitä. Ilmansuodattimen tarpeeton vaihtaminen kasvattaa mahdollisuutta, että moottoriin pääsee likaa suodattimen irrotuksen yhteydessä.



Kuva 44

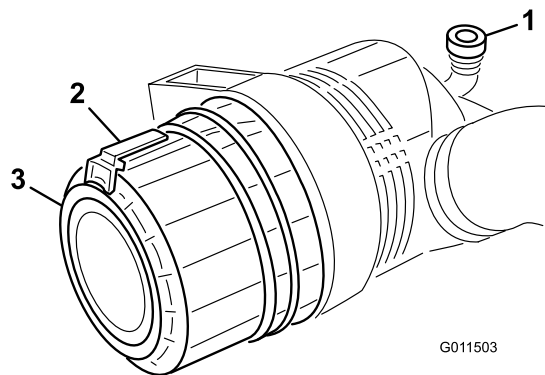
G009709

g009709

1. Huoltoilmaisain

**Tärkeää:** Tarkista, että suojus on asetettu oikein ja että se on tiiviisti ilmanpuhdistimen rungon ympärillä.

1. Vedä lukitsinta ulospäin ja kierrä ilmanpuhdistimen suojusta vastapäivään (Kuva 45).



**Kuva 45**

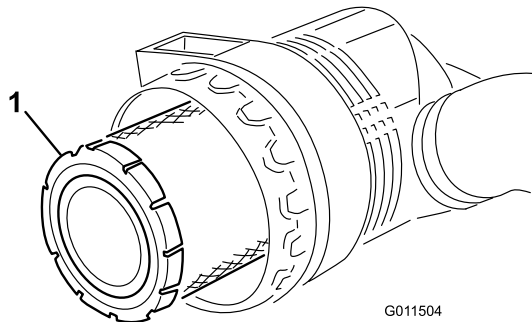
1. Huoltoilmaisain
2. Salpa
3. Suojus

2. Irrota ilmanpuhdistimen rungon suojus. Ennen kuin irrotat suodattimen, poista pääsuodattimen ja kotelon väliin kertyneet roskat matalapaineisella (2,75 bar, puhdas ja kuiva) ilmalla. **Älä käytä korkeapaineista ilmaa, sillä se voi työntää lian suodattimen läpi ilmanottokanavaan.**

Puhdistaminen estää lian joutumisen ilmanottoon pääsuodattimen irrottamisen yhteydessä.

3. Irrota ja vaihda pääsuodatin (Kuva 46).

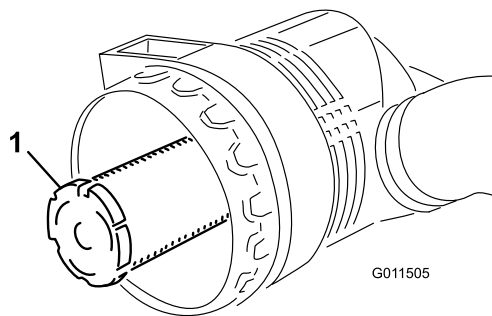
Älä puhdista käytettyä elementtiä, sillä elementin materiaali saattaa vaurioitua. Tarkasta, että uudessa suodattimessa ei ole kuljetusvaurioita tarkastamalla suodattimen tiivistetty pää ja runko. **Älä käytä viallista elementtiä.** Työnnä uusi suodatin paikoilleen puristamalla samalla elementin ulkokehää, jotta se asettuu koteloon. **Älä paina suodattimen joustavaa keskikohtaa.**



**Kuva 46**

1. Ilmanpuhdistimen pääsuodatin

**Tärkeää:** Älä koskaan yritä puhdistaa varosuodatinta (Kuva 47). Vaihda varosuodatin joka kolmannella pääsuodattimen huoltokerralla.



**Kuva 47**

1. Ilmanpuhdistimen varosuodatin

4. Puhdista irrotettavassa suojuksessa oleva lianpoistoaukko. Irrota kuminen poistoventtiili suojuksesta, puhdista ontelo ja asenna poistoventtiili takaisin.
5. Asenna suojus siten, että kuminen poistoventtiili osoittaa alaspäin, eli noin kello viiden ja kello seitsemän välille päästä katsottuna.
6. Palauta ilmaisin (Kuva 44), jos se näyttää punaista.

## Moottorin öljypinnan tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Moottorin kampikammiossa on toimitettaessa öljyä, mutta öljymäärä on joka tapauksessa tarkistettava sekä ennen ensimmäistä käynnistystä että sen jälkeen.

Käytä seuraavien määritysten mukaista korkealaatuista moottoriöljyä:

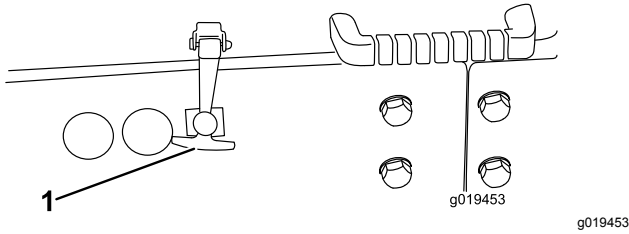
- Vaadittu API-luokitus: CH-4, CI-4 tai korkeampi.
- Suositus: SAE 15W-40: yli -18 °C
- Vaihtoehto: SAE 10W-30 tai 5W-30 (kaikki lämpötilat)

**Huomaa:** Toro Premium -moottoriöljyä on saatavana jälleenmyyjältä (viskositeetti 15W-40 tai 10W-30). Lisätietoja osanumeroista on *osaluettelossa*.

**Huomaa:** Paras aika tarkistaa moottoriöljy on moottorin ollessa viileä ennen päivän ensimmäistä käynnistystä. Jos moottori on ollut käynnissä, anna öljyn valua takaisin öljypohjaan ainakin 10 minuutin ajan ennen tarkistusta. Jos öljyn taso on mittatikun Add-merkinnän kohdalla tai sen alapuolella, lisää öljyä mittatikun Full-merkintään saakka. **Älä täytä moottoria liian täyteen.** Jos öljyn pinta on mittatikun Full- ja Add-merkintöjen välissä, öljyä ei tarvitse lisätä.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.

2. Vapauta konepellin salpa ja avaa konepelti (Kuva 48).

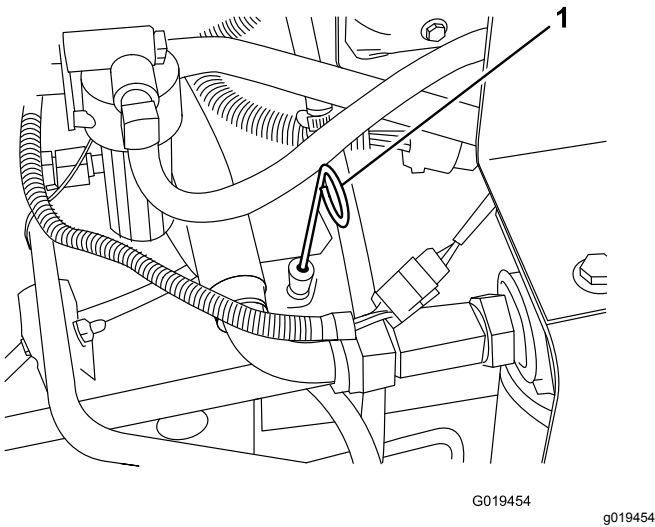


Kuva 48

1. Konepellin salpa

3. Poista mittatikku (Kuva 49), pyyhi se puhtaaksi, työnnä takaisin ja vedä uudestaan ulos.

Tarkista öljymäärä mittatikusta. Öljyn pinnan on ulotuttava mittatikun Full-merkkiin saakka.

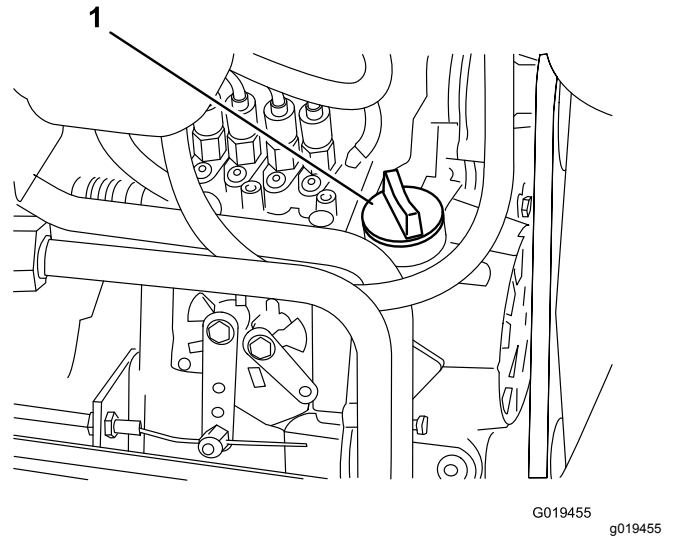


Kuva 49

1. Mittatikku

4. Jos öljyn pinta jää oikean alueen alle, irrota täyttöaukon korkki (Kuva 50) ja lisää öljyä, kunnes pinta yltää Full-merkkiin saakka.

**Tärkeää:** Älä täytä moottoria liian täyteen.



Kuva 50

1. Täyttöaukon korkki

5. Asenna öljyntäyttökorkki ja työnnä mittatikku paikoilleen.

6. Sulje konepelti ja salpaa se kiinni.

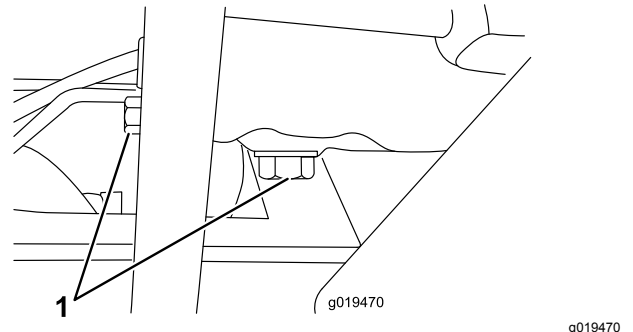
## Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihto

**Huoltoväli:** 50 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  
150 käyttötunnin välein

**Tilavuus:** 7,0 litraa suodattimen kanssa

Vaihda öljy ja öljynsuodatin ensimmäisen kerran 50 käyttötunnin jälkeen, sen jälkeen öljy ja suodatin 150 käyttötunnin välein.

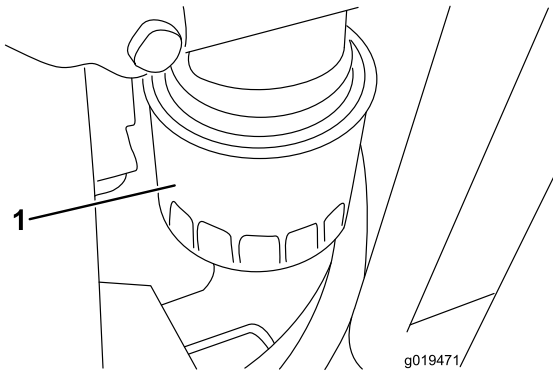
1. Irrota öljyn tyhjennystulppa (Kuva 51) ja anna öljyn valua tyhjennysastiaan. Kun öljyä ei enää valu, asenna tyhjennystulppa takaisin.



Kuva 51

1. Tyhjennystulpat

2. Irrota öljynsuodatin (Kuva 52). Levitä ohut kerros puhdasta öljyä uuden suodattimen tiivisteeseen ennen asennusta. Älä kiristä suodatinta liikaa.



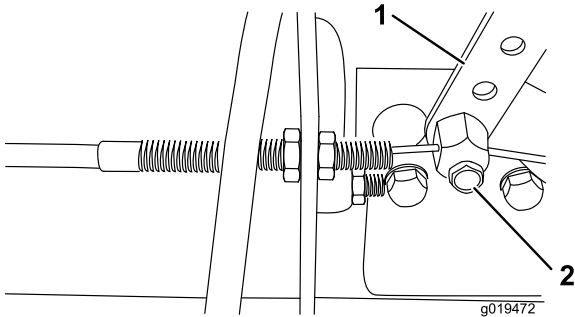
Kuva 52

1. Öljynsuodatin

3. Lisää öljyä kampikammioon.

## Kaasun säätö

1. Aseta kaasuvipu eteenpäin siten, että se pysähtyy istuimen jalustassa olevaan uraan.
2. Löysää kaasuvaijerin liitintä polttoainepumpun vipuvarressa (Kuva 53).



Kuva 53

1. Polttoainepumpun vipuvarsi

2. Liitin

3. Löysää kaasuvaijerin liitintä polttoainepumpun vipuvarressa.

**Huomaa:** Kun se on kiristetty, kaapelin liittimen on päästävä kääntymään vapaasti.

4. Kiristä kitkalaitteen kaasuvipuun kiinnittävä lukkomutteri momenttiin 4–6 N·m. Kaasuvivun käyttöön tarvittava voima saa olla enintään 80 N.

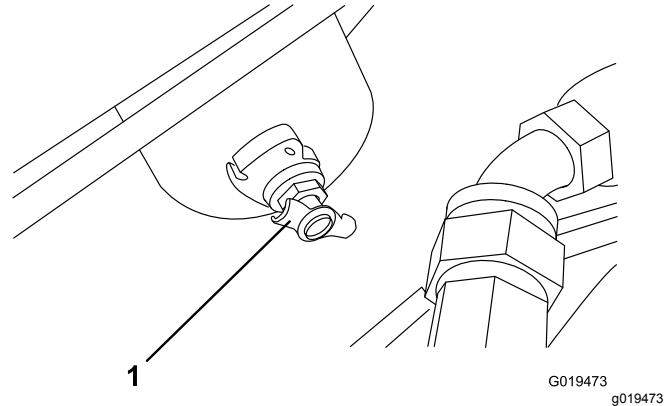
## Polttoainejärjestelmän huolto

### Polttoainesäiliön tyhjennys

**Huoltoväli:** Kahden vuoden välein

Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, kytke seisontajarru, sammuta moottori ja irrota avain.

Tyhjennä ja puhdista polttoainesäiliö kahden vuoden välein. Tyhjennä ja puhdista säiliö myös, jos polttoainejärjestelmä likaantuu tai jos kone on tarkoitettu varastoida pitkäksi aikaa. Huuhtelee säiliö puhtaalla polttoaineella.



Kuva 54

1. Polttoainesäiliön tyhjennys

### Polttoaineletkujen ja liitäntöjen tarkastus

**Huoltoväli:** 400 käyttötunnin välein (tai vuosittain sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin).

Tarkasta, että letkuissa ja liitännöissä ei ole kulumia, vaurioita tai löysiä liitännöitä.

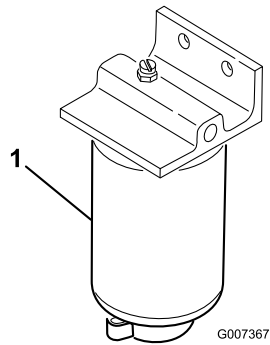
### Vedenerottimen huolto

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin—Tyhjennä vesi tai muut kertymät vedenerottimesta.

400 käyttötunnin välein—Vaihda polttoainesuodattimen kotelo.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, kytke seisontajarru, sammuta moottori ja irrota virta-avain.
2. Aseta puhdas astia polttoainesuodattimen alle.

3. Löysää suodatinkotelon pohjassa olevaa tyhjennystulppaa ja avaa kotelon päällä oleva ilmareikä.



**Kuva 55**

g007367

1. Vedenerottimen suodatinkotelo

4. Puhdista suodatinkotelon kiinnityskohdan ympäristö.
5. Irrota suodatinkotelo ja puhdista asennuspinta.
6. Voitele suodatinkotelon tiiviste puhtaalla öljyllä.
7. Asenna suodatinkotelo käsin, kunnes tiiviste koskettaa asennuspintaa. Kierrä sitten vielä puoli kierrosta.
8. Kiristä suodatinkotelon pohjassa oleva tyhjennystulppa ja sulje kotelon päällä oleva ilmareikä.

PYSÄYTYS-asentoon, kun polttoainevirta on tasainen.

4. Kiristä putkiliitin kunnolla.
5. Toista vaiheet 1–4 jäljellä olevien suuttimien kohdalla.

**Huomaa:** Puhdistusta voi helpottaa irrottamalla tuulettimen suojuksen koneesta.

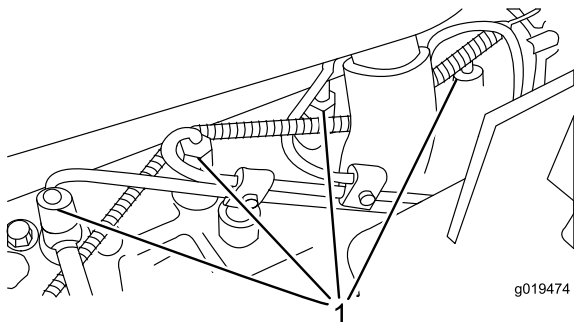
6. Asenna takasäleikkö ja sulje salvat.

**Tärkeää:** Älä puhdista moottoria vedellä, sillä moottori saattaa vaurioitua.

## Ruiskuttimien ilmaus

**Huomaa:** Suorita tämä toimenpide vain, kun ilma on tyhjennetty polttoainejärjestelmästä normaalin esitäyttömenetelmän avulla, eikä moottori käynnisty. Katso kohta [Polttoainejärjestelmän ilmaus \(sivu 24\)](#).

1. Löysää ruiskutussuuttimen nro 1 ja pidikejärjestelmän putkiliitäntää.



**Kuva 56**

g019474

1. Polttoaineruiskuttimet (4)

2. Siirrä kaasuvipu NOPEA-asentoon.
3. Käännä avain KÄYNNISSÄ-asentoon ja tarkkaile polttoaineen virtausta liitännässä. Käännä avain

# Sähköjärjestelmän huolto

## Sähköjärjestelmän turvallinen käyttö

- Irrota akun kytkennät ennen kuin korjaat konetta. Irrota ensin miinusnavan akkukenkä ja vasta sitten plusnavan akkukenkä. Kytke ensin plusnavan akkukenkä ja vasta sitten miinusnavan akkukenkä.
- Lataa akku avoimessa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto, kaukana kipinöistä ja avotulesta. Irrota laturin virtajohto ennen kuin kytket laturin akkuun tai irrotat sen akusta. Käytä suojavaatetusta ja eristettyjä työkaluja.

## Akun huolto

**Huoltoväli:** 25 käyttötunnin välein—Tarkista akunesteen määrä (jos kone on varastossa, tarkista se 30 päivän välein).

Akunesteen määrää on seurattava säännöllisesti ja akun päällys on pidettävä puhtaana. Jos kone varastoidaan erityisen lämpimään paikkaan, akku tyhjenee nopeammin kuin viileässä.

### ⚠ HENGENVAARA

Akuneste sisältää rikkihappoa, joka on tappava myrky ja aiheuttaa vakavia syöpymiä.

- Älä juo akunestettä äläkä anna sen päästä kosketuksiin ihon, silmien tai vaatteiden kanssa. Käytä suojalaseja ja kumikäsineitä.
- Akku on täytettävä paikassa, jossa on aina saatavilla puhdasta vettä ihon huuhtelua varten.
- Lataa akku hyvin ilmastoidussa paikassa, jotta latauksen aikana syntyvät kaasut pääsevät haihtumaan.
- Koska kaasut ovat räjähdysherkkiä, pidä avotuli ja sähkökipinät poissa akun lähetyviltä. Älä tupakoi.
- Kaasujen hengittäminen saattaa aiheuttaa pahoinvointia.
- Irrota laturi virtalähteestä ennen kuin kytket tai irrotat laturin johtimet akun navoista.

Pidä akunesteen pinta kennojen tasolla tislattulla vedellä tai vedellä, josta on poistettu suolat. Älä täytä

kennoja joka kennon sisällä olevan rengasliittimen yli. Asenna täyttöaukkojen korkit niin, että tuuletusaukot osoittavat taakse (polttoainesäiliötä kohti).

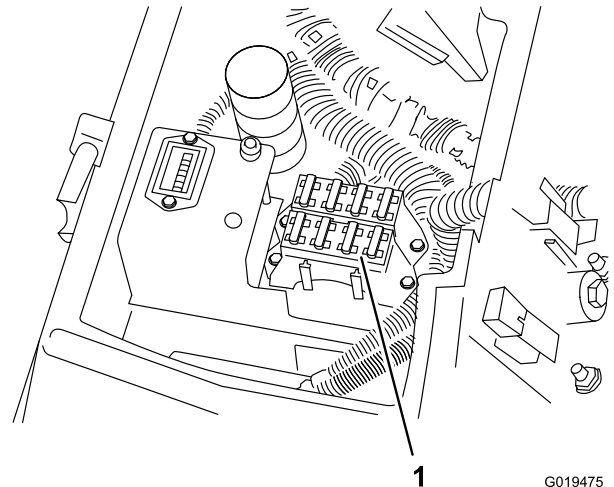
Pidä akun yläosa puhtaana pesemällä se ajoittain ammoniakkiin tai ruokasoodaliuokseen kastetulla harjalla. Huuhtelee yläosan pinta vedellä puhdistuksen jälkeen. Älä irrota akun täyttöaukkojen korkkeja puhdistuksen ajaksi.

Akun kaapeleiden on oltava tiukasti kiinni akun navoissa, jotta sähkökytkentä toimii hyvin.

Jos navat ruostuvat, irrota kaapelit miinuskaapeli (–) ensin ja raaputa liittimiä ja napoja erikseen. Kytke kaapelit – pluskaapeli (+) ensin – ja levitä napojen päälle vaseliinia.

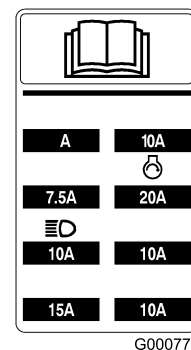
## Sulakkeiden tarkastus

Sähköjärjestelmässä on seitsemän sulaketta. Ne sijaitsevat ohjauspaneelin alla ([Kuva 57](#) ja [Kuva 58](#)).



Kuva 57

1. Sulakkeet



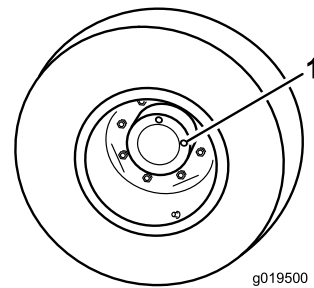
Kuva 58

# Vetojärjestelmän huolto

## Rengaspaineen tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Renkaat on ylitäytetty kuljetusta varten. Vapauta siksi renkaista hieman ilmaa, jotta paine laskee. Etu- ja takarenkaiden oikea ilmanpaine on 1,03–1,38 bar.



Kuva 59

g019500

### ⚠ HENGENVAARA

Alhainen rengaspaine vähentää koneen vakautta rinteessä. Sen seurauksena kone voi kaatua, mikä voi johtaa tapaturmaan tai kuolemaan.

Älä käytä liian alhaisia rengaspaineita.

## Pyöränmuttereiden ja -pulttien kireyden tarkistus

**Huoltoväli:** 8 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  
200 käyttötunnin välein

Kiristä pyöränmutterit ja -pultit momenttiin 115–135 N·m.

### ⚠ VAARA

Pyöränmuttereiden ja -pulttien väärä kireys saattaa johtaa henkilövahinkoihin.

Pidä pyöränmuttereiden ja -pulttien kireys oikeana.

## Planeettapyörästön öljyn tarkistus

**Huoltoväli:** 400 käyttötunnin välein (Tarkista öljy myös, jos ulkopuolella näkyy vuotoa.)

Tarkista öljymäärä 400 käyttötunnin välein. Lisää tarvittaessa korkealaatuista SAE 85W-140 -vaihteistoöljyä.

1. Tarkista, että kone on tasaisella alustalla. Aseta pyörä siten, että toinen tarkistustulppa on kello 12:n asennossa ja toinen tulppa kello kolmen asennossa (Kuva 59).

1. Tarkistustulppa (2)

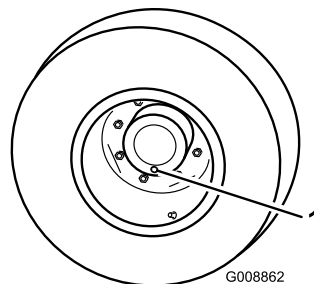
2. Irrota kello 3 asennossa oleva tulppa (Kuva 59). Öljyn pinnan tulee ulottua tarkistustulpan aukon alareunaan saakka.
3. Jos öljyn pinta on matalalla, irrota kello 12:n asennossa oleva tulppa ja lisää öljyä, kunnes sitä alkaa virrata ulos kello kolmen asennossa olevasta aukosta.
4. Asenna molemmat tulpat.
5. Toista vaiheet 1–4 vastakkaisessa planeettapyörästössä.

## Planeettapyörästön öljyn vaihto

**Huoltoväli:** 200 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  
800 käyttötunnin välein (tai vuosittain sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin).

Vaihda öljy ensimmäisen kerran 200 käyttötunnin jälkeen. Vaihda öljy sen jälkeen 800 käyttötunnin välein. Lisää tarvittaessa korkealaatuista SAE 85W-140 -vaihteistoöljyä.

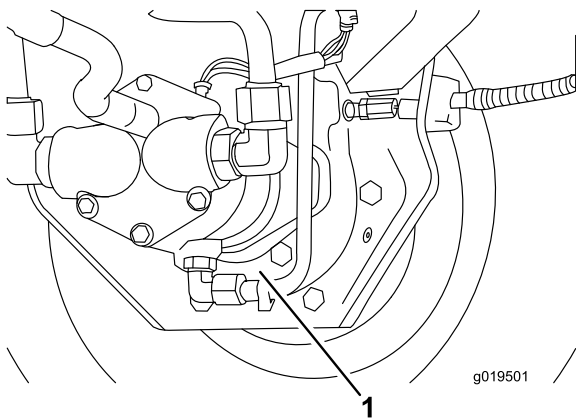
1. Tarkista, että kone on tasaisella alustalla. Aseta pyörä siten, että yksi tarkistus-/tyhjennystulpista on alimmassa (kello 6) asennossa (Kuva 60).



Kuva 60

g008862

1. Tarkistus-/tyhjennystulppa
2. Aseta tyhjennysastia planeettapyörän navan alle, irrota tulppa ja valuta öljy.
3. Aseta tyhjennysastia jarrurummun alle, irrota tyhjennystulppa ja valuta öljy (Kuva 61).



**Kuva 61**

1. Jarrurummun tyhjennystulppa

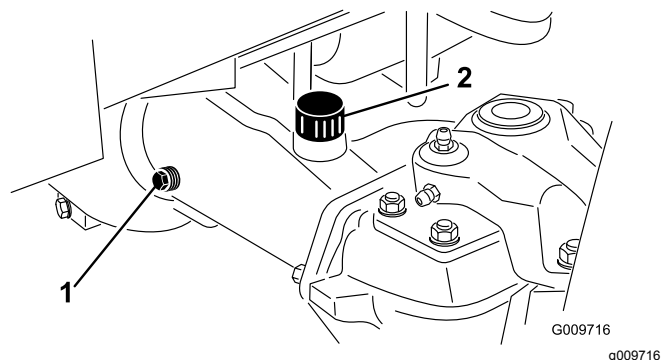
4. Kun kaikki öljy on valunut molemmista paikoista, asenna tulppa jarrurumpuun.
5. Käännä pyörää niin, että planeettapyörästä avoin tulpan aukko on kello 12:n asennossa.
6. Asenna tulppa.
7. Toista menettely vastakkaisella planeettapyörästä-/jarrukokoonpanolla.

## Taka-akselin voiteluaineen tarkistus

**Huoltoväli:** 400 käyttötunnin välein

Taka-akseli toimitetaan tehtaalta SAE 85W-140 -vaihteistoöljyllä täytettynä. Tarkista määrä ennen moottorin ensimmäistä käynnistystä ja sen jälkeen 400 käyttötunnin välein. Tilavuus on 2,3 litraa. Tarkista järjestelmä silmämääräisesti päivittäin vuotojen varalta.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Irrota tarkistustulppa ([Kuva 62](#)) akselin toisesta päästä ja varmista, että voiteluaineen pinta on aukon alareunan tasolla. Jos voiteluainetta on liian vähän, irrota täyttötulppa ([Kuva 62](#)) ja lisää riittävästi öljyä, jotta pinta nousee tarkistustulppien aukkojen alareunan tasolle.



**Kuva 62**

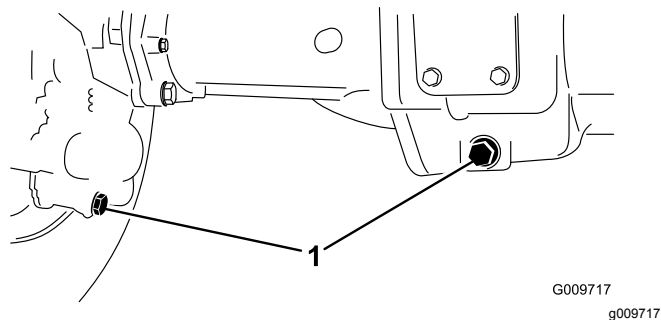
1. Tarkistustulppa
2. Täyttötulppa

## Taka-akselin voiteluaineen vaihto

**Huoltoväli:** 200 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  
800 käyttötunnin välein

Vaihda öljy 200 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen ja sitten aina 800 käyttötunnin välein.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Puhdista alue kolmen tyhjennystulpan ympäriltä, yksi kummassakin päässä ja yksi keskellä ([Kuva 63](#)).



**Kuva 63**

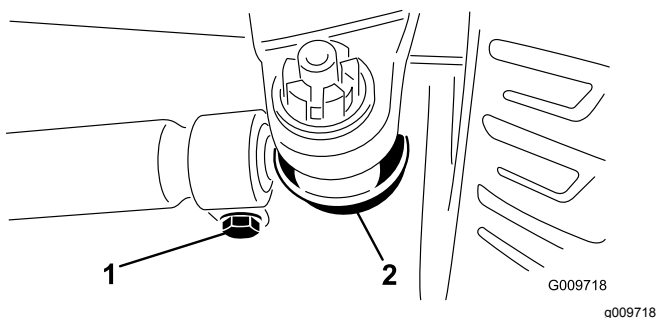
1. Tyhjennystulppien sijainnit
3. Irrota kolme öljyn tarkistustulppaa ja pääakselin huohottimen kansi, jotta öljy valuu paremmin.
4. Irrota tyhjennystulpat, jotta öljy pääsee virtaamaan astioihin.
5. Asenna tulpat.
6. Irrota tarkistustulppa ja lisää akseliin noin 2,3 litraa 85W-140-vaihteistoöljyä siten, että öljyn pinta ulottuu aukon alareunaan saakka.
7. Asenna tarkistustulppa paikalleen.

# Takapyörien aurauskulman tarkistus

**Huoltoväli:** 800 käyttötunnin välein

Tarkista takapyörien aurauskulmat 800 käyttötunnin välein tai kerran vuodessa.

1. Mittaa keskeltä keskelle -etäisyys (akselikorkeudella) ohjaavien pyörien etu- ja takapuolella. Etupuolen mitan on oltava 3 mm pienempi kuin takapuolen mitan.
2. Jos haluat säätää etäisyyttä, irrota sokka ja mutteri raidetangon jommastakummasta pallonivelestä. Irrota raidetangon pallonivel akselikotelon tuesta (**Kuva 64**).
3. Löysää raidetankojen molemmissa päissä olevat kiristimet (**Kuva 64**).

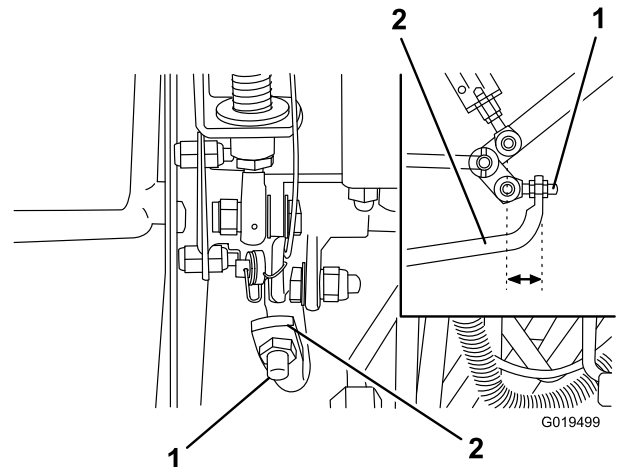


**Kuva 64**

1. Raidetangon kiristin
2. Raidetangon pallonivel

4. Käännä irrotettua palloniveltä sisään- tai ulospäin yhden kokonaisen kierroksen verran. Kiristä raidetangon irrotetun pään kiristin.
5. Käännä koko raidetankokokoonpanoa samaan suuntaan (sisään- tai ulospäin) yhden kokonaisen kierroksen verran. Kiristä raidetangon kiinnitetyn pään kiristin.
6. Asenna pallonivel akselikotelon tukeen ja kiristä mutteri sormitiukkuuteen. Mittaa aurauskulma.
7. Toista toimenpiteet tarvittaessa.
8. Kiristä mutteri ja asenna uusi sokka, kun säätö on oikea.

2. Nosta koneen vasenta puolta ylös, kunnes etu- ja takarengas nousevat irti maasta. Tue kone pukeilla, jotta se ei pääse kaatumaan.
3. Käynnistä moottori joutokäynnille.
4. Säädä pumpputangon päässä olevia vastamuttereita ja siirrä pumpun ohjausputkea eteenpäin, kun haluat poistaa turhan liikkeen eteenpäin, tai taaksepäin, jos haluat poistaa turhan liikkeen taaksepäin (**Kuva 65**).



**Kuva 65**

1. Pumpputanko
2. Pumpun ohjausputki

5. Kun pyörän pyörintä lakkaa, kiinnitä säätö kiristämällä vastamutterit.
6. Sammuta moottori ja vapauta oikeanpuoleinen jarru. Poista pukit ja laske kone maahan. Varmista koeajon avulla, että kone ei enää ryömi eteenpäin pysähdyttyä.

## Vetopyörän säätö vapaalle

Kone ei saa liikkua eteenpäin, kun ajopoljin vapautetaan. Jos kone liikkuu eteenpäin, vaihteistoa on säädettävä.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt, sammuta moottori, paina vain oikeanpuoleista jarrupoljinta ja kytke seisontajarru.

# Jäähdytysjärjestelmän huolto

## Jäähdytysjärjestelmän turvallinen käyttö

- Jäähdytysneste on myrkyllistä. Pidä poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
- Paineella suihkuava kuuma jäähdytysneste, kuuma jäähdytin ja sitä ympäröivät osat voivat aiheuttaa vakavia palovammoja.
  - Anna moottorin jäähtyä ainakin 15 minuuttia ennen jäähdyttimen korkin irrottamista.
  - Käytä korkkia käsitellessäsi liinaa ja aukaise korkki hitaasti, jotta paine pääsee pois.

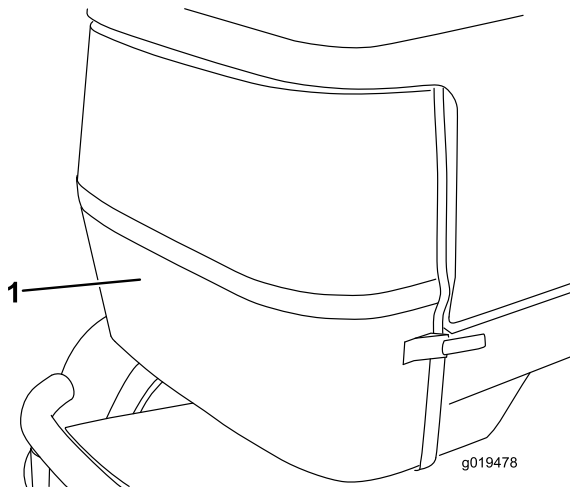
## Roskien poisto

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Poista roskat takasäleiköstä, öljynjäähdyttimestä ja jäähdyttimestä päivittäin. Puhdista useammin likaisissa olosuhteissa.

**Tärkeää:** Älä suihkuta vettä kuumalle moottorille, sillä moottori saattaa vaurioitua.

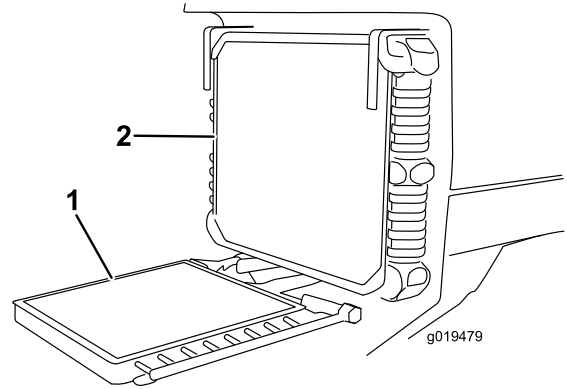
- Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
- Avaa konepelti.
- Puhdista moottoritila huolellisesti roskista.
- Sulje konepelti.
- Vapauta ja irrota takasäleikkö (Kuva 66).



Kuva 66

- Takasäleikkö

- Puhdista säleikkö huolellisesti.
- Avaa nupit ja kallista öljynjäähdytintä taaksepäin (Kuva 67).



Kuva 67

- Öljynjäähdytin
- Jäähdytin

- Puhdista öljynjäähdyttimen ja jäähdyttimen molemmat sivut perusteellisesti paineilmalla. Älä käytä vettä.
- Avaa konepelti ja puhalla roskat pois koneen takaosaan päin.
- Käännä öljynjäähdytin takaisin paikoilleen ja kiristä nupit.

## Jäähdytysjärjestelmän tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Jäähdytysjärjestelmän tilavuus on 9,4 litraa.

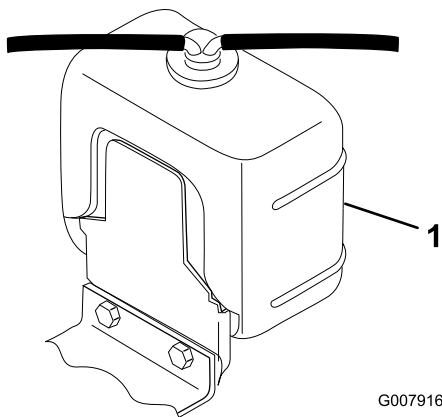
- Poista roskat säleiköstä, öljynjäähdyttimestä ja jäähdyttimen etuosasta päivittäin (tai useammin, jos olosuhteet ovat erittäin pölyiset ja likaiset). Katso kohta Roskien poisto (sivu 43).

Jäähdytysjärjestelmä on täytetty veden ja pysyvän etyleeniglykolipakkasnesteen seoksella (seossuhde 50:50). Tarkista jäähdyttimen ja paisuntasäiliön jäähdytysnesteen määrä jokaisen päivän alussa ennen moottorin käynnistämistä.

Irrota varovasti jäähdyttimen korkki ja paisuntasäiliön korkki (Kuva 68).

- Tarkista jäähdyttimen ja paisuntasäiliön jäähdytysnesteen määrä (Kuva 68).

Jäähdytysnestettä on oltava täyttökaulan yläreunaan saakka ja paisuntasäiliön Full-merkkiin saakka.

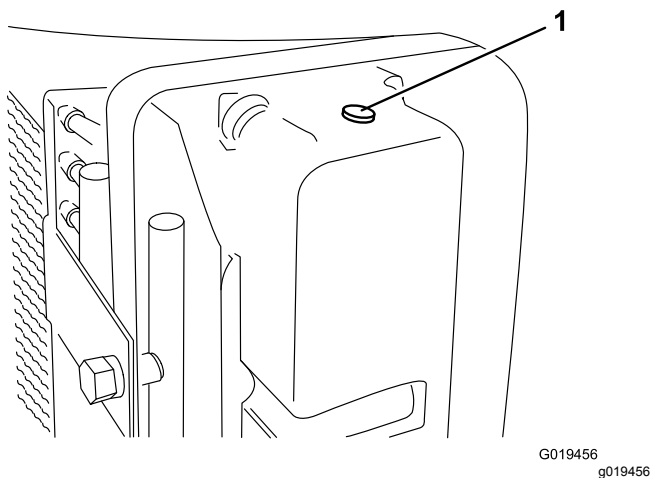


**Kuva 68**

1. Paisuntasäiliö

3. Täytä paisuntasäiliö Full-merkkiin saakka ja jäädytin täyttökaulan yläreunaan saakka. **Älä täytä paisuntasäiliötä liian täyteen.**

**Huomaa:** Jos järjestelmään jää ilmaa, irrota ilmanpoistotulppa ([Kuva 69](#)) jäädyttimen sivusäiliön yläosasta, jolloin järjestelmään jäänyt ilma pääsee poistumaan. Asenna ilmanpoistotulppa käyttämällä PTFE-kierretiivistettä.



**Kuva 69**

1. Ilmanpoistotulppa

4. Asenna jäädyttimen korkki ja paisuntasäiliön korkki.
5. Sulje konepelti ja kiinnitä salvat.

## Jäähdytysjärjestelmän huolto

**Huoltoväli:** 100 käyttötunnin välein

Kahden vuoden välein

Tilavuus: 9,4 litraa

Suojaa jäähdytysjärjestelmä aina veden ja etyleeniglykolikestopakkasnesteen seoksella (seossuhde 50/50). Älä käytä jäähdytysjärjestelmässä pelkkää vettä.

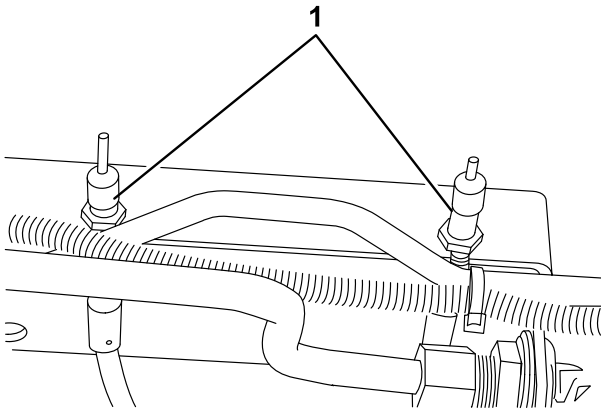
- Tarkista ja kiristä letkuliitännät 100 käyttötunnin välein. Vaihda kaikki kuluneet letkut.
- Tyhjennä ja huuhtele jäähdytysjärjestelmä kahden vuoden välein. Lisää pakkasnestettä. Katso kohta [Jäähdytysjärjestelmän tarkistus \(sivu 43\)](#).

# Jarrujen huolto

## Ajojarrujen säätö

Säädä ajojarruja, jos jarrupolkimen vapaaliike on yli 2,5 cm tai kun jarrut eivät toimi tehokkaasti. Vapaaliike on etäisyys, jonka jarrupoljin liikkuu, ennen kuin tunnet jarruvastuksen.

1. Vapauta lukitustappi jarrupolkimista, jotta molemmat polkimet toimivat itsenäisesti toisiinsa nähden.
2. Jarrupolkimien vapaaliikkeen määrä pienenee, kun jarruja kiristetään löysäämällä jarruvaijerin kierteisessä päässä olevaa etumaista mutteria (Kuva 70). Siirrä sitten kaapelia taaksepäin kiristämällä taaempaa mutteria, kunnes jarrupolkimien vapaaliike on 1,2–2,5 cm. Kiristä etummaisat mutterit, kun jarrut on säädetty oikein.



G019480 g019480

Kuva 70

1. Jarruvaijerit

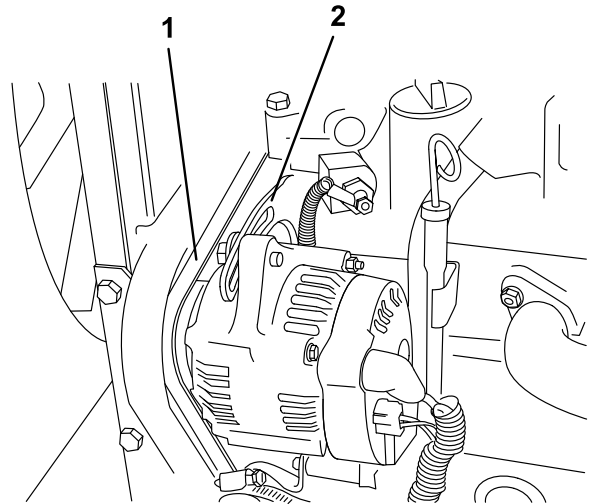
# Hihnan huolto

## Laturin hihnan tarkistus

**Huoltoväli:** 100 käyttötunnin välein

Tarkista laturin hihnan kunto ja kireys 100 käyttötunnin välein (Kuva 71). Vaihda hihna tarvittaessa. Tarkista kireys seuraavasti:

1. Avaa konepelti.
2. Tarkista kireys painamalla hihnaa laturin ja kampiakselin hihnapyörien puolivälistä 97 N:n voimalla. Hihnan tulee painua 1,1 cm. Jos taipuma on väärä, siirry vaiheeseen 3. Jos se on oikea, jatka toimintaa.



G019481 g019481

Kuva 71

1. Laturin hihna
  2. Kannatin
- 
3. Löysää pulttia, joka kiinnittää kannattimen moottoriin, ja pulttia, joka kiinnittää laturin kannattimeen.
  4. Aseta vääntörauta laturin ja moottorin väliin ja väännä laturia.
  5. Kun kireys on oikea, kiristä laturin ja kannattimen pultit.
  6. Lukitse säätö kiristämällä lukkomutteri.

# Hydraulijärjestelmän huolto

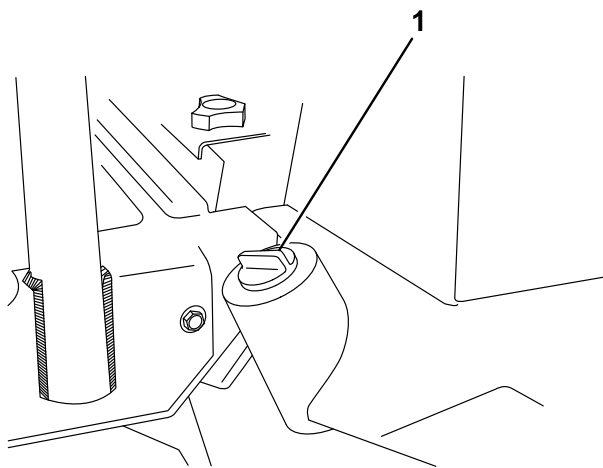
## Hydraulijärjestelmän turvallinen käyttö

- Jos nestettä pääsee ihon alle, hakeudu välittömästi lääkäriin. Lääkärin on poistettava neste kirurgisesti muutaman tunnin sisällä.
- Varmista, että kaikki hydrauliletkut ja -putket ovat hyvässä kunnossa ja että kaikki hydrauliputkien liitokset ja kiinnitykset ovat tiukalla, ennen kuin lisäät hydraulijärjestelmän painetta.
- Pidä keho ja kädet kaukana vuotavista rei'istä ja suuttimista, joista suihkuu korkeapaineista hydraulinestettä.
- Etsi hydraulinestevuotoja pahvin tai paperin avulla.
- Poista paine varovasti hydraulijärjestelmästä, ennen kuin huollat järjestelmää.

## Hydraulinesteen tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Puhdista hydraulinesäiliön täyttökaulaa ja korkkia ympäröivä alue ([Kuva 72](#)). Irrota korkki täyttökaulasta.



**Kuva 72**

1. Hydraulisäiliön korkki

3. Vedä mittatikku ulos täyttökaulasta ja pyyhi tikku puhtaalla liinalla. Työnnä mittatikku täyttökaulaan, vedä se taas ulos ja tarkista nesteen pinta. Nesteen pinta saa poiketa mittatikkun merkistä korkeintaan 6 mm.

4. Jos nestettä on liian vähän, lisää nestettä riittävästi, jotta pinta nousee full-merkkiin saakka.
5. Työnnä mittatikku takaisin paikoilleen ja sulje täyttökaulan korkki.

## Hydraulinesteen laatuvaatimukset

Säiliö on täytetty tehtaalla korkealaatuisella hydraulinesteellä. Tarkista hydraulinesteen taso ennen moottorin ensimmäistä käynnistystä ja sen jälkeen päivittäin. Katso kohta [Hydraulinesteen tarkistus \(sivu 46\)](#).

**Suositeltu hydraulineste:** Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid (saatavana 19 litran astioissa tai 208 litran tynnyreissä).

**Huomaa:** Kun koneessa käytetään suositeltua nestettä, neste ja suodatin voidaan vaihtaa harvemmin.

**Vaihtoehtoiset hydraulinesteet:** Jos Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid -nestettä ei ole saatavana, voidaan käyttää muita tavallisia, öljypohjaisia hydraulinesteitä, jotka täyttävät kaikki jäljempänä luetellut vaatimukset (ominaisuudet ja standardit). Älä käytä synteettistä nestettä. Pyydä voiteluaineiden jälleenmyyjältä neuvoja sopivan tuotteen valitsemiseen.

**Huomaa:** Toro ei vastaa vääränlaisten nesteiden käytöstä aiheutuneista vaurioista, joten käytä vain sellaisten tunnettujen valmistajien tuotteita, joiden luokitukseen voi luottaa.

**Kulumista estävä hydraulineste, jolla on korkea viskositeetti-indeksi / alhainen jähmepiste, ISO VG 46**

Ominaisuudet:

|                                   |                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Viskositeetti, ASTM D445          | cSt / 40 °C 44–48                                         |
| Viskositeetti-indeksi, ASTM D2270 | 140 tai korkeampi                                         |
| Jähmepiste, ASTM D97              | –37 °C...–45 °C                                           |
| Standardit:                       | Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 tai M-2952-S) |

**Huomaa:** Monet hydraulinesteet ovat lähes värittömiä, mikä vaikeuttaa vuotojen toteamista. Hydraulinesteelle tarkoitettua punaista värilisäainetta on saatavana 20 ml:n pulloissa. Yksi pullo riittää 15–22 litralle hydraulinestettä. Tilaa valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältäsi, osanro 44-2500.

**Tärkeää:** Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid on ainoa Toron hyväksymä luonnossa hajoava synteettinen neste. Neste

on yhteensopiva Toro-hydraulijärjestelmissä käytettyjen elastomeerien kanssa, ja sitä voidaan käyttää useissa lämpötiloissa. Neste on yhteensopiva perinteisten mineraaliöljyjen kanssa, mutta paras mahdollinen luonnossa hajoavuus ja suorituskyky saavutetaan huuhtelemalla perinteinen neste perusteellisesti pois hydraulijärjestelmästä. Öljyä on saatavana 19 litran astioissa tai 208 litran tynnyreissä valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.

## Hydraulinestetilavuus

32 l. Katso kohta [Hydraulinesteen laatuvaatimukset \(sivu 46\)](#)

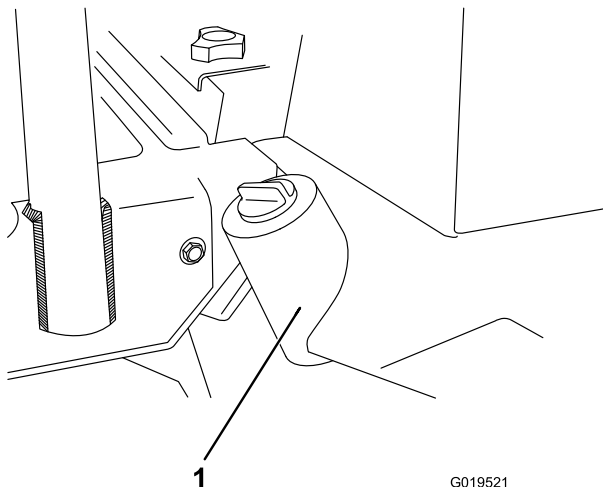
## Hydraulinesteen vaihto

**Huoltoväli:** 2000 käyttötunnin välein—**Jos käytät suositeltua hydraulinestettä,** vaihda hydraulineste.

800 käyttötunnin välein—**Jos et käytä suositeltua hydraulinestettä tai olet jossain vaiheessa lisännyt säiliöön vaihtoehtoista nestettä,** vaihda hydraulineste.

Jos neste saastuu, ota yhteys Toro-jälleenmyyjään, sillä hydraulijärjestelmä on huuhdeltava. Saastunut hydraulineste näyttää maitomaiselta tai mustalta puhtaaseen öljyyn verrattuna.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Avaa konepelti.
3. Irrota tyhjennystulppa säiliön pohjasta ([Kuva 73](#)) ja valuta hydraulineste tyhjennysastiaan.



Kuva 73

1. Hydraulinestesäiliö

4. Kun hydraulinestettä ei enää valu, aseta tulppa takaisin paikalleen ja kiristä se.
5. Täytä säiliö hydraulinesteellä. Katso kohdat [Hydraulinesteen laatuvaatimukset \(sivu 46\)](#) ja [Hydraulinestetilavuus \(sivu 47\)](#).

**Tärkeää:** Käytä vain ohjeissa mainittuja hydraulinesteitä. Muut nesteet saattavat vahingoittaa järjestelmää.

6. Asenna säiliön korkki. Käynnistä moottori ja käytä kaikkia hydraulisia laitteita, jotta hydraulineste leviää koko järjestelmään.
7. Tarkista vuodot.
8. Sammuta moottori.
9. Tarkista nesteen määrä ja lisää nestettä mittatikun Full-merkkiin asti.

**Tärkeää:** Älä ylitäytä säiliötä.

## Hydraulisuodattimen vaihto

**Huoltoväli:** 1000 käyttötunnin välein—**Jos käytät suositeltua hydraulinestettä,** vaihda hydraulisuodatin.

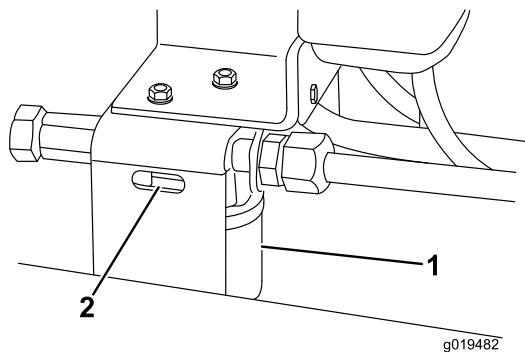
800 käyttötunnin välein—**Jos et käytä suositeltua hydraulinestettä tai olet jossain vaiheessa lisännyt säiliöön vaihtoehtoista nestettä,** vaihda hydraulisuodatin.

Hydraulijärjestelmän suodatinpäässä on huoltovälin ilmaisin. Katso ilmaisinta moottorin käydessä. Sen on oltava vihreällä alueella. Jos ilmaisin on punaisella alueella, vaihda suodatinelementti.

Käytä Toron vaihtosuodatinta (osanro 94-2621).

**Tärkeää:** Muiden suodattimien käyttö saattaa mitätöidä joidenkin osien takuun.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Puhdista suodattimen kiinnitysalueen ympäristö. Aseta tyhjennysastia suodattimen alle ja irrota suodatin ([Kuva 74](#)).



**Kuva 74**

1. Hydraulisuodatin
2. Huoltovälin ilmaisin

3. Voitele uuden suodattimen tiiviste ja täytä suodatin hydraulineesteellä.
4. Varmista, että suodattimen asennuskohta on puhdas. Kierrä suodatinta paikalleen, kunnes tiiviste koskettaa kiinnityslevyä. Kiristä sitten suodatin kääntämällä puoli kierrosta.
5. Käynnistä moottori ja anna sen käydä noin kaksi minuuttia, jotta kaikki ilma purkautuu järjestelmästä.
6. Sammuta moottori, irrota avain ja tarkista, että järjestelmässä ei ole vuotoja.

## Hydrauliletkujen ja -putkien tarkistus

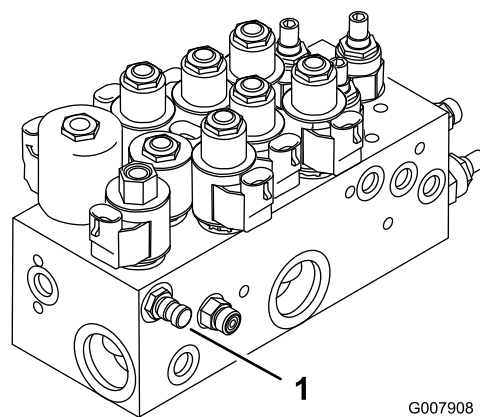
**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Tarkista, että hydrauliletkuissa ja putkissa ei ole vuotoja, kulumia, säävahinkoja tai kemiallisia vaurioita ja että letkut eivät ole kiertyneet tai kiinnitykset tai liitännät löystyneet. Suorita kaikki tarvittavat korjaukset ennen koneen käyttöä.

## Hydraulijärjestelmän testiporttien käyttö

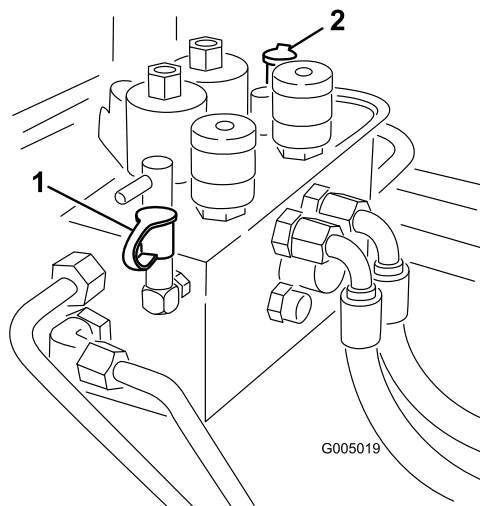
Testiporttien avulla testataan hydraulipiirin paine. Neuvoja saa valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.

1. Testiporttia A ([Kuva 75](#)) käytetään apuna nostosylinterien hydraulipiirin vianetsinnässä.



**Kuva 75**

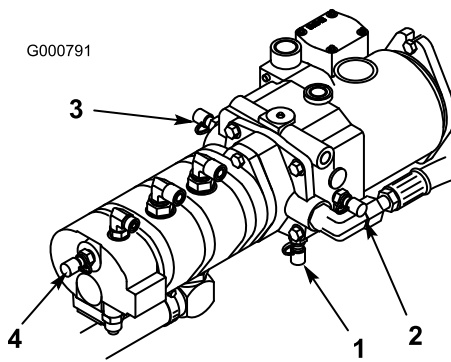
1. Testiportti A (nostosylinterit)
2. Testiporttia B ([Kuva 76](#)) käytetään apuna etuleikkuuyksiköiden hydraulipiirin vianetsinnässä.
3. Testiporttia C ([Kuva 76](#)) käytetään apuna takaleikkuuyksiköiden hydraulipiirin vianetsinnässä.



**Kuva 76**

1. Testiportti B (etuleikkuuyksiköt)
2. Testiportti C (takaleikkuuyksiköt)
4. Testiportti D sijaitsee hydrostaattisen vaihteiston alaosassa ([Kuva 77](#)), ja sitä käytetään vaihteiston syöttöpaineen mittaamiseen.
5. Testiporttia E käytetään eteenpäin ajon paineen mittaamiseen ([Kuva 77](#)).
6. Testiporttia F käytetään taaksepäin ajon paineen mittaamiseen ([Kuva 77](#)).
7. Testiporttia G käytetään ohjauspiirin paineen mittaamiseen ([Kuva 77](#)).

G000791



Kuva 77

- |                                         |                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Testiporssi D (syöttöpaine)          | 3. Testiporssi F (taaksepäin ajon paine) |
| 2. Testiporssi E (eteenpäin ajon paine) | 4. Testiporssi G (ohjauspiirin paine)    |

# Leikkuuuyksikköjärjestelmän huoltaminen

## Terien turvallinen käyttö

- Kulunut tai vaurioitunut terä tai kiinteä terä voi rikkoutua ja pala voi sinkoutua käyttäjää tai ohikulkijaa päin, mikä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman.
- Leikkuuuyksiköt on tarkistettava säännöllisesti liiallisen kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Ole varovainen, kun tarkastat leikkuuuyksiköitä. Kiedo terien ympärille esimerkiksi kangas tai käytä käsineitä ja noudata varovaisuutta keloja ja kiinteitä teriä huoltaessasi. Kelat ja kiinteät terät saa ainoastaan vaihtaa tai teroittaa. Niitä ei saa suoristaa eikä hitsata.
- Ole varovainen käsitellessäsi monen leikkuuuyksikön koneita, sillä yhden kelan kääntäminen saattaa kääntää myös muiden leikkuuuyksiköiden keloja.

## Kelan ja kiinteän terän kosketuksen tarkistus

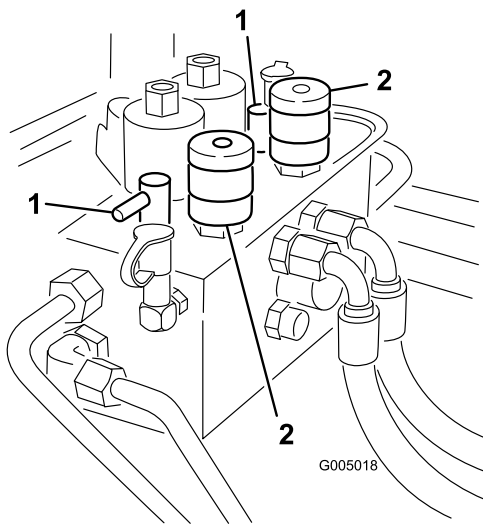
**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Tarkista kelan ja kiinteän terän kosketus, vaikka leikkuujälki olisikin ollut tyydyttävä. Kelan ja kiinteän terän tulee koskettaa toisiaan kevyesti koko pituudeltaan. Katso lisätietoja leikkuuuyksikön käyttöoppaan kohdasta Kelan kohdistaminen kiinteään terään.

## Leikkuuuyksiköiden läppäys

**Huomaa:** Läppäyksen aikana etuuyksiköt toimivat yhdessä ja takayksiköt toimivat yhdessä.

- Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuuyksiköt, sammuta moottori, kytke seisonajarru ja siirrä Käytössä / pois käytöstä -kytkin Pois käytöstä -asentoon.
- Irrota salpa ja nosta istuin, jotta pääset käsiksi ohjaimiin.
- Etsi kelan nopeuden valitsinnupit ja läppäysnupit (Kuva 78). Kierrä haluttu läppäysnuppi tai -nupit läppäysasentoon ja haluttu kelan nopeuden valitsinnuppi tai -nupit asentoon 1.



Kuva 78

g005018

1. Lämpösnupit
2. Kelan nopeuden valitsinnupit

**Huomaa:** Lämpönopeutta voidaan nostaa siirtämällä kelan nopeuden valitsinnuppia kohti asentoa 13. Jokainen asento lisää nopeutta noin 100 kierr./min. Odota valinnan muuttamisen jälkeen puoli minuuttia, jotta järjestelmä ehtii vakiinnuttaa uuden nopeuden.

4. Tee kaikille läpättäville leikkuuyksiköille asianmukaiset kelan ja kiinteän terän kohdistukset läppäystä varten.
5. Käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäyntiä.
6. Määritä läpättävät kelat valitsemalla joko etu- tai takalämpösnuppi tai molemmat.
7. Siirrä Käytössä / pois käytöstä -kytkin Käytössä-asentoon. Aloita määritettyjen kelojen läppäys siirtämällä leikkuunohjausvipua eteenpäin.
8. Levitä läppäysainetta pitkävartisella harjalla (Toro-osanro 29-9100). Älä käytä lyhytvartista harjaa.
9. Jos kelat pysähtyvät tai oikuttelevat läppäyksen aikana, lopeta läppäys siirtämällä leikkuunohjausvipua taaksepäin. Kun kelat ovat pysähtyneet, siirrä haluttujen kelojen nopeusvalitsimia askelen asetuksen 13 suuntaan. Jatka läppäystä siirtämällä leikkuunohjausvipua eteenpäin.
10. Jos haluat säätää leikkuuyksiköjä läppäyksen aikana, pysäytä ne siirtämällä leikkuunohjausvipua taaksepäin, siirrä Käytössä / pois käytöstä -kytkin Pois käytöstä -asentoon ja sammuta moottori. Kun säädöt on tehty, toista vaiheet 5–9.

11. Kun leikkuuyksikkö on tarpeeksi terävä, terän etusärmään muodostuu jäystettä. Poista jäyste varovasti viilalla tylsyttämättä terää.
  12. Toista kaikilla läpättävillä leikkuuyksiköillä.
- Kun olet suorittanut läppäyksen loppuun, palauta läppäysnupit eteenpäin-asentoon, laske istuin ja pese kaikki läppäysaine leikkuuyksiköistä. Säädä kelan ja kiinteän terän kosketus tarpeen mukaan.

**Huomaa:** Jos läppäysnuppeja ei palauteta eteenpäin-asentoon läppäyksen jälkeen, leikkuuyksiköt eivät nouse eivätkä toimi oikein.

## Leikkuuyksikön laskunopeuden säätö

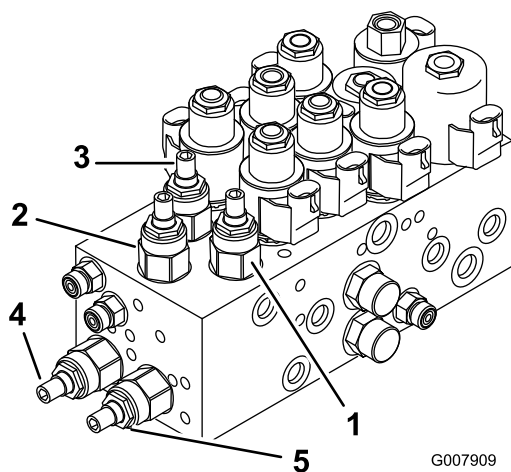
Laite on säädetty tehtaalla useimpiin väylienleikkuutarkoituksiin soveltuvaksi.

Konetta voidaan hienosäätää seuraavilla asetuksilla:

Leikkuuyksikön nostopiireissä on säädettävät venttiilit, joiden ansiosta leikkuuyksiköt laskeutuvat halutulla nopeudella. Säädä niitä seuraavasti:

1. Käytä konetta, kunnes se lämpenee käyttölämpötilaan.
2. Säädä haluttuja leikkuuyksiköitä vastaavilla noston asennuslohkon venttiileillä. Katso taulukko ja Kuva 79.

| Venttiili | Vastaava leikkuuyksikkö  |
|-----------|--------------------------|
| FC1       | 1 (keski-etuyksikkö)     |
| FC4       | 4 ja 5 (sivu-etuyksiköt) |
| FC5       | 2 ja 3 (takayksiköt)     |
| FC6       | 6 (vasen takayksikkö)    |
| FC7       | 7 (oikea takayksikkö)    |



**Kuva 79**

- |                                                             |                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. Leikkuuysikön 1 (keski-etuyksikkö) säätöventtiili        | 4. Leikkuuysikön 6 (vasen takayksikkö) säätöventtiili |
| 2. Leikkuuysiköiden 4 ja 5 (sivu-etuyksiköt) säätöventtiili | 5. Leikkuuysikön 7 (oikea takayksikkö) säätöventtiili |
| 3. Leikkuuysiköiden 2 ja 3 (takayksiköt) säätöventtiilit    |                                                       |

3. Löysää venttiilien lukkomuttereita.
4. Hidasta leikkuuysiköiden laskunopeutta kiertämällä vastaavaa venttiiliä myötäpäivään kuusiokulma-avaimella.
5. Tarkista nostonopeuden säätö nostamalla ja laskemalla leikkuuysiköitä useita kertoja. Säädä tarvittaessa.
6. Lukitse säätö kiristämällä lukkomutteri.

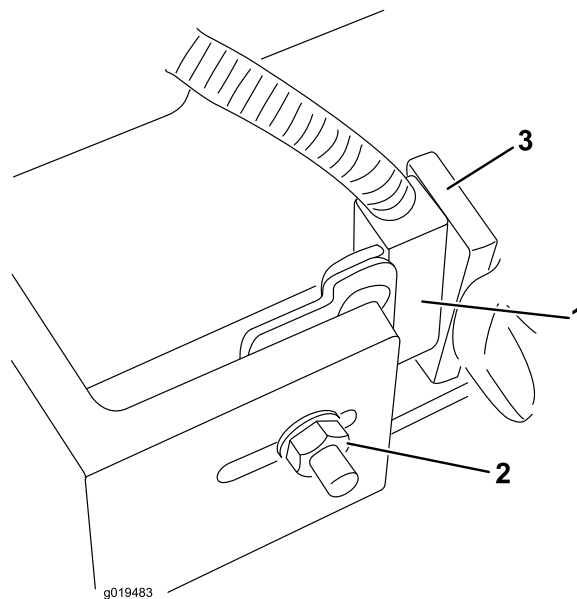
## Ulompien etuleikkuuysikköjen nostokorkeuden säätö (Käytössä-asento)

Ulompien etuleikkuuysiköiden (yksiköt 4 ja 5) ja takaleikkuuysiköiden (yksiköt 6 ja 7) kääntymiskorkeutta voidaan kasvattaa, jolloin saadaan lisää maavaraa kumpuilevilla väylillä.

**Huomaa:** RM CONFIG -viiveen alkuperäistä asetusta (0) ei saa muuttaa, kun kääntymiskorkeutta säädetään tällä menetelmällä.

Kasvata/säädä leikkuuysikköjen kääntymiskorkeutta seuraavasti:

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuysiköt alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain.
2. Löysää lukkopultin mutteria, jolla nostovarren kytkimen kannatin on kiinni nostovarsissa 4, 6 tai 7 (Kuva 80).



**Kuva 80**

Kuvassa nro 4

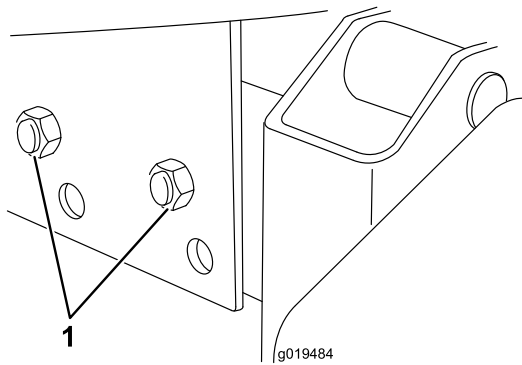
- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Nostovarren kytkin  | 3. Nostovarren merkitsin |
| 2. Lukkopultin mutteri |                          |

3. Siirrä nostokytkimen kannatinta ylöspäin haluttuun asentoon.
4. Määritä nostovarren kytkimen ja nostovarren merkitsimen väliseksi etäisyydeksi noin 1,6 mm.
5. Kiristä lukkopultin mutteri.

## Kolmen etuleikkuuysikön liikeradan säätö

Erittäin kumpuilevissa paikoissa voi olla tarpeen kasvattaa kolmen etuleikkuuysikön liikerataa alaspäin. Jos jokin kolmesta etuleikkuuysiköstä nousee maasta mäkeä noustaessa, etukannatinta voi laskea irrottamalla kiinnityspultit ja asentamalla kannattimen päärunгон alimmaisiiin reikiin (Kuva 81). Neuvoja saa valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.

**Huomaa:** Kannattimen laskeminen pienentää leikkuuysikköjen maavaraa kääntymis- ja kuljetusasennossa. Leikkuuysikön nostoketjun pituutta joudutaan ehkä säätämään.



**Kuva 81**

1. Kannattimen kiinnityspultit

# Varastointi

## Turvallisuus varastoinnin aikana

- Sammuta moottori, irrota avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät, ennen kuin poistut käyttäjän paikalta. Anna koneen jäähtyä ennen säätöä, huoltoa, puhdistusta tai varastointia.
- Älä säilytä konetta tai polttoainesäiliötä tilassa, jossa on avotuli, kipinöitä tai varmistusliekki (esimerkiksi vedenlämmitin tai muu vastaava laite).

## Ajoyksikön valmistelu

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksiköt alas, kytke seisonajarru, sammuta moottori ja irrota virta-avain.
2. Puhdista ajoyksikkö, leikkuuyksiköt ja moottori huolellisesti.
3. Tarkista rengaspaineet. Katso [Rengaspaineen tarkistus \(sivu 40\)](#).
4. Tarkista, että kiinnikkeet eivät ole löysällä, ja kiristä ne tarvittaessa.
5. Rasvaa tai öljyä kaikki rasvanipat ja nivelet. Pyyhi pois ylimääräinen voiteluaine.
6. Hio varovasti ja maalaa korjausmaalilla maalipinnat, jotka ovat naarmuuntuneet, lohkeilleet tai ruostuneet. Korjaa kaikki metallirungossa olevat kolhut.
7. Huolla akku ja kaapelit seuraavasti. Katso kohta [Sähköjärjestelmän turvallinen käyttö \(sivu 39\)](#).
  - A. Irrota akkuliittimet akun navoista.
  - B. Puhdista akku, liittimet ja navat teräsharjalla ja ruokasoodaliuoksella.
  - C. Voitele kaapeliliittimet ja akun navat Grafo 112X -suojarasvalla (Toron osanro 505-47) tai vaseliinilla ruostumisen ehkäisemiseksi.
  - D. Lataa akkua hitaasti 60 päivän välein 24 tunnin ajan, jotta akkuun ei muodostu lyijysulfaattia.

## Moottorin valmistelu

1. Tyhjennä moottoriöljy öljypohjasta ja aseta tyhjennystulppa paikalleen.
2. Irrota ja hävitä öljynsuodatin. Asenna uusi öljynsuodatin.
3. Lisää moottoriin määrityksen mukaista moottoriöljyä.

4. Käynnistä moottori ja käytä sitä joutokäynnillä parin minuutin ajan.
5. Sammuta moottori ja irrota virta-avain.
6. Huuhtelee polttoainesäiliö tuoreella ja puhtaalla polttoaineella.
7. Varmista kaikki polttoainejärjestelmän liitännät.
8. Puhdista ja huolla ilmanpuhdistinjärjestelmä perusteellisesti.
9. Tiivistä ilmanpuhdistimen imuaukko sekä pakoaukko säänkestävällä teipillä.
10. Tarkista pakkassuojaus ja lisää veden ja etyleeniglykolin seosta (50/50) alueella odotettavissa olevan alimman lämpötilan mukaan.

## **Euroopan talousalueen / Yhdistyneen kuningaskunnan tietosuojailmoitus**

### **Miten Toro käyttää henkilötietoja**

Toro Company ("Toro") huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Kun asiakas ostaa Toro-tuotteita, Toro saattaa kerätä tiettyjä henkilötietoja asiakkaasta joko suoraan asiakkaalta tai paikalliselta Toro-yritykseltä tai -jälleenmyyjältä. Toro käyttää näitä tietoja sopimusvelvoitteidensa täyttämiseen, esimerkiksi takuun rekisteröintiin, takuuvaatimusten käsittelyyn tai yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinvedoissa, sekä oikeutettuihin liiketoimintatarkoituksiin, esimerkiksi asiakastytytyväisyyssmittauksiin, tuoteparannuksiin tai asiakasta mahdollisesti kiinnostavien tuotetietojen lähettämiseen. Toro voi jakaa asiakkaan tietoja tytär- ja sisaryhtiöilleen, jälleenmyyjilleen ja muille liiketoimintakumppaneilleen näiden toimien yhteydessä. Voimme luovuttaa henkilötietoja myös lakisääteisten vaatimusten mukaisesti sekä liiketoiminnan myynnin, oston tai fuusion yhteydessä. Emme koskaan myy asiakkaiden henkilötietoja muille yrityksille markkinointitarkoituksiin.

### **Henkilötietojen säilytys**

Toro säilyttää asiakkaiden henkilötietoja niin kauan kuin niitä tarvitaan edellä mainittuihin tarkoituksiin sekä lakisääteisten vaatimusten mukaisesti. Lisätietoja sovellettavista säilytysajoista saa lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Toron tietosuojavakuutus**

Asiakkaiden henkilötietoja voidaan käsitellä Yhdysvalloissa tai muussa maassa, jossa tietosuojalainsäädäntö on alemmalla tasolla kuin asiakkaan asuinmaassa. Kun siirrämme asiakkaan tietoja hänen asuinmaansa ulkopuolelle, varmistamme lainsäädännön vaatimilla toimenpiteillä, että käytössä on asianmukaiset tietojen suojauksikäytännöt ja että tietoja käsitellään turvallisesti.

### **Tietoihin pääsy ja niiden korjaaminen**

Asiakkaalla voi olla oikeus korjata tai tarkastella henkilötietojaan tai vastustaa tai rajoittaa tietojensa käsittelyä. Tämä on mahdollista lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Jos Toron suorittama henkilötietojen käsittely huolettaa, pyydämme ottamaan meihin suoraan yhteyttä. Eurooppalaisilla asiakkailla on oikeus tehdä valitus asiaankuuluvalla tietosuojaviranomaiselle.

# Tietoa Kalifornian osavaltion antamasta varoituksesta (Kalifornian lakiesitys 65)

## Mikä tämä varoitus on?

Myytävässä tuotteessa saattaa olla seuraava varoitusmerkki:



**VAROITUS:** Syöpä ja lisääntymiseen liittyvä haitta – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Mikä on lakiesitys 65?

Lakiesitys 65 koskee kaikkia yrityksiä, jotka toimivat tai myyvät tuotteita Kaliforniassa tai valmistavat tuotteita, joita voidaan myydä Kaliforniassa tai tuoda Kaliforniaan. Se määrää, että Kalifornian kuvernööri ylläpitää ja julkaisee luettelon kemikaaleista, joiden tiedetään aiheuttavan syöpää, synnynnäisiä vikoja ja / tai muita lisääntymishäiriöitä. Vuosittain päivitetty luettelo sisältää satoja kemikaaleja, joita monet jokapäiväisessä käytössä olevat tuotteet sisältävät. Lakiesityksen 65 tarkoituksena on tiedottaa yleisöä näille kemikaaleille altistumisesta.

Lakiesitys 65 ei kiellä näitä kemikaaleja sisältävien tuotteiden myyntiä, mutta se vaatii varoitusten esittämistä tuotteessa, tuotepakkauksessa tai tuoteasiakirjoissa. Lakiesityksen 65 mukainen varoitus ei tarkoita, että tuote rikkoisi tuoteturvallisuusvaatimuksia tai -standardeja. Itse asiassa Kalifornian hallitus on selvittänyt, että lakiesityksen 65 mukainen varoitus "ei ole sääntelyyn liittyvä päätös siitä, onko tuote turvallinen vai vaarallinen". Monia näistä kemikaaleista on käytetty jokapäiväisessä käytössä olevissa tuotteissa vuosia ilman dokumentoitua haittaa. Lisätietoja on osoitteessa <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>

Lakiesityksen 65 mukainen varoitus tarkoittaa, että yritys on joko (1) arvioinut altistuksen ja tullut siihen tulokseen, että se ylittää "ei-merkittävän riskitason" tai (2) on päättänyt antaa varoituksen perustuen tietoihinsa luettelossa olevan kemiallisen aineen olemassaolosta, mutta ei arvioi altistusta.

## Sovelletaanko tätä lakia kaikkialla?

Lakiesityksen 65 mukaiset varoitukset vaaditaan vain Kalifornian lainsäädännössä. Varoituksia on esillä Kaliforniassa erilaisissa ympäristöissä, muun muassa ravintoloissa, päivittäistavarakaupoissa, hotelleissa, kouluissa ja sairaaloissa sekä monenlaisissa tuotteissa. Lisäksi jotkut verkko- ja postimyyntiyritykset antavat lakiesityksen 65 mukaisia varoituksia verkkosivustoillaan tai myyntiluetteloissaan.

## Miten Kalifornian varoitukset eroavat Yhdysvaltain liittovaltion rajoituksista?

Lakiesityksen 65 vaatimukset ovat usein tiukempia kuin Yhdysvaltain liittovaltion vaatimukset ja kansainväliset vaatimukset. Useat aineet edellyttävät lakiesityksen 65 mukaisen varoituksen, vaikka aineen pitoisuus on huomattavasti pienempi kuin liittovaltion rajoituksissa. Esimerkiksi lyijyä koskeva rajoitus lakiesityksen 65 mukaisen varoituksen puitteissa on 0,5 µg/vrk, mikä on selvästi liittovaltion ja kansainvälisiä vaatimuksia vähemmän.

## Miksi kaikissa vastaavissa tuotteissa ei ole varoitusta?

- Kaliforniassa myytäviin tuotteisiin vaaditaan lakiesityksen 65 mukainen merkintä, vaikka sitä ei vaadita muualla myytäviin vastaaviin tuotteisiin.
- Lakiesitystä 65 koskevassa oikeudenkäynnissä voidaan päättää, että yritys voi joutua käyttämään tuotteissaan lakiesityksen 65 mukaisia varoituksia, mutta muihin vastaavia tuotteita valmistaviin yrityksiin ei välttämättä sovelleta kyseistä vaatimusta.
- Lakiesityksen 65 täytäntöönpano on epäjohdonmukaista.
- Yritys voi päättää olla antamatta varoituksia, koska se on tullut siihen tulokseen, ettei lakiesitys 65 edellytä sitä. Se, ettei tuotteessa ole varoitusta, ei tarkoita sitä, että tuotteella ei olisi samoja kemikaalipitoisuuksia.

## Miksi tämä varoitus on Toro-tuotteissa?

Toro on päättänyt tarjota kuluttajille mahdollisimman paljon tietoa, jotta he voivat tehdä tietoon perustuvia päätöksiä ostamistaan ja käyttämistään tuotteista. Toro antaa varoituksia tietyissä tapauksissa, kun se tietää, että tuotteessa on yhtä tai useampaa luettelossa olevaa kemikaalia, mutta ei arvioi altistustasoa, koska kaikista luettelon kemikaaleista ei ole olemassa altistuksen raja-arvoja. Toro on varmuuden vuoksi päättänyt antaa lakiesityksen 65 mukaiset varoitukset, vaikka Toro-tuotteista saatu altistus voi olla vähäinen tai selvästi "ei-merkittävällä riskitasolla". Lisäksi jos Toro ei anna näitä varoituksia, Kalifornian osavaltio tai lakiesityksen 65 toimeenpanoa vaativat yksityiset tahot voivat haastaa Toron oikeuteen, mistä voi aiheutua huomattavia rangaistuksia.

